

# پیام زرتشت

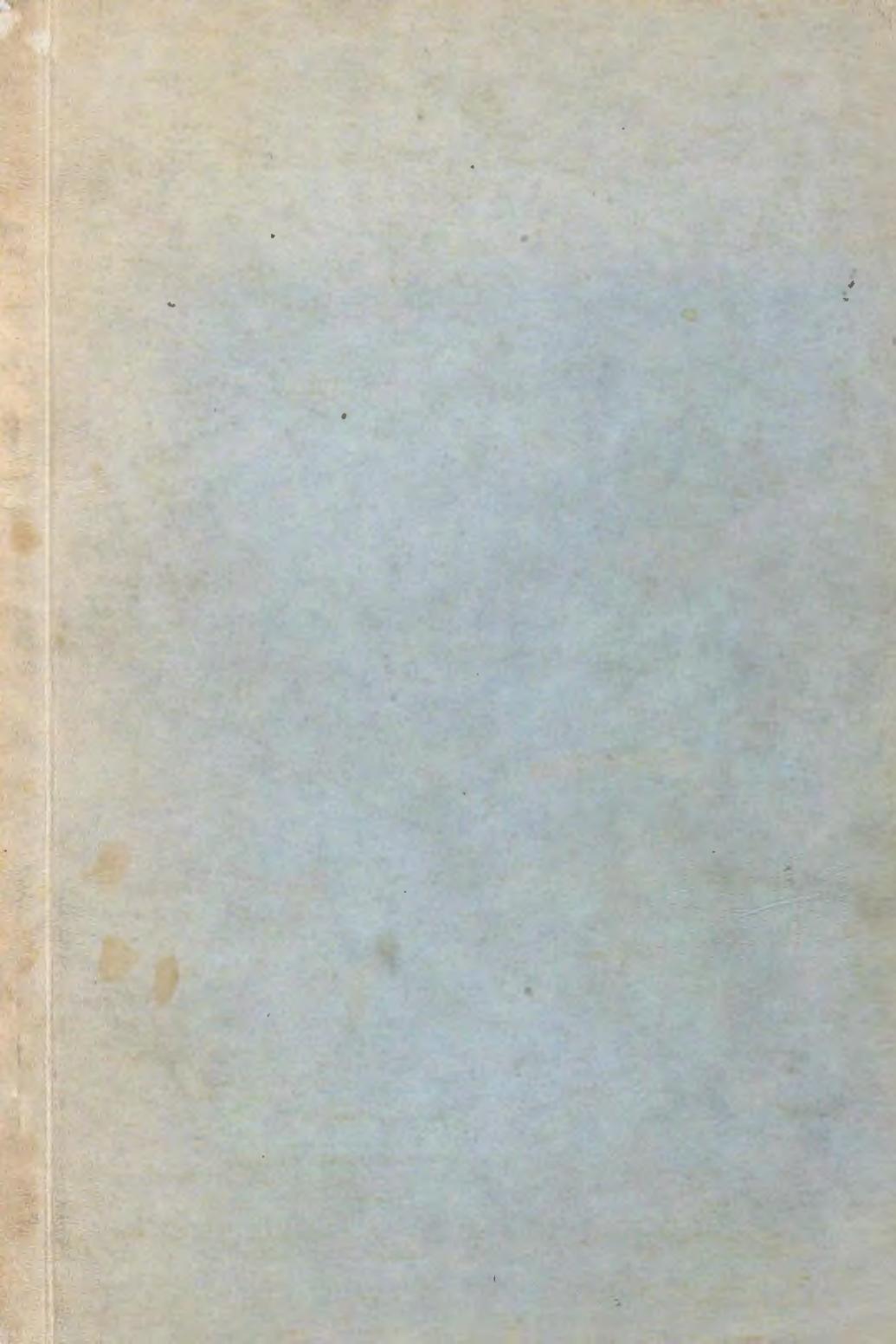
علی اکبر جعفری

از انتشارات سازمان زنان زرتشتی

سال ۱۳۴۶

---

چاپ راستی



# پیام زرتشت

علی اکبر جعفری

از انتشارات سازمان زنان زرتشتی

سال ۱۳۴۶

---

چاپ راستی



(۴۰)

از گسانی شویم که این زندگی را تازه می‌کنند

## پیام زرتشت

چنانکه از سرودهای آن پاکمرد برمی‌آید

علی‌اکبر جعفری

تهران - - ۱۳۴۶



# پیشکش

«بې کىازىگە دلدارەي مزدا ھىتىند»

يسنا ۳۱ - ۱



بهترین گفته را با گوش بشنوید  
و با آندیشه‌ی روشن بنگرید .  
سپس هر مرد و هر زن از شما  
از این دوراه نیکی و بدی  
یکی را برای خود برگزیند .  
این آیین را پیش از آنکه  
روز بزرگ فرا رسد دریابید .



## به دوستداران و پویندگان راه راستی



سازمان زنان زرتشتی از داشتمند بلند پایه وایرانی پاکنهاد و دلداده مزدا ،  
علی اکبر جعفری ، نویسنده این نامه و همچنین رادردی که بزرگوارانه هزینه  
چاپ این نامه را پرداخته است سپاسگزاری می نماید . دیرزیوی و کامیابی آنان را از  
اهورامزدای توانا خواستار است .

سازمان زنان زرتشتی سرفراز است که می تواند این نامه هی ژرف و پراج را در  
دسترس دوستداران و پویندگان راه راستی بگذارد .

رئیس سازمان زنان زرتشتی  
فرنگیس یگانگی



# آفرین باد



## بقلم آقای موبد رستم شهرزادی

در زبان هندی مثلی است که میگویند «اگر میخواهی گیتا را به رام بیاموزی هم باید گیتارا خوب بدانی و هم زام را خوب بشناسی». گرچه این مثل در مورد مترجمان زبان هم صادق است ولی منظور اصلی وضع معلم و متعلم یا استاد و شاگرد است نسبت بموضع درس وقتی درس استادی یک زبان قدیمه وغیره مستعمل باشد کار تدریس به مراتب سخت تر و نهیم و تفاهم دشوار تر خواهد بود.

در سهای گاتها ایراکه پژوهنده دانشمند آقای علی اکبر جعفری برای دانشجویان کلاس اوستای انجمن فرهنگ ایران، باستان تأثیف و تدوین کرده‌اند نتیجه کوشش و زحماتیست که در طی چندین سال کار و تجربه بدست آمده و براستی هم آموزند و سودمند است وهم استادانه و عالمانه فراهم گشته وغیر از اینهم نمیباشد باشد زیرا آقای جعفری علاوه بر اینکه خود ایرانی و بچند لهجه‌زبانهای ایرانی آشنائی دارد نمدد تهادر نزد دانشمند نامی پارسی یعنی دستور مانکجی دالا (DHALLA) دستور بزرگ شهر کراچی به تحصیل زبانهای اوستا و پهلوی و علوم دینی زرتشتی پرداخته و نیز سالهایی چند در شبکه قاره هندو

پاکستان بفرازگرفتن زبان سنسکرت و لیجه‌های دیگر هندی واردو و مذاهب هندمشغول بوده‌اند و کسی‌که خط وزبان کتب دینی ایرانی و هند یعنی اوستا و ودا را بخوبی فرا گرفته باشد در ارائه نظرنسبت آیین زرتشتی و برهمائی صاحب‌نظر و ذیصلاح تر خواهد بود زیرا تنها بادانستن زبان اوستا نمیتوان بمحیط زندگانی و عقاید و آداب و رسوم و آیین و فرهنگ قوم آریائی در هنگام پیدایش اشوزرتشت پی‌برد بلکه‌این اطلاع و دانش هنگامی رسا و کامل می‌گردد که بمطالب و مضماین و داهای بخصوص ریکودا پی‌برده باشیم. علاوه بر این زبان سنسکریت مکمل زبان اوستاست و هر جا ابهامی در مورد دستور زبان یا معنی واژه‌ای از اوستا پیش آید آنرا نمیتوان بخوبی از روی لغت و دستور زبان سنسکریت حل کرد و به نتیجه دلخواه رسید.

شاید عده‌ای تعجب‌کنند اگر بگوئیم اطلاعاتی که ما امروز درباره زبان اوستا داریم براتب پیش از اطلاعاتی است که موبدان در عصر ساسانی دارا بودند، زیرا علم فیلولوژی یا علم لغت و ریشه‌شناسی سبب شده که به کمک سایر زبانهای آریایی هم‌رسیده اوستا مانند سنسکریت و پشتو و کردی و بلوجچی وارمنی و لاتین و یونانی قدیم وغیره مفهوم و معانی بسیاری از لغات اوستا را بهتر از دوره‌های پیشین دریابیم و درگ کنیم. علاوه بر این بامطالعه دقیق و داهای پیش از پیش نمیتوانیم به عقاید دینی و آداب و رسوم زندگانی اقوام هند و ایرانی پی‌بریم زیرا نوشه‌های ودا از حیث مقدار و حجم و کمیت و کیفیت براتب پیش از اوستا لطمه‌خورده است. با خواندن ودا بهتر نمیتوانیم بفهمیم که دئواها یا دیوان اوستائی در اصل چه بوده و دارای چه مقام و احترامی بوده‌اند و چرا اشوزرتشت مذهب خود را بر اصل مزدا پرستی و مخالفت با دیوپرستی قرار داده است.

با خواندن ودا نمیتوانیم بخوبی دریابیم که چگونه اندیشه و فکر توده‌مردم آریائی

اسیروگرفتار پنجه‌های نیرومند پیشوا بیان دینی آن زمان بوده و بچمعلت اشوزرتشت آزادی فکر و عقیده را تعلم داده است.

و آنگاه چنین نتیجه می‌گیریم که اگر موبدان عصر ساسانی از هضمون و مفهوم کامل گاتها اطلاع درستی داشته اولاً‌چرا اجازه داده‌اند بخش گاتها بجای سر آغاز در میان یسنا قرار گیرند و ثانیاً بچه علت قربانی چهارپایان را بنام و بخشنودی اهورامزدای جان بخش جهت شادی روان در گذشتگان وایزدان بویژه ایزدمهر دستور میدادند. اگر موبدان عصر ساسانی بی‌فلسفه سپنتا مینو و انگره مینو برده بودند بچه علت سراسر ادبیات وسیع پهلوی پراز شرح مقابله هورمزد واهریمن است.

پس با درنظر گرفتن این حقایق تاریخی و دینی اگر امروز افراد دانشمندی چون استاد پورداود یا آقای علی اکبر جعفری و مانند آنان در صدد روشن ساختن آمیغهای کیش زرتشت برآیند و اخگر فروزان تعالیم و خشور را از زیر خاکستر او هام بیرون کشند و بنمایانند باید باصمیم قلب از آنان سپاسگزار بود و بدانها درود فرستاد و روز افزونی تعداد آنان را از پروردگار توانا خواستار شد.

در واقع چه سعادتی برای اینگونه خدمتگزاران راه حقیقت بهتر که پژوهندگان علم و داشت و پویندگان طریق معرفت و بینش آنان را بسم استادی و رهبری خود به پذیرند و روح و روان آنان را با نشاط انجام وظیفه در راه حق و انسانیست شاد و خرم سازند.

و خشور بزرگ ایران می‌فرماید:

« هر دانائی باید دیگران را از داشت خود بهره‌مند سازد چه بیش از این نشاید نادان سر کشته بماند ». زیرا بدترین رنج برای دانایان این است که در میان مشتی نادان بسربند و بزرگترین خوشبختی برای آنان هنگامی فراهم شده که اطراف ایانشان آنها را درکنند و گفتارشان را بجان و دل پذیرند و به پیروی آنان پردازند.

بايان



## فهرست

### صفحه

۱	زرتشت اسپنتمان	. پیشگفتار
۵	سرودهای زرتشت	. یادآوری
۷		. گفتار نخست
۲۰		. گفتار دوم
۲۷	زمانی که زرتشت در آن چشم به جهان	. گفتار سوم
<b>گشود</b>		
۳۰	زرتشت حقیقت را در می‌یابد	. گفتار چهارم
۳۹	پرسشها، پاسخها، دریافتها	. گفتار پنجم
۴۵	اهورا مزدا، خدای زرتشت	. گفتار ششم
۴۸	پرتوهای اهورامزدا	. گفتار هفتم
۶۱	سروش و آش	. گفتار هشتم
۶۶	مراسم‌کیشی	. گفتار نهم
۷۳	نیکی و بدی	. گفتار دهم
۸۳	نیکی و بدی در گاتها	. گفتار یازدهم
۹۶	سرانجام‌کار	. گفتار دوازدهم

- ۱۰۸ پیام زرتشت چیست و برای کیست؟ گفتار سیزدهم
- ۱۱۴ آزادی گفتار چهاردهم
- ۱۱۸ جهان خشنودی و خرسندی گفتار پانزدهم
- ۱۲۴ سوشیانس گفتار شانزدهم
- ۱۲۹ زن و مرد گفتار هفدهم
- ۱۳۵ فرمانروایی گفتار هیجدهم
- ۱۳۸ انجمن مغان گفتار نوزدهم
- ۱۴۳ پاسخ به برخی از پرسشها
- ۱۸۴ نبیشهایی که از آنها بهره گرفته شد

## پیشگفتار

زدیک به پنج سال است که در انجمن فرهنگ ایران باستان زبانهای اوستا و پارسی باستان بدوا کردا نمی آموزم. در این زمان شماره‌ی شاگردان از بیست و هشت به سه تا چهار تن کاستد شده است. آنایکدما ندهاند و اکنون بدپایان دوره‌ی پنج‌ساله خود زدیک شده‌اند و برای آنان زبانهای اوستا و پارسی باستان کما بیش روشن و فهمیدنی گردیده است، بادلکر می‌هر چه بیشتر می‌خوانند، می‌پرسند؛ می‌شنوند و می‌گویند و دانش آموزی را بیشتر بصورت یک مباحثه داشتی و پژوهشی در می‌آورند.

چه بسا از لابلای اوستا سخنرانی پیش می‌آید که درباره‌ی آنها گفتگوها بی‌می‌شود و جز جنبه‌ی زبان‌شناسی، جنبه‌ی مینوی آنها هم سنجیده می‌شود. گاهی بندی از سرودهای زرتشت به میان می‌آید و درباره‌ی اندیشه‌ی بلندی که در آن نهفته است سخن آغاز می‌گردد و گاهی بندی را با گفته‌ی از بخش دیگرا اوستا دربرا برم گذاشت از کاهش نیروی مینوی در زمان‌های پس

### از زرتشت گفتگومی شود .

یکی از شاگردان که همواره پیش از دیگران از این جنبه مینمود  
بهره بر می دارد دوشیزه کنایون مزدآپور است . شاگردی است که می خواهد  
بادلی پاک و آندیشه بی روش پیام زرتشت را او آین دین بهی را که آن پاک مرد  
بنیاد گذاشت ، هر چند بپترو و بیشتر بفهمد و بدیگران بفهماند . هر چند  
بپترو و بیشتر می فهمد ، بیشتر و بیشتر « دلداده مزدا » خدای یگاند  
و دانا و توانای زرتشت می گردد .

در یکی از این روزهای این دوشیزه پیشنهاد کرد که آنچه درباره  
پیام زرتشت می گوییم ، در یک رشته سخنرانیها بدهم کیشان وی در سازمان  
زنان زرتشتی باز گوییم و سپس این را با گرامی همکارم بانو فرنگیس  
یگانگی که هم دیر افتخاری انجمن فرهنگ ایران باستان می باشد و هم  
رئیس افتخاری سازمان زنان زرتشتی در میان گذاشت . در نتیجه از ۱۵  
دیماه ۱۳۴۴ تا ۲۸ اردیبهشت ۱۳۴۵ همه هفته در روزهای چهارشنبه  
بعجز آنها یک که تعطیل رسمی بود ، این سخنرانیها انجام گرفت .  
این نبشه گردآمده همان سخنرانیها است که اندکی پس و پیش  
و کم و بیش گردیده است تا از صورت ویژه سخنرانی برآمده تا اندازه ای  
به پیکره کتابی درآید .  
دراینجا به دخترم کنایون مزدآپور برای اینکه انگیزه ای این کار بوده

وبه خواهرم فرنگیس یگانگی و سازمان زنان زرتشتی برای فراهم ساختن  
وسیله‌های سخنرانی در آن هنگام و چاپ آنها در این هنگام سپاس فراوان  
می‌گزارم.

اما پیامی که در این نشته می‌خوانید، پیامی است جاویدان کد  
زرتشت در سرودهای خود سرود و در آن آیین زندگانی را نیک روشن  
ساخت.

اکنون کما بیش ۳۰ سال است که من این پیام بهین و گفته‌ی مهین  
رامی شنوم و با اندیشدی روشن می‌نگرم و هر چه بیشتر باز می‌شنوم و باز  
می‌اندیشم، بهتر بدراستی و درستی آن پی‌می‌برم برای نیک دریافت اندیشه‌های  
نفر آن و نیک فهمیدن گفته‌های پرمغز آن به سخنان استادان ارجمندی،  
همچون دکتر مانک پیتاوالا، رئیس پیشین دبیرستان پسراندی پارسیان در  
کراچی، نخستین کسی که مرا اوستا و پهلوی آموخت و از پیام زرتشت  
و آیین دین بهی آگاه ساخت و شادروان دکتر انوشیروان دالا، دستوران  
دستور پاکستان، آن پا کمردی که من همواره پیکره‌ی زرتشت را در چهره‌ی  
در خشنده‌اش می‌دیدم و هنگامی که سخن می‌گفت و در می‌سفت می‌انگاشتم  
که خود زرتشت با من هم سخن است و بیشتر گفته‌های من درباره‌ی پیام زرتشت  
گفته‌های او است که در جامه‌ی نوین پیش آورده‌می‌شود و استاد ابراهیم پور  
داود که با گزارش‌های پراج خود در شناساندن دین مزدیسنی در ایران پیشگام  
شدو مرآ که یکی از خوانندگان گزارش‌ها یش بودم به دنیای مینوی زرتشت

آشنا ساخت و شاد روان د کتر ایرج ناراپور والا که ترجمه‌ی «گاتهای» وی بسیاری از گرهایی را برایم آسان کشود و به تازگی دستور د کتر فرامرز بد که با یاری دوست دیریندام پیلوناناوتی ترجمه‌ی روان و نغزی بد زبان انگلیسی از سروده‌ای زرتشت بچاپ رسانیده است، بار وشن آن دیشی خود چندین نکته‌ی نیم‌تاریک را روشن ساخته است، گوش فرداده ام.

این پیام، آنچنانکه من فهمیده و دریافتدم، نتیجه‌ی همسخنی و همنشینی این استادان بوده است. اینک آنرا بازبانی ساده و سره و سبکی آسان و روان «بر کسانیکه دلداده مزدا هستند» پیشکش می‌کنم.

### علی اکبر جعفری

تهران - خرداد روز فروردین ماه ۱۳۷۹ مادی

ششم فروردین ۱۳۴۶ خورشیدی

## یادآوری

ما در این نشستها که شاید شماره‌شان به ۱۵ یا بیش از آن برسد خواهیم کوشیدتا زرتشت و بیش از خود او ، سخناش را نیک بشناسیم . بیینم او درباره‌ی آفرینش و آفریدگار ، گرداننده‌ی جهان ، در باره نیکی و بدی ، درباره بایسته‌ها و نابایسته‌ها ، درباره شایسته‌ها و ناشایسته‌ها ، درباره زندگانی مینوی ، درباره زندگانی مادی ، در باره اجتماع ، در باره پیشرفت ، درباره رسایی و کمال ، درباره جاودانی و همیشگی ، و کوتاه سخن ، درباره آین زندگانی چدها می‌گوید . آنگاه اگر سخنان وی را با انداشه‌یی روشن سنجیده‌پذیر قویم ، خواهیم کوشیدتا آنها را به اندازه‌ی تاب و توانایی خود بکاربندیم . چون خواست ما گوش فردادن ، سنجیدن و پذیرفتن و یا پذیرفتن پیام زرتشت است از اینرو تامی تو اینم تنها از سخنان وی برداشت می‌کنیم . اگر گاهی از ریگ ویدیا نبشه‌های دیگر آریايان باستان‌گواهی می‌آوریم و یا برای نکته‌یی روبه بخشای دیگر اوستای جز از گاتها می‌آوریم و یا نگاهی بر نوشه‌های پهلوی می‌اندازیم ، تنها و تنها خواست ما روشن تر ساختن سخنان زرتشت است و گرنه‌مارا با هیچ کدام آنها کاری نیست .

پیام زرتشت آنچنان که در سرودهایش آمده بسنده و  
کافی است که همه پرسش‌های مربوط به آینین زندگانی و جهان  
مینوی و مادی را نیک پاسخ گوید.

در این میان باشد که کسانی این سخنان را بهتر از ما بفهمند و  
دریابند و یا کسانی برای روشن شدن نکته‌یی پرسشی داشته باشند. این  
است که پیشنهادمی کنندر پایان هر جلسه اگر نیاز افتاد پرسش‌هایی شود  
و کسانی که بهتر از ما نکته‌یی را دریافت‌هاند، در فهم‌اند آن به  
پرسنده کمک کنند. از سخنانی که بستگی به پیام زرتشت نداشته باشد  
وما را از موضوع بیرون کشد، چه بهتر که پرهیز کنیم.

## سکفتار نخست زرتشت اسپنتمان

سرآغاز :

ماهر کاری را برای خواست ویژه‌بی و منظور خاصی انجام می‌دهیم  
و هر گز برای هیچ دست به کاری نمی‌زنیم . پس ما که امروز اینجا گرد  
آمدہ‌ایم خواستی داریم . خواست ما هم بس روشن است : آمدہ‌ایم تا  
به پیامی گوش فرا دهیم که پاکمردی هزاران سال پیش برای جهانیان  
ارزانی داشت .

بیگمان آن پاکمرد هم در این پیام خود خواستی را دنبال می‌کرده  
و چه بهتر که در همین آغاز سخن از خواست او آگاه گردیم . او  
پیام خود را چنین آغاز می‌کند :

ای هزا ، اینک دستها را در نماز افراشته ،  
پیش از هر چیز ،

خرسندی مینوی افزاینده را خواستارم  
و می‌خواهم همه کارهای خود را  
از روی راستی و پاکی انجام دهم  
و خرد خود را با منش نیک تو همساز سازم

-۸-

تا روان آفرینش را  
خشند و خرسند گردانم.

یسنا ۲۸ - ۱

او سخن خود را با این نیایش آغاز می کند و خواست آن پاک مرد  
از این سخنان تنها تلاشی است که او می خواهد با یاری خدا و از راه  
راستی و پاکی و با اندیشه بی نیک جنبشی برای ساختن جهانی آباد و شاد  
آغاز کند . او برای خود چیزی نمی خواهد ، هر چه می خواهد برای  
آفرینش است ، برای جهان است ، برای دیگران است .

ما که اینجا گردهم آمدہایم تا به پیام او گوش فرا دهیم ، چه  
بهتر از آنکه با او در نیایش هم آوا گردیم و روی به مزدا آورده یاری  
طلبیم تا ماهم در خرسند ساختن روان آفرینش همباز و شریک باشیم .

او کیست ؟

اکنون که ما خواست آن پاک مرد را دریافتیم ، نخست بیینیم که  
او کیست و سپس بشنویم که چه می گوید و پیامش چیست .  
نامش زرتشت است و دلدادهی خدا است . پیامش در صورت  
سرودهایی نغزوی فشرده بدست ما رسیده و آنرا گاتها یا گاهان  
می نامیم .

شادر وان دستور دالا چه خوب گفته : « ما همه چیز را در بارهی  
زندگانی محمد می دانیم و چیزهایی هم در بارهی زندگانی بودا و زندگانی

عیسی می‌دانیم ولی اگر راستش را بخواهید ما هیچ آگاهی از زندگانی زرتشت نداریم.».

ولی هیچ جای افسوس خوردن نیست. ما را کاری با نشست و برخاست، رفت و آمد، پیاده روی و سواره آیی، خواب و خوراک، پوشак و خانه او نیست زیرا روش زندگی کردن روزانه‌ی هر کس و هر زمان از هم جداست و بسته به خود او و زمانش است. ما پیامش را می‌خواهیم که شاهکارش است و جاودانی است و دارای حقیقت‌هایی است که زمان و مکان نمی‌شناسد. خوشبختانه آن پیام را از آغاز تا پایان در دست داریم. مارا پیام او بس است.

ولی با این‌همه مامی‌توانیم زندگانی او را که نمونه‌یی آموزنده برای همه‌است در سرودهای او بجوییم و پیدا کنیم. ناگفته نماند که در گاتها، زرتشت همه از خدای یگانه خود و ستاهای وصفات او، از فلسفه نیکی و بدی، از جهان مینوی و مادی، از درستکاری و کارهای آبادانی، از پارسایی و نیکویی، از رسایی و جاودانی سخن می‌راند و کمتر از تاریخ و چیزهایی دیگر یاد می‌کند.

از سرودهایش می‌دانیم که نامش «زرتشتر - Zarathushtra» و نام خانوادگی اش «سپتام - Spitam»<sup>نام</sup> یا «سپتم - Spītama» است و او از خاندان «هیچت اسپ - Haecataspa» می‌باشد - کسانی از اوستا

-۱۰-

شناسان نامش را ساخته از دو واژه‌می دانند : یکی « زرث - zarath »  
به معنی زرد و زال و پیر و دیگری « اشترا- ushtra » که همان شتر است  
و این نام را « زرد شتر » یا « پیر شتر » معنی می‌کنند. کسانی چنین نامی  
را شایسته‌ی آن بزرگوار نمی‌توانند بدانند و « زرث » را زرین و اشترا  
را از ریشه‌ی « اش - ush » یا درخشیدن گرفته آنرا « زرین روشنایی »  
می‌خوانند . اینان می‌گویند که نام اصلی وی « سپتم » بود که معنی  
آن سپیدین یا سپیدترین است و پس از برانگیخته شدن بود که نام  
زرتشتر یا کسیکه‌از روشنایی زرین می‌نوی بهرمند شده برخود نهاد .  
البته بودا هم‌همین کار را کرد . او نامش « گوتام - Gautama » یعنی گاوین  
یا گاو ترین ( نامی که بر بزرگترین نر گاو گله می‌نهادند ) بود ولی  
پس از برانگیختگی « بد - Buddha » یادا نا و عارف شد . این کار را  
دیگران بویژه شاهان و فرمانروایان و پیشوایان و شاعر ان نیز کنند  
و پس از رسیدن به جایگاه والایی و یا نشستن بر روی تخت پادشاهی یا  
مسند پیشوایی یا خود نامی برآزنده برای خود برگزینند و یا مردم به آنان  
دهند و تازه‌ترین مثال « آریامهر » است که مردم ایران به شاهنشاه  
خود داده‌اند .

اما واژه‌ی « هیچت‌اسپ » یعنی اسپی که برای جفت‌گیری بکار آید .  
بهر حال لازم نیست که نامی که پدر و مادر بر کودک خود نهند ،

بستگی و یزه بی بازندگی و آین آینده ای او داشته باشد . معنی زرتشتر هرچه باشد نه پرکاهی از بزرگی و بزرگواری او هی کاهد و نه چیزی برآن می افزاید .

سپتام زرتشتر یا زرتشتر سپتام رادر فارسی امروزین زرتشت اسپنتمان می خوانیم .

### انسانی کامل

از گاتها چنین پیدا است که زرتشت در هنگام سرودن سرودهای خود مردی بود دانا ، بینا ، سخن دان ، سخنور ، سخنران . او به آرزوی خود رسیده بود و باسخهای پرسشی خود را در یافته بود . او پس از نگریستن و آن دیشیدن و باز نگریستن و باز آن دیشیدن ، چه در پیرامون خود و چه در پیرامون جهان ، به راز زندگانی دست یافته بود و به حقیقت پی برده بود . او از خود کاملا مطمئن بود و هیچ نیازی به روی آوردن به کسی نداشت . اگر پرسشی داشت در درون خود می نگریست و از اهورامزدا می پرسید و پاسخ را در می یافت . او استاد استادان بود .

این چیزها را ما از گاتها می فهمیم و گرنه خود او هیچ گونه ادعایی نکرده . نه خدا است و نه پسر خدا ، نه دم از انا الحق می زند و نه من اعظم شانی را به رخدیگران می کشد . او انسان است ، انسانی کامل ، انسانی که خود به کمال رسیده همه کوشش و تلاش خود را برآن می گمارد

که دیگران به کمال برسند و جهانی خرسند پدید آورند. او در برابر  
هر چیزی که در راه پیشرفت جهان ایستاده است برخاسته و با خود  
پیمان بسته که « تا قاب و توانایی دارم هردم را بسوی راستی خواهم  
رهنمود ». »

### خویشاوندان زرتشت

در یکی از بندھای گانبهاروی به خویشاوندان خود کرده نام خاندان  
اسپنتمان هیچ‌د اسب را می‌برد . در یک جای از دخترش « پوروچستا -  
Pourucistâ » (پرینس) و در جایی دیگر از میدیوماه اسپنتمان که گویا  
پسرعمویش بود یاد می‌کند . در یک جای دیگرهم از « زرتشتی » یادکرده  
که برخی می‌گویند خواستش پرسش بوده و برخی آن را همان میدیوماه  
می‌دانند و برخی شاه گشتاسب .

### یاران زرتشت

از یاران زرتشت ، شاه گشتاسب کیانی بزرگ‌ترین پشتیبان او و  
آین او بود . « فرشوشتر - Frashaoshtra » و « جاماسب - Jâmâspa »  
که از نامداران خاندان « هوگو - Hvogva » بودند و باشد که برادر  
یک دیگر بودند ، از یاران و همکاران دلداده‌ی او بودند . گویا پس از  
در گذشت زرتشت جاماسب راهبر پیروان گردید .  
خاندان « فریان - Frayâna » تورانی هم از یاران باوفای وی  
بود که نامش را می‌برد .

زرتشت یاران خودرا برسه گروه پخش می کند . نخستین گروه را « خیتو - Khaetu » می نامد و معنی آن « خودمانی » است . پیدا است آنان به اندازه یی به او نزدیک بودند که از خود وی گشته بودند . آنان بودند که بیشتر از همه و بهتر از همه سخنان وی را می فهمیدند و در می یافتدند و در زندگانی خود بکار می بستند . گروه دوم را « ورزن - Verezana » یا (ورزنده گان) می نامد . اینان کشاورزان و دامداران و کارکنان کارهای سودمند دیگر بودند که چون در سراسر کشور پراکنده بودند ، به سخنان وی آشنا یی بسیار نزدیک نداشتند و از لحاظ فهمیدن و دریافتند و بی بردن به ژرفای و عمق آن در درجه دوم جای می گرفتند . گروه سوم « ایریمن - Airyamana » یا « آریامنش » بودند . در اوستاواسانسکریت این نام برای دوست آمده است و همچنان در یسنا ۴۰ - ۴ بجای این واژه « هخم - Haxma » آمده که معنی آن نیز دوست می باشد و پیدا است که اینان از دوستان بودند و با آنکه به او نگریشه و در ردهی پیروان اور نیامده بودند ، از روی دوستی و همدردی باوی و یارانش همکاری می کردند . ناگفته نهاند این درجه بندی یاران تنها جنبه مینوی داشت و هیچگونه بستگی به طبقه های اجتماعی مردم که بعد ها رویه استواری و شکل ثابتی برای خود گرفتند داشت . ماباز هم در این باره سخن خواهیم داشت .

از پیشینیان ، زرتشت نامی از جمشید می برد و اشاره یی به گناه ماده پرستی وی می کند .

### بدخواهان زرتشت

زرتشت در برابر پندار بافی و پندار پرستی ایستاد . همانا چنین کاری به پیشوایان پندار باف و پندار گر گران افتاد زیرا که از گرمی بازار آنان می کاست و آن را بر می انداخت . این چنین کسان به نام « کوی - آن » کاست . کوی همان « کی » پارسی است که پیشnam شهریاران کیانی می شدند . کوی همان « کی » پارسی است که پیشnam شهریاران کیانی است . اینان شاهزادگانی بودند که به کارهای مذهبی هم رسیدگی می کردند . تنها « کوی » که از پندار گری دست کشیده به زرتشت گروید و پشتیبان بزرگ دین بهی گردید که گشتابس بود که از اوی و از خاندانش که کیانیان باشند به نیکی یاد گردیده .

« کرپانان » پیشوایان مذهبی بودند که مراسم پیچیده مذهبی را بجا می آوردند . از اینان سرداری « بندو - Bendva » نام از سرسرخترین دشمنان زرتشت بود ولی آن بزرگوار در پاسخ همه آزارهای او از خدای خود می خواهد که به دستیاری منش نیک اورا به راستی راهنمایی کند . در دو بنده از سرودهای خود نام خاندان « اسیج - Usij » را می برد که جهان را به خشم و خون کشیده بود . در ریگ وید « اسیگ - Usig » بیشوایانی هستند که مراسم خونین قربانی دادن به آتش را بنیاد گذارده اند . یک کسی یا یک خاندان دیگری از کرپانان هم به نام « گرهم »

Grehmâ بود که باز زرتشت امیدوار بود که دست از دشمنی خود برداشته به سخنانش گوش دهد . ها از گاتها این را در می یابیم که در آغاز کار شماره‌ی یارانش بسیار کم بود و از دارایی بهره‌ی ویژه‌ی داشت و هم می‌پنهانش او را به اندازه‌ی بی به تنگ آورده بودند که نمی‌دانست به کدام سرزمین روی آورد . نیزاین را هم درمی یابیم که سرانجام به « بهترین آرزوی خود » رسید و مردم ، آنان هم که سخت به دشمنی اش برخاسته بودند بد « دین بھی » درآمدند .

اینها چیزهایی است که ما از سرودهای زرتشت درباره‌ی زندگانی اش می‌دانیم و نیازی هم نمی‌بینیم که بیش از این بدانیم .

### زرتشت‌گجایی بود

لہجده‌ی گاتها لہجده‌ی خراسانی است . هجای گاتها هجای ریگ ویدی است که در آن زمان در باختر رود سند روا بود . سبک گاتها هم سبک ریگ ویدی است . پس زرتشت سرودهای خود را ، حتی آن بندها را هم که در آن گله می‌کند یارانش کم‌اند و نمی‌داند به کدام سرزمین روی آورد ، بد همین لہجه و هجا و سبک سروده . از مردمان و خاندانهایی نام می‌برد که بستگی به خراسان و سرزمینهای سند و پنجاب دارند . پندارهایی که زرتشت با آنها می‌جنگد ، پندارهای ریگ ویدی است . زمان ریگ وید زمانی است که هنوز تیره‌های آریایی به باختر

زمین ایران سرازیر شده برای خود میهندی تازه نساخته بودند . زرتشت در محیطی بوده که ویژه‌ی آریايان بوده و هیچ‌گونه گفتگو از بیگانگان نا آریایی در میان نیست در جایی که در آن زمان زمینهای میانه و باختری ایران امروزین پر از این بیگانگان بود که باید گفت بیگانه نبودند و بومی بودند . در گاتها کوچک ترین اشاره‌یی به هیچ کشوری یا سرزمینی نشده و تنها نامی که برده شده از آن « بوم یا کشور هفتم » است که همان « ایرانویج - Airyanâm · Vaeja » اوستایی است و آن همان سرزمین است که امروز بخشایی از خراسان و افغانستان و آسیای مرکزی را در بردارد . اطلاعات جغرافیایی اوستا از ری ( Ragha ) کد کما بیش همین تهران و پیرامونش است نهی گذرد . گفتگوهای اوستا همه‌اش از خراسان زمین است . شاه‌کشتاسب رابلخی نوشته‌اند . همه اینها نشان‌می‌دهد که زرتشت از شرق بود و در همان شرق بکار خود پرداخت .

### داستانها

اما داستانها هر یکی چیزی می گویند و اگر چکیده هم‌می نبشهای پهلوی و پارسی و عربی را پیش‌کنیم ، این داستان به دست می‌آید : اور آذر با بیجان بد نیا آمد . نام پدرش « پورشاسپ » و نام مادرش « دغدو » بود . پدرش آذر با بیجانی و مادرش از ری بود . نام چند تن از نیا کاش راهم گفته‌اند . سذن داشت که به گفته‌یی هرسه‌پس از مرگش زندمه و یومه‌اندند . ولی برخی

از زرتشتیان امروزین دلیل‌هایی می‌آورند و نشان می‌دهند که مرگ یک‌زن باعث گرفتن آن دیگر شد . سه پسر داشت و سه دختر . سه پسری دیگر در آینده به دنیا خواهند آمد و اکنون نطفه‌هاشان در دریاچه‌یی نگهداشته می‌شوند و هر یکی پس از هر هزار سالی پدید خواهد آمد که اگر این هزار سال‌ها را بشماریم بایستی هرسه آمده و رفته باشد . زرتشت درسی سالگی بالای کوه سبلان در آذربایجان بدیغامبری گمارده شد و سپس از دیاری به دیاری بیگانه و از دیاری بیگانه به دیاری بیگانه تر گذر کرد تا آنکه به دربار شاه گشتابن در بلخ راه یافت و آنجا هم بجای گفتن سخنان نفر خود دست به معجزه‌هایی باور نکردند زد و گشتابن و درباریاش را که از دیدن این همه معجزه در شکفت مانده و بیچاره گردیده بودند به دین خود را آورد .

گوکد زرتشت در سرودهای خود جنگ را هیچ روا نمی‌داند و چاره‌ی همه گوند جدای‌ها و اختلافها را از راه سخن راستین می‌جوید و تنها جایی که گفته اسلحه را برای « درست کردن » کسی بکار برند هنگامی است که دشمن به خانمان و خاکمیهین کسی فرا ریخته تباہی آورد ، این داستانها چنان و می‌نمایند که لشکریان گشتابن به زور شمشیر همسایگان خود را « زرتشتی » گردانیدند و در نتیجه‌ی همین جنگها بود که یکی از سر بازان تورانی زرتشت را با نیزه کشت ولی او ، پیش از آنکه در خون خود غلتند ، « تسبیح » خود را بسوی دشمن پرتاب کرد

واز تسبیح جرقه‌یی پرید و آن تورانی را جا بجا کشت . هنگام در گذشتن زرتشت ۷۲ ساله بود . او ششم فروردین چشم به جهان کشود و یازدهم دی چشم بر بست .

داستانها تا تو انتهائند به زندگانی وی پر و بال و شاخ و برگ داده‌اند و با معجزه‌های پی در پی گزاف گفته‌اند و مردی را که به جنگ همه گونه پندار گری و خرافات برخاسته بود، گرفتار رسومات و قربانیهای خونین کرده‌اند و بد چیزی که روی نکرده‌اند و نه فهمیدن و نه فهمانیده‌اند ، همان سخنان بلند و بسی مانند آن پاکمرد است .

### زمان زرتشت

زمان زرتشت را نویسنده‌گان و دانشپژوهان از ۶۰۰ سال پیش از مسیح گرفته‌تا ۴۰۰ سال پیش از افلاطون گفتند و از اینان هر یکی برای خود دلیلی آورده و به تازگی یکی از نویسنده‌گان دانش پژوه پارسیان هندی می‌گوید که از روی ستاره‌شناسی و اختر شماری زرتشت ۷۱۲۹ سال پیش از مسیح بد دنیا آمده و تا ۷۰۵۲ پیش از مسیح زنده بود . آفای ذبیح به روز از روی گاه شماری به آن رسیده‌اند که او کما بیش ۱۷۰۰ سال پیش از مسیح بوده و آفای پوردا و دشادر وان دالازهان زرتشت را کما بیش هزار تا هزار و پانصد سال پیش از مسیح برآورد کرده‌اند . بهر حال هزار تا هزار و هفتصد سال پیش از مسیح درست تربه نظر می‌رسد

تا آنکه وی را به دهه ارسال پیش ، زمانی که بشر در عصر حجر هیزیسته ،  
برسانیم و یا تا زمان داریوش بزرگ پایین بیاوریم .  
ولی ناگفته نماند که زمان هم در این باره اهمیتی ندارد . همین  
بس که آن پاک مرد هزارها سال پیش آمد و مردمی را که در تاریکی  
پندار بافی فرو رفته بودند ، بسوی روشنایی و راستی راهنمایی کرد و  
حقیقت‌هایی را روشن ساخت که تا امروز استوار مانده و همچنان جهان  
را بسوی آینده‌ی درخشانی راه می‌نمایاند .

## سُفْتَارِ دُوم

# سرودهای زرتشت

من برای توای اشا ، ای راستی  
 و برای توای و هومنه ، ای منش نیک  
 و برای تو مزدا اهورا ، ای خدای دانای زندگانی ،  
 سرودهایی بسرايم  
 کدکس نسروده .

یستا ۲۸-۳

زرتشت سرودهایی سرودکد بیکمان کسی پیش ازاو نسروده بود ،  
 سرودهایی همد نغز ، سرودهایی همد معز ، سرودهایی همدراستی ، سرودهایی  
 همه پاکی . سرودهایی پرازنوید ، سرودهایی پرازامید ، سرودهایی جان  
 افرا ، سرودهایی جهان آرا ، آری سرودهایی که به رسایی رسانند و  
 جاودانی بخشند .

و اما سرود را در اوستا و سانسکریت «کاتا-Gâthâ» گویند .  
 این واژه در پهلوی کاس شده که جمع آن گاسان باشد . ها اینجا از میان  
 شکل‌های گاتا ، کاتها ، کاهان و گاسان «کاتها» را برگزیده‌ایم زیرا این  
 شکل بیش از همه رواج پیدا کرده است . در اوستا و پهلوی هرجایی

که این نام آمده خواست سرودهای زرتشت بوده . در نسبتهای اوستایی که در دست داریم ، این نام کمايش چهل بار آمده که بیشتر در صیغه‌ی جمع یاده شده . ناگفته نماند که این نام در خود « گاتها » نیامده و همانگونه که خواهیم دید شاید زرتشت آن را بد « مانثرا — Mânthra » یعنی پیام می‌شناخته .

از اوستا این را هم می‌دانیم که گاتها دارای پنج سرود است . این بخش‌بندی از آن روی نیست که زرتشت یکی پس از دیگری پنج سرود سرایید و بس بلکه از روی وزن شعروشماره‌های شعر در هر بند است . چنان به نظر می‌رسد که این کار را برای آن کرد و اندکه همنگام سرودن آهنگ ویژه‌ی هر یک از وزن‌ها و سرودها را بهتر و روشن‌تر بخوانند و هم آنها را آسان‌تر بیاد بسپارند .

### گاتهای پنجگانه

هر یکی از پنج گاتها را به نام نخستین واژه‌ی بند نخست یاد می‌کنیم . نخستین گاتها را **اهنود** (اهنوئیتی—Ahunavaiti) نام است و معنی آن در بردارنده‌ی اهون یا اهون وئیریو (اهونور یا یشااهو وئیریو) است . یشااهو وئیریو از آن نخستین گاتهای نیست و اندکی پیش از آن در بند دوازدهم یستا ۲۷ می‌باشد ولی چون در وزن و سبك همانند بندهای دیگر اهنود گاتها است ، پیدا است که زمانی سرآغاز همین سرود بوده و برای همان هم نام خود را به نخستین گاتها داده .

نامهای چهارگانهای دیگر نیز ازوأرهای نخستین بندهریک گرفته شده است. گانهای دوم اشتدود (اشتوئیتی- Ushtavaaiti) یاد ر بردارند می وازهی « اشتا » است و همین جور گانهای سوم سپنتمد ( سپنتمینیو - Vohu Xshathra-Spentâ Mainyu ) و چهارم و هو خستر ( وهو خشترا- و هشتواشتی- Vahishto1shti ) است. هر یکی از پنج گانهای دارای یک یا چندین « هائی - Hâiti » یا به زبان پهلوی « هات » می باشد و این واژه را می توان فصل یا بخش ترجمه کرد . ترتیب این بخشها هم کما بیش از روی وزن بوده و از روی مطلب و موضوع نیست گوکه در جایهایی موضوع یک بخش با دیگری نیک می خواند .

نخستین سرود یا اهنود گانهای دارای هفت بخش از یسنا ۲۷ تا ۳۴ است . سرود دوم یا اشتدود گانهای دارای چهار بخش از یسنا ۴۳ تا ۴۶ ، سرود سوم یا سپنتمد گانهای دارای چهار بخش از ۴۷ تا ۵۰ و سرود چهارم یا و هو خستر گانهای سرود پنجم یا و هشتواشت گانهای هر یک دارای یک بخش یسنا ۵۱ و ۵۳ میباشند . ناگفته نماند که یسنا ۳۵ تا ۴۱ را که « هپتنگهائیتی - Haptanghâiti » یا « هفت هات » می گویند ، پاره هایی می سازند که به لبه های گانهایی نوشته شده و بیکمان پس از گانهای بهترین بخش اوستا است . یسنا ۴۲ و همچنان یسنا ۵۲ که در میان یسنا ۵۱ و یسنا ۵۳ آمده ، نه در انشاء و نه در گفتار مانند سرود های پنج گانه زرتشت و یا مانند بخش های

هفتگانه‌اند و از آن ومانند چهل و هشت بخش دیگر یستا می‌باشند . خود  
یستا که گاتها هم پاره‌یی از آن است همترین قسمت اوستا است و رویه‌مرفته  
۷۲ «هات» یا بخش دارد .

چنانکه گفتم ، اهونور از لحاظ وزن و سبک و مطالب مانند گاتها  
است و روزی پاره‌یی از آن بوده ولی به دلیل‌هایی در پایان یستا ۲۷ یا  
«هات» پیش از اهنود گاتها آمده . تنها «اشم وهو» و «ینگهه هاتام»  
دونیا یش بر جسته‌ی دیگر در میان اهونور «اهیا یاسا» یا سرآغاز یستا ۲۸  
می‌باشد . همچنان یستا ۵۴ یا «ایری من اشیا» را که در وزن مانند  
پنجمین گاتها است و از مطلبش چنان‌پیدا است که مکمل و پایان همان است ،  
باید پاره‌یی از همان سرود شمرد .

در نامه پهلوی «شایست نه شایست» آمده که گاتهای پنجگانه  
رویه‌مرفته دارای ۲۷۸ بند و ۱۰۱۶ شعر و ۵۵۶۷ واژه می‌باشد . در  
نامه‌ی دیگر پهلوی که «زادسپرم» نام دارد ، نیز ۱۰۱۶ شعر و به اعتباری  
از ۶۶۶۶ واژه‌ی گاتهای یادگردیده ولی از روی نبشه‌ی دانشمند پارسی  
شادروان ایرج تارا پور والا ، گاتها باشمردن «اهونور» و «ایری من اشیا»  
دارای ۲۴۰ بند ۹۲۳ شعر و کمابیش ۵۷۰۰ واژه می‌باشد .

و در این فشرده کتابچه‌است که مفرغ آنچه زرتشت به جهانیان  
ارزانی داشت گزارده شد ، فشرده کتابچه‌یی که پاره‌یی بس کوچک  
ولی گوهری بس درخشنان در نبشه‌های اوستا بس نمایان است .  
وزن گاتها

در باره‌ی وزن گاتها همین بس که در اوستا و سانسکریت بنیاد

شعر بر هجا و تکیه و فشار است و قافیه و شرطهای دیگر شعر فارسی در آن نیست و می‌توان گفت شعر آزاد است . بطور نمونه « اهیا یاسا » که دارای شش « پایی » است ، هجای پاهایش ۹/۹/۷ - ۹/۹/۸ است .

اینکه پای نخست و دوم و سوم را تقطیع می‌کنیم :

۱	=	هیا / یا / سا / ن / منک / ها
۹	=	اس / تا / ن / زس / تا / ر / فد / او / هیا
۹	=	من / یش / ام / دا / پوثر / اویم / سپن / تا / هیا

### زبان گاتها

لبه‌جهی گاتهایی از لبه‌جهایی که در بخش‌های دیگر اوستا دیده می‌شود ، جدا و کهنتر است و از همه بیشتر ، از نظر دستور زبان و وزن شعر و انداز گفتار بد ریگ وید یا کهنترین نمونه‌ی زبان سانسکریت نزدیک است و این همانندی تاجایی است که حتی بخش‌های دیگر سانسکریت هم در برابر گاتها و ریگ وید در پایه‌ی دوم قرار می‌گیرند . همچنان برخی از اصطلاح‌هایی که در گاتها به کار برده شده همان اصطلاح‌های ریگ وید هستند گوکه از لحاظ معنی آن گاتها است که نفر و پاک و برازنده است . برخی از نامهایی که از پیشینیان و دشمنان زرتشت در گاتها یاد شده در ریگ وید هم آمده . از این‌رو است که می‌گوییم گاتها با برخی از سرودهای ریگ وید همزمان است .

### مطالب گاتها

همانگونه که گفتیم ترتیب بخش‌ها و بندهای گاتها را از روی

وزن داده‌اند . پس از لحاظ مطلب موضوع ، این بخشها و نیز این بندوها از هم بریده به نظر می‌آیند و یک موضوع را باید از چندین بخش گرد آورد و گاهی هم که یک موضوع در یک بخش نافرجام می‌ماند ، رشته‌آن را پس از چندین بخش در یک بخش دیگر از نو به دست باید گرفت .

ما این را نیک می‌دانیم که بندهای گاتها مانند دو بیتی‌های فارسی فشرده و کوتاه شده هستند که اندیشه‌های بسیار بلند را در برابر دارند . بیگمان هر بندی پاره‌بی از گفتاری در نثر بود که متن آنرا در دست نداریم و باشد که در همان آغاز به بیاد سپرده نشده . شعر را جان سخن دانستن شیوه‌یی است باستانی و نبشتدهای سانسکریت و پالی و اوستا و دیگر در زمانهای دور و نبشتدهای پارسی ، مانند گلستان سعدی در زمانهای خودمان بهترین نمونه‌ی آن است . همین فشردگی سخن و بیگمان احتیاطی که خوانندگان در خواندن این بندها می‌کردد ، بطوریکه به گفته‌ی «سپرده» که یکی از بخش‌های ارزنده‌ی اوستا است آنها را «بی‌هیچ گستگی و بی‌هیچ لغزش» می‌سروند ، باعث شده که امروز ما گاتها را بد اندازه‌یی دست نخورده می‌بینیم که حتی ویرگیهای آن لبه‌های بسیار کهن برای ما نگهداشت شده .

در اینجا باید بروان آن پاکان درود فرستاد و آفرین گفت که این سپرده را سینه به سینه و دهان به دهان تا ما رسانیده‌اند و امروز ما چنان می‌یابیم که خود زرتشت با ما در گفتگو است ، همان‌طور که هزارها

سال پیش با یاران خود همسخن بود .  
در باره‌ی آنکه آیا گاتها سخنان خود را تشتیت است یا نه پس از بررسی  
و ژرف بینی چنان به نظر می‌رسد که جز دویاسه بخش و باشد که چندین  
بند دیگر همه را خود آن پاکمرد سروده و آن چند بخش و بند را هم  
یاران بسیار نزدیک و پیروان همنشین وی که اندیشه‌های او را نیک  
دریافت‌هه بودند ، سروده‌اند . پس می‌توان گفت که اگر هم چند بینی را  
زرتشت نسروده ، اندیشه‌های پاک آن پاکمرد بوده که بر زبان یارانش روان  
شده . اوستا درست می‌گوید که گاتها پنجگانه از آن زرتشت است .  
چون به جایی رسیده‌ایم که دیگر کمتر سخن از تاریخ و زبان و  
شمارش خواهیم راند ، برای آنکه بهتر به نفری و پاکی و بلندی اندیشه  
های زرتشت پی ببریم ، چه بهتر که از خود وی پیروی کنیم و پای در  
جایی گذاریم که نشان‌پای او است و گام به گام در راهی پیش رویم که اورفته و بد  
جایی رسیم که او رسیده و تنها آرزویش این بوده که دیگران هم بد  
آن جای برسند . در این راه تنها راهنمای ما سخنان زرتشت خواهد  
بود و بس .

### عفتار سوم

## زمانی که زرتشت در آن چشم گشود

نzed شما روان آفرینش به گریه افتاد

«چرامرا آفریدید؟

که مرا ساخت؟

خشم، ستم، جور، درشتی و زور

سخت گرفتارم کرده.

مرا جز شما نگهبان دیگری نیست.

مرا ببه پناه گاه خوبی راه نمایید.»

یستا ۲۹ - ۱

اکنون به بینیم او در چه محیطی چشم به جهان گشود و جهانی که  
او در آن می‌زیست چگونه بود؟

جهانی هی بینیم که از خشم و جور و ستم می‌نالد. همه بستوه آمده‌اند

و نمی‌دانند به که روی آور ندازیک سوی تازه کسانی زندگی چادر نشینی

و در بدتری را رها کرده انجمنی بر پا کرده بد زندگانی و آبادانی

پرداخته اند و دست به ساختن خانه وده و شهر و کشور زده‌اند ولی از دست

راهزنان بیابانی و ستمکاران خانه بدوش آرام ندارند و زمانی آسوده نیستند

وازسوی دیگر کسانی خودرا پیشوایان مذهبی خوانده زندگی را بر مردم بیچاره تنگ کرده‌اند. اینان به گفته‌ی خود نمایندگان خدایانی هستند که در رشک و خشم از راهزنان هم جلو زده‌اند. هر درخواستی که از آنان شود، باج‌می خواهدند تا کمکی بنمایند. باج‌گرفتن شان هم باصد ناز و اداست. خون و خونابه می خواهند، می و باده می خواهند. باید در برابر شان جانوران را گردن زد و خون ریخت. باید خمہای می گسارده شوند و آوازهای بدستانه سروده شوند و دستها افشارنده و پایهای کوییده شوند تا آنان اگر بخواهند، بجنبد و کاری بکنند.

این مراسم خونین هر چه پیچیده‌تر مردم گیج تر و در نتیجه کار پیشوایان مذهبی بهتر و بازارشان گرمتر. هر چیز خدایی داشت. خدای آسمان، خدای زمین، خدای باد، خدای باران، خدای آب، خدای آتش، خدای این و خدای آن و همه تا باجهای خونین خود را، آنهم بدستیاری پیشوایان مذهبی، نهی گرفتند، کمک نمی کردند. و بهداد کسی نمی رسیدند و چه بسا کد دست بدجور و ستم می گشودند. یا باران نمی آمد و یا اگر می آمد، همچیز را با خود می برد، یاراهزنان را بر می انگیختند تا خانمان های آباد را بر باد دهند و مردان را بخاک و خون کشند وزنان و کودکان را به بر دگی برند و یا بیماریهای گونا گون را بد سراغ مردم گیج و بیچاره می فرستادند که تنهایان را روی آوردن بدپیشوایان بود که این پندارها را برای بازار گرمی خود می بافتند. آنان هم قربانی بیشتر می خواستند، خون بود که بر یخند می شد، می بود که گساره می شد. پیشوایان بدست بدپیشگویی

و غیبگویی می پرداختند. پیشگوییها همهاش دو جانبه بود که نیک می شد  
یا بد، سخن آنان راست بر می آمدواز غیبگوییها هم هیچ کس سردرنمی آورد  
و بعدها هم پیشامدهای نیک و بدرا بهمین حسابها می گذاشتند.

شگفت این که این خدایان پنداری بایک دیگر هم دست و همکار  
نپودند. با هم رشک می ورزیدند و دشمنی می کردند، شیفتی زنان یاک دیگر  
می شدند و حتی بدسراغ زنان مردم زمین می آمدند (که پیداست این کار  
را همان پیشوایان فریبنده به نمایندگی خدایان خود انجام می دادند).  
نگاهی بد استانهای ویدها و نبشهای دیگر سانسکریت و بد افسانه.

های یونانی و مردمان دیگر کافی است که این صحنه هارا از این هم رنگین تر  
سازد. حتی در آن بخش های اوستا کد بازگشت بد کیش پیشین را می نماید،  
قربانی های خونین و مراسم پندار پرستی دیگر آشکارا بد چشم می خورد و  
اگر آن پر تو پاک و پاکیزه کننده زرتشت نبود، اینها هم چنان کم آلايش  
نمی ماندند.

این بود چهره بی ارزما نیکه زرتشت در آن چشم به جهان گشود.

**سفتارچهارم**  
**زرتشت حقیقت را در می‌یابد**

آن کسی آین پاکرا تباہ می کند.

که زهین و خورشیدرا با چشماني روشن نگریستن را  
 بدترین کارها می شمارد،  
 که به دروغکاران ارمغانها پیشکش می کند،  
 که آبادیهارا ویران می سازد،  
 که به درستکاران آزار می رساند.

یسنا ۱۰-۳۲

آشتفتگی های اجتماعی و اقتصادی و مادی را بسیاری در می بیند و بد  
 می کویند و نکوهش می کند و گاه گاهی هم در برابر آنها می ایستند ولی  
 آشتفتگی های روانی و مینوی را هر کس آشتفتگی نمی دارد و چه بسا که آنرا  
 آراستگی بالاتر از آن دیشه می خود می پندارد و چاره را جز درگردان نهادن  
 به آنها نمی بیند. آری در زمانی که زرتشت در آن چشم به جهان کشود مردم  
 خورشید و ماه و ستار گان و زمین و باد و ابر و باران را با نگاه های دیگری  
 می دیدند. هر کس را خدا یی آزمند و خونخواه و میدوست می پنداستند و برای  
 سیر نمودن آز و فرونشاندن خشم آنان بایستی به نما بندگان آنان ، به

پندار بافان، پیشگویان وجادو گران روی آورند و آنان هم که ازیک سوی خودشان از همه گیج تر وازسوی دیگر از ناتوانیهای خود نیک آگاه بودند، همه کوشش و تلاش خود را در گیج تر ساختن مردم به کار می بردند.

زرتشت جدا از دیگران بود. او با آن دیشهی روشن و چشمان بینای خود همه اینهارا نیک نگریست و با پیشوایان دیگران همسخن واژ آنان جویای رازهایی شد، راز آفرینش، راز خدایان، راز سنتهای راز مراسم و تنها پاسخی که شنید کما بیش همان بود که زمانهای پس از زرتشت مردم بت پرست عرب بد پیغمبر اسلام دادند و آن پاسخی است که همواره چنین کسانی برزبان می آورند: «نیاگان ما همین کارها را می کردند و هاهم می کنیم و توهم باید بکنی» و چد بسا که پرسشهای زرتشت این پیشوایان را نآرام و ناراحت می ساخت زیرا هم خود آنان و هم مردم از سنتهای دیرین کورکورانه پیروی می کردند و هیچ بعفکر بر سرش و پاسخی نبودند.

آن داستانی که در نبشندهای پسین آورده اند که زرتشت پیش از آن که اهورا مزدا اورا به پیغمبری بر گزیند، جادوگری و پندار بافی را نکوهش کرد و محکوم ساخت راست است.

او به آنها گردن نهنهاد و در برابر آنها ایستاد زیرا که او به آنها دیگر باور نداشت و همه کارهای پیشوایان سنت پرست را با بدگمانی و شک و تردید نگاه می کرد.

اینجا باید باد آورشد که آن شک و تردید است که هارا و ادارمی کند

بهداش روی بیاوریم و حقیقت را دریابیم. باور کور کورانه هرگز مایه‌ی رستگاری هیچکس نشده. کسیکه کور کورانه پیروی می‌کند، از داش و بینش بهره‌یی ندارد. داش و بینش از شک و تردید و قانع نگشتن بر می‌خیزد ولی ناگفته‌نماند که این آن شک و تردیدی است که باید درپی آن اندیشه‌ی روش و چشم بینا باشد زیرا اگر این طور نباشد، مردم به‌هرچیز پشت‌پای زده و از هرچیز روی گردانه، بی‌راهه را برمی‌گزینند و بی‌بند و باری را پیشه‌ی خود می‌سازند و به‌اصطلاح بیدین می‌گردند و این‌بی‌بند و باری در رساند زیان‌های مینوی و مادی از پندار بافی و پندار پرستی نه تنها کمتر نیست بلکه بسی بیشتر هم است.

### زرتشت دربی حقیقت می‌رود

زرتشت بر همدبدگمان شد و از همه روی گرداند تا بدین روی آورد و «دین» در گاتها بمعنی وجود ان هم آمده. دین راهی است که وجود آن، آن اندیشه‌ی درونی و آن بینش روانی، نشان دهد. او دید از کسانی که خود را پیشوا و استادمی خوانند کاری ساخته نیست. پس تصمیم گرفت که خود استاد خود گردد، تصمیم گرفت هر چیز را با چشم ان روش خود بیند.

می‌گویند زرتشت برای مدت ده سال از مردم دور گشت و روی بد طبیعت آورد و گوشی خاموشی و کنج تنهایی را در دامان طبیعت زیبا بر گزید قادر رفای رازهای سپهر فرو رود و حقیقت را دریابد. جستجوی حقیقت در گاتها این گفته را راست می‌نمایاند. در سرودهای زرتشت آمده

«بهترین راهپرورش روان، اندیشیدن در خاموشی است»

(یسنا ۴۳ - ۱۵)

آنچا بود که زرتشت در باره‌ی هر چیز اندیشید و هر آندیشه به شکل پرسشی برآمد، پرسشی که برای دریافت پاسخ، درون نگری و درون پیشی بیشتری را تشویق می‌کرد.

### زرتشت می‌پرسد و می‌پرسد

همانجا بود که دریافت که صدای می‌گوید «ازما بپرس آنچه را که

می‌خواهی بپرسی» (یسنا ۴۳ - ۱۰)

وزرتشت پرسید و باز پرسید:

«که برای خورشید و ستارگان راه را استوار کرد؟»

«از کیست که ماه می‌افزاید و می‌کاهد؟»

«که زمین را داشته است و که آسمان را؟»

«که آبرآ آفریده و که درختان را؟»

«که باد را تندی می‌بخشد و که ابرهارا؟»

«که روشنی را آفرید و که تاریکی را؟»

«که خواب را ارزانی داشت و که بیداری را؟»

«از کیست بامدادان واز کیست نیمروز واز کیست شب؟»

(از چندین بند یسنا ۴۴)

و اضافه می‌کند:

- ۳۴ -

«من همه اینها و چیزهای دیگر را می‌خواهم بدانم»

یسنا ۴۴ - ۳

هنوز پرسشها در باره‌ی طبیعت به پایان نرسیده که زرتشت نگاهی

به سازمان اجتماعی می‌کند:

«چه چیز پسر را وادار می‌کند تا از پدر پیروی کند؟»

«چه چیز مردم یک خانواده را باهم پیوسته؟»

یسنا ۴۳ - ۷

«چه چیز کسانی را راهنمایی می‌کند

تا خانه را بنیادگذارند،

دهستان را بنیادگذارند،

شهرستانی را بنیادگذارند،

و برای خودکشوری آباد پدید آورند؟»

یسنا ۳۱ - ۱۶

از این پای را فراتر می‌گذارد و می‌پرسد:

«چه‌ها می‌شود و چه‌ها خواهد شد؟»

«آنده‌ی کسانی که از راستی پیروی می‌کنند چیست؟

و آینده‌ی کسانی که از کاستی پیروی می‌کنند چیست؟»

یسنا ۳۱ - ۱۴

و چون دریافت که بسیاری از پیروان کاستی در وضع خوبی هستند و

خوش می خورند و خوش می پوشند و خوش می گذرانند می پرسد:  
 «کدام راه از این دو بهتر،

راه کسانی که برای مردم تباہی بارمی آورند  
 یاراہ کسانی که به کارهای آبادانی می پردازند؟»

يسنا ۳۱ - ۱۷

«چگونه کسانی که جهان را بهجور و ستم سپرده اند،  
 مردمانی نیک و پیشوایانی خوب توانند بود؟»

يسنا ۴۴ - ۲۰

### قانون خلل ناپذیر

در سرتاسر این مدتی که در پی یافتن پاسخ این همه پرسش است  
 در بارهی یک راز بزرگی می اندیشد تا آنرا نیک دریابد و آن نظم و ترتیب  
 جهان است. جهانی می ییند که بروی یک قانون خلل ناپذیر استوار است  
 و هر چیز و همه چیز از این قانون پیروی می کند و این قانون، قانون راستی  
 است. راستی که جهان را سروسامان بخشیده ۰۰۰ قانون راستی، قانون  
 اشا.

ولی این قانون از چه سرچشم می گیرد؟ باز در خاموشی و سکوت  
 فرومی رود و به آن دیشیدن می پردازد و درمی یابد که اگر همه کارهای جهان  
 از روی راستی باشد، بیگمان داشت و یعنی در پشت این همه سامان است  
 و آنرا و هومنه یا منشیک می نامد.

### خدای زندگی و دانش

ولی زرتشت نمی‌آساید و نمی‌آرامد. او به پرسش‌های خود ادامه

می‌دهد:

«کیست آفریننده‌ی راستی؟»

یسنا ۴۴ - ۳

«کیست سازنده‌ی منش نیک؟»

یسنا ۴۴ - ۴

اینجا است که به بلندترین و پاکترین پایه‌ی اندیشه‌ی خودمی‌رسدو  
 خدای یگانه‌ودانا و توانارادرمی یا بدواورا «اهورامزدا - Ahura Mazdâ»  
 یا خدای زندگی و دانش می‌نامد و اینجا است که در نظر او همه خدایان  
 گوناگون پنداری محومی شوند و چنان نیست و نابود می‌گردند که زرتشت  
 از آنان حتی یک بارهم بطور نمونه در سرودهای خود نام نمی‌برد، حتی  
 برای نشان دادن بیزاری خود از آنان. چیزی که وجود ندارد از آن نام  
 بردن یعنی چه؟

و اکنون که خدای خودرا می‌شناسد، همه پرسش‌های خود را از او

می‌کند:

«این از تو می‌برسم، راست هراگو، ای اهورا»

یسنا ۴۴

و یکاپنچه هرچه هست از او است.

باز می پرسد:

«این از تو می پرسم، راست هرا کو، ای اهورا

چگونه ترا نماز برم؟

کی تودوستی مانند من را خواهی آموخت

وبدستیاری راستی مهر آگین خواهی کرد

تامنش نیک تو بمن روی آورد

و نزد من آید؟»

یسنا ۴۴ — ۱

واین پرسشها پرسش‌هایی درستانه بود و این گفتگوها گفتگوهایی

ضمیمانه بود.

اینها بودند که زرتشت را شیقته‌ی خدای خود گرداندند. او از

خدای خود راهنمایی می خواهد.

«من به تو می گریم، بین ای اهورا،

من آن شادمانی را می خواهم که

یک معشوق به عاشق خود ارزانی می دارد.

مرا از راه را صتی

به سر ما یهی منش نیک راهنمای.»

یسنا ۴۶ — ۲

عاشق چدمی خواهد، دیدار معشوق. می گوید:

«از تو می خواهم، ای اهورا مزدا،

خود را بمن بنما،

بامن همسخن شو»

یسنا ۴۳ - ۴

ولی دیدار تنها آرزوی زرتشت نیست. او خواستی از این والاتر  
دارد. او می‌خواهد با وی یکی گردد.

یسنا ۴۴ - ۱۷

### گفتار پنجم

#### پرسشها، پاسخها، دریافتهها

«این از تو می‌پرسم، راست مرا آگو، ای اهورا،  
 چه هنرمندی روشنی‌ها و تاریکی‌هارا آفرید؟  
 چه هنرمندی خواب و بیداری را آفرید؟  
 چه کسی با مداد و نیمروز و شب را آفرید؟  
 تاد آنایان را همواره و ظایف خود باد باشد»

یسنا ۴۴ - ۵

«این از تو می‌پرسم، راست مرا آگو، ای اهورا،  
 چیست سزای کسی که  
 پاداش مردی را ندهد،  
 که برای وی راستی ارمنگان آورده باشد؟  
 از آنچه که در انجام کار  
 برسر او خواهد آمد،  
 من نیک آگاه می‌باشم.»

یسنا ۴۴ - ۱۹

-۴۰-

«این از تو می‌پرسم، راست مراغو، ای اهورا،  
در میان کسانی که من با آنان همسخن خواهم شد،  
کدام کس راستکار است و کدام کس دروغکار؟  
به کدام یک روی کنم،  
بدآنکه به بدی گراییده است  
یا به آنکه خودش سراپا بدی است؟  
چگونه دروغکاری را که  
در برابر بخشایش‌های تو  
با من ستیزه می‌کند،  
دشمن نباید شمرد؟»

یسنا ۱۲ - ۴۴

«این از تو می‌پرسم، راست مراغو، ای اهورا،  
چگونه دروغ را بدست راستی بسپارم  
تاراستی بازبان آین تو  
آن را پاک نماید.  
واز این راه

شکست سختی بدروغکاران بدhem  
و آزارها و ستیزگیهای آنان را نابود سازم؟»

یسنا ۱۴ - ۴۴

«این از تومی پرسم، راست مرآگو، ای اهورا،  
 چگونه از راه تو، ای مزدا،  
 به خواست خود خواهم رسید  
 و به تو پیوسته با تو یکی گردم  
 و به گفتار خود نیرو بخشم  
 تا با پیام تو که از راستی بر می خیزد،  
 مردم را بسوی رسایی و جاودانی راهنمایم؟»

سنا ۴۴ - ۱۷

### زرتشت دلداده‌ی دانا

گفتم زرتشت می‌خواهد نه تنها اهورا مزدا را بیند بلکه با اوی  
 یکی گردد. او چگونه می‌تواند چنین کاری بکند؟ آیا می‌خواهد مانند هر  
 شیقته‌یی با دوچشمان خود سرو بالای نگار خود را تماشا کند؟ نه؟ آیا می‌  
 خواهد بدانجا برسد که کسانی پس از گذشتן از مرحله‌هایی دشوار با «دیده‌ی  
 دل» او را بیند؟ باز هم نه؟

زرتشت با همه‌ی دلدادگی و شیقتگی خود احساسات را بخود راه  
 نمی‌دهد و خرد و داشن و بینش را وسیله‌ی خود می‌سازد. او می‌خواهد خدای  
 خود را بادیده‌ی خرد بیند. آری با «دیده‌ی خرد». او با اندیشه‌ی روشن  
 خدارا یافت و اکنون هم می‌خواهد با همان اندیشه‌ی روشن اورا بیند  
 زیرا این تنها راه راست و درستی است که او در پیش دارد. باید با اندیشه‌ی

اهورایی، با **وهومنه**، منش نیک هم آهنگ گردد تا به آرزوی خودرسد.  
او همین کار را می کند. او به اندیشه‌ی دور رسانی خود نیروی بیشتری می بخشد.

ناگهان می بیند که **وهومنه** اورا از چهار سوی در بر خود گرفته است.

منش نیک به او می گوید: اگر می خواهی خدارا نیک دریابی، پیش  
از هر چیز خود را دریاب و بدان که از برای چه آمده‌ای: نگاهی در پیرامون  
خود انداز و به اندر ون خود بنگر.

وانگاه است که زرتشت به اهورا مزدای خود پی می برد و اورا در  
اندیشه‌ی خود واژه دریچه خرد خود می بیند و نیک در می یابد و با او یکی  
می گردد (نگاه کنید به بندهای یستا ۴۳)

اکنون زرتشت به آرمان خود رسیده و پاسخ همه پرسشها یش را هم  
یافته. او بجا یی رسیده که دیگران برای رسیدن بدانجا هفت خوان پنداری  
برای خود می سازند و نخستین کاری که می کنند خرد را از دست می دهند  
زیرا به گمان آنان «عقل و عشق» باهم دشمناند و هنگامی که در پندار خود  
بدانجا می رسند، هم درا فراموش کرده، خود را «فنا فی الله» می انگارند.

### به یاد مردم

ولی زرتشت نخستین کسی است که با اندیشه‌یی روشن خود را به خدا  
می رساند و بجای آنکه خود را گم کرده همچیز را فراموش کند، تازه به  
داری پی می برد که اورا بیش از پیش به یاد مردم و جهان آنان می اندازد.  
او این راز را که «راز آفرینش» است می خواهد به دیگران هم بازگو کند.

آن را پیامی اهورایی دریافته روی بجهانیان می‌کند.  
زرتشت باروانی تازه وزبانی آراسته پیش می‌آید. او که کمر به  
راهنمایی بسته، نیک می‌داند که در راه باچه دشواریها بی روبرو خواهد  
شد ولی او با خود پیمان بسته که «تا تاب و توانایی دارم، مردم را بسوی  
راستی خواهم خواند». او می‌داند که راهی را که دریافته برای جهانیان  
بهترین راه است (یسنا ۴۴-۱۰) و امیدوار است که هم‌مرا به آن راهنمایی  
کند (یسنا ۳۱ - ۳)

### پیام تازه

او با پیامی تازه می‌آید، پیامی که تاکنون کسی نشنیده. آنرا هم  
برای کسانی که جهان را به تباہی می‌سپارند، می‌خواند، وهم برای کسانی  
که دلداده‌ی مزدا هستند (یسنا ۳۱ - ۱)

پیام تازه‌ی او خدا را بگانه و دانا و توانا نشان می‌دهد، خدایی که  
نیازی به خونخواری و می‌گساری و مراسم رنگین ندارد. پیام تازه‌ی او از قانون  
راستی سخن می‌راند که در برابر آن هیچ چیز و هیچ پیش‌آمدی نهشگفت.  
آور و خارق العاده است و نه غیر عادی و غیر طبیعی و نه بیهوده و بی معنی. هر  
کاری را راهی است بس راست. از گردش جهان گرفته تا چرخش کوچکترین  
ذره، همزیر قانون «اشا» که جهان را سامان بخشیده هستند. پیام تازه‌ی  
او گره کور نیکی و بدی را بطوری می‌گشاید که کس گشادن نتوانسته است. پیام  
تازه‌ی او جایی برای پندار گری و خرافات پرستی باز نمی‌گذارد و جایگاهی

برای خدایان پنداری نمی‌شناسد. پیام تازه‌ی او دکانهای پوچ پیشوایان  
دروغین را ورمی‌اندازد.

بیگمان کسی که چنین پیامی می‌آورد، با مخالفت کسانی که کار  
و پیشه‌ی خود را در خطر می‌بینند، روبروی می‌شود. پیشوایان دغلکار نخست  
می‌خواهند بازبان بازی اورا از کاری که در پیش دارد برگردانند ولی نه تنها  
ناکام می‌شوند بلکه رسوایی گرددند، اینکه به دشمنی او کمر می‌بندند و چنان  
عرصه را بر او تفک می‌گردانند که او فریاد بر می‌آورد: «بکدام زمین روی  
آورم، بکجا روم؟» ولی این فریاد برای عقب‌نشینی و گریز نیست بلکه برای  
خواستن نیروی بیشتر است. کم کم می‌بینم که نخست کسانی از خویشاوندان  
وی بدی می‌گرددند و سپس از مردم پیرامون و دیری نمی‌گذرد که بزرگانی  
مانند جاماسب و فرشوشتر پرچمدار دین بهی می‌گرددند و سپس هم شاه  
گشتاسب پشتیبان بزرگ او می‌شود و با آمدن او کار آسان می‌گردد و روی  
به پیشرفت می‌نهد.

### گفتار ششم

## اهورا مزدا، خدای زرتشت

آنرا درستایش‌های پارسایی بزرگ می‌خوانم  
که مزدا اهورا، خدای زندگی و دانش، نام دارد.  
اوست که به مردم از راستی و منش نیک خود  
در شهریاری خویش رسایی و جاودانی می‌بخشد.  
 بشود که او بر ما زندگانی تازه و نیروی نوینی ارزانی دارد.

پسنا ۴۵ - ۸

اکنون بر می‌گردیم به پیامی که زرتشت به مردم داد و یکایک نکندهای بر-  
جسته آنرا بررسی کرده در می‌یابیم. نخست بینیم که خدایی که زرتشت در یافت  
تا آنجایی که همامی تو اینم بفهمیم، چگونه است. باید در نظرداشت تا آن زمان،  
تاجایی که تاریخ سراغ دارد، در هیچ جای گیتی هیچ کس خدای را چنان  
نشناخته بود که زرتشت شناخت حتی می‌توان گفت که خدای زرتشت را  
باید دربرابر خدای کسانی گذاشت که نه تنها در آن زمان بلکه چندین  
سده دیرتر هم در مولدهای نخستین خداشناسی بودند. ولی امروز که

سدهها بلکه هزارهها گذشته و راه خداشناسی برهمه گشوده شده و همه خدای یکانه و دانا و توانارا، هر یکی بداندازه خود، می‌شناسد، هایازی به آن نمی‌بینم که اهورا مزدا را آن چنانکه زرتشت برای ماستوده بازستاییم و تنها بطور نمونه برخی از ستاهای و صفتی‌ای خدارا از گاتها گلچین می‌کنیم:

خدای زرتشت سرآغاز و سرانجام است. او همیشه همان بوده و همواره همان خواهدماند. او تغییر ناپذیر است. او توانا است. او نیرومند است. او فرمانرو است. او قانونگزار است. هیچ‌کس در برابر او نیست. او بی‌همتا است.

او دانا است. او داناترین است. او هرچه گذشته و هرچه می‌گذرد و هرچه خواهد گذشترا نیک می‌داند. او از هر راز و نیاز و از هر آشکار و نهان آگاه است. او نافریختنی است. او آموزگار است.

او بهترین است. او سودمنداست. او سزاوار ستایش است. او آفریننده‌ی جهان و هر آنچه که در آن می‌باشد است. او آفریننده‌ی راستی است. او سازنده‌ی منش نیک است. او بخششده‌ی خرد پاک و آندیشه‌ی روشن است تا هر کس آزادانه راه خود را خود برگزیند، او آفریننده‌ی رسایی و کمال و جاودانی و همیشگی است.

او بخشاینده است. او بخشایشگر است. او مهربان است، بداندازه‌ی مهربان که هر کس می‌تواند خود را به او برساند و او را پدر،

برادر و دوست خود گرداند. او همه کسانی را که دوستار او هستند، دوست  
می دارد و مانند یک دوست بد کمک دوستان خود می شتابد. او پشت و پناه  
همه است.

### گفتار هفتم

## پرتوهای اهورا مزدا

اینک هردو رسایی و جاودانی

بسوی روشنایی توراهنمایی می‌کنند

و پارسایی از راه راستی

و بدستیاری منش نیک و شهریاری،

زندگانی تازه و نیروی نوینی می‌دمد

با این پرتوهای تواست، ای مزدا

که تخم کین ازمیان برداشتند می‌شود.

یستا ۳۴ - ۱۱

پیش از آنکه به گفتگو پردازیم، باید دو نکته را در نظر گیریم.

یک آنکه زرتشت با کسانی روبرو بود که برای هر چیز خدایی داشتند و برای چنین کسانی همه گفته‌های زرتشت تازگی داشت. بویژه آنکه خدا یکی است. این کاری بسیار دشوار و می‌توان گفت ناشدنی بود که همه خدایان گوناگون را از پندار آنها زدوده، تنها یک خدای همه دانا و همه توانارا را در آن دیشه آنان جایگزین کرد. برای آنان سخت بود که باور کنند یک

خدای بی هیچ همکار و دستیار همde کارهارا خود انجام دهد.

دوم آنکه زرتشت باروشن بینی ویژه‌ی خود، نیک پی برده بود که همان‌جور یکه زمین مافقط می‌تواند از برخی از پرتوهای خورشید بهره‌مند گردد و مردم این زمین خورشیدرا از همان پرتوهایی که تا آنان می‌رسد می‌شناسند، اهورامزدارا هم تنها از همان پرتوهای مینوی می‌توان دریافت که به مردم می‌رسند و گوکد این شناسایی کامل و درستی نمی‌تواند بود، شناسایی راستین و حقیقی است و در ضمن بسند و کافی است و بیش از این هم نیازی دیده نمی‌شود.

این است که می‌بینیم زرتشت، برای آنکه اهورا مزدا را بدمردم بهتر بفهماند، شش نمودار کارهای وی یا شش نیرو اهورایی را ناممی‌گذارد و کارهای هریکی از اینهارا یاد می‌کند و همان‌طور یکه ما اگر یک پرتو سفید در خشان خورشیدرا پخش کنیم، رنگهای سرخ و فارنگی و زرد و آبی و بنفش را می‌بینیم، مارا باشش پهلوی پرتو مینوی آشناهی سازد و این همان پرتویی است که ما می‌توانیم با آن اهورا مزدا را بهترین نحوی در بایم زیرا از این پرتو ششگانه است که کارهای جهان ما روی برآه است. این شش پرتو یا شش نمودار عبارتند از اشا یا راستی، و هومنه یا منش نیک، خشتر یا شهریاری، آرمیختی یا پارسایی، هعور و قات یا رسایی و اهرات یا جاوانی.

در گاتها برای مجموع این شش نمودار نام ویژه‌ی بی یاد نشده و هر

یکی بطور جداگانه نام برده شده ولی در دو جای (یسنا ۳۰ و ۳۱ و ۴) نام اهورا مزدا در صیغه‌ی جمع آمده که آنرا اهورا مزدا و نمودارها یش معنی می‌کنیم. نخستین باری که به نام «امشه سپنت-Amesha Spenta» بسا جاودا نان افزاینده بر می‌خوریم در یسنا ۳۹ «هفت هات» است که گفتم در لهجت کاتهایی است. این نام بدپهلوی و پارسی «امشا سپندان» شده. در یشتها اهورا مزدا راهم یکی از امشا سپندان گردانیده‌اند و شماره‌را به هفت رسانده‌اند.

اینک از یکایات آن نمودارهای اهورایی نام می‌بریم و در پیرامون هر یک از آنچه که در سرودها یاد شده سخن می‌رانیم.

### اشا

آریا یان باستان تا اندازه‌یی پی‌به‌نظام جهان برده بودند و می‌دانستند کمشب و روز، شام و بام، بهار و پاییز، زمستان و تابستان روی یک نظام ویژه‌یی می‌چرخند. آنان پرتو این نظم و سامان را کما بیش در هر چیز دیدند و آنرا ارت (arta) (ارت) (ashâ) (اشا) (رta) (رت) یاراستی نامیدند. ما باین واژه در ریگ وید بر می‌خوریم ولی در آنجا بیشتر برای فصل آمده و خواست از روزهای ویژه‌یی از فصل‌های ویژه‌یی است که در آن قربانی می‌دادند و نماز می‌بردند.

آن بر زرتشت بود که اشا را هسته‌ی آین خود بسازد و آن را اصل هر چیز بدآند.

اشای زرتشت آن سروسامان جاودان است که بروی آن هرچیز  
بزرگ یا کوچک مینوی یامادی می‌چرخد. اشا قانون اهورا مزدا است.  
اشا راستی در چرخش جهان، راستی در گردش زمان، راستی در منش، گویش  
و کنش است (یسنا ۵۰-۱۰). اشا آن شاهراهی است که همه خواه ناخواه  
بر آن گامزنان بسوی رسایی و کمال، جاودانی وابدیت می‌روند. اشا اصل  
پیشرفت جهان است.

اهورا مزدا اشا را در آن دیشهی خود آفرید و او پدر اشا است. از اشا  
است که خورشید و ستارگان می‌چرخند، از اشا است که ماه می‌افزاید و  
می‌کاهد، از اشا است که زمین و آسمان استوارند، از اشا است که آب  
می‌جوشد و درخت می‌روید، از اشا است که باد می‌وزد و ابر می‌بارد، از اشا  
است که روز می‌تابد و شب می‌خوابد، از اشا است که انسان به جایی  
رسیده که پی بدآیین اشایی برده خدای خود را شناخته است (نگاه کنید  
بدبندهای یسنا ۴۴)

این است که می‌بینیم زرتشت روی به اشا آورده می‌خواهد آنرا  
نیک دریابد و همین که در می‌یابد، با خود پیمان می‌بندد که تا تاب و توانایی  
دارد، مردم را بسوی اشا، راستی راهنمایی کند. او می‌گوید که همواره راستی  
را استوار خواهد داشت. او می‌گوید که هر کس که در خانه و دهستان و  
شهرستان و کشور خود راستی را استوار سازد، مانند اهورامزدا می‌گردد.  
او نوعروس و نو داماد را اندرز می‌دهد که در راه راستی از یک دیگر

سبقت جویند.

او از راه راستی به اهورا مزدا پی می برد و بوسیله راستی از خدای خود کمک می طلبد. او برای جهان مینوی و مادی از راستی نیکی می خواهد. او از راه راستی می خواهد بداند که سرانجام این هستی چه خواهد بود. او از راه راستی هدف زندگانی را می خواهد بداند تا بتواند بفهمد که چگونه روانش به شادمانی پیوسته به کمال خواهد رسید.

زرتشت کسانی را که از روی راستی رفتار می کنند و هر کاری را مطابق آین اشا از راهش انجام می دهند « اشون – ashavan » یا از آن اشا، پیرو اشا، پیرو راستی یار استکار می نامند و کسانی را هم که بر عکس این می کنند و بجای آبادی جهان، دنبال بر باد دادن آن می دروند « درگونت – dregvant » دروند، از آن دروغ، پیرو دروغ یا دروغگار می خواند.

تنها خواست زرتشت این است که همه اشون و راستکارگرند. او همواره همین را از مزدا می خواهد و چون می داند جهان را جز این راهی دیگر نیست، می گوید که سرانجام آن روز فرا خواهد رسید که آموزکاران تازگی بخش کامیاب گردیده همد جهانیان را بسوی راستی رهنموده، جهانی « اشون » پدید خواهند آورد و آن روز است که مزندگانی به خواست والا خود خواهد رسید.

این بود کوتاه شده بی از آنچه که زرتشت درباره ای اشا، آین راستی که جهان را سامان بخشیده، سروده.

### وهومنه

« و هومنه » Vohumanah یا نیک و گاهی هم « و هشت منه » Vahishtamanah یا نیکترین منش و « و هومنیو » Vohumainyu یا نیکمینو و « و هشتمنیو » Vahishtamainyu یا نیکترین مینوآمده. باید در نظرداشت که آین زرتشت روی سه اصل می چرخد و آن سه « هومن » ، هوخت - Huxta ، هوورشت - Huvarshta یا اندیشه‌ی نیک، گفتار نیک و کردار نیک‌می باشد. دو اصل دیگر از اندیشه‌ی نیک سرچشمه می‌گیرند. پس از همه مهمتر اندیشیدن است و این کاری است که انسان همواره در هر حال انجام می‌دهد. اکنون بسته به آن است که یک کس چه بیندیشد، اندیشه‌ی نیک یا اندیشه‌ی بد. بگفته‌ی شادروان دالا، آنسان اندیشمرا می‌آفریند و اندیشه انسان را. آن اندیشه است که ما را انسان می‌سازد و حتی از انسان‌هم بالاتر می‌برد و آن اندیشه است که مارا از جانوران زیان‌مند هم زیان‌مندتر می‌گرداند.

زرتشت از اندیشه‌ی نیک خود بپرسی برد و بمنش نیک اهورایی پسی می‌برد و با اندیشه‌ی خدا هماهنگ گردیده اورا می‌شناسد. زرتشت این اندیشیدرا « و هومنه » نام می‌گذارد.

ناگفته نماند که زرتشت اشا یاراستی را از پیشینیان خود گرفته آن را پرورد و به حقیقت‌های بسیار والا بسیار ولی و هومنه از رازهایی است

که خود زرتشت به آن پی برد و آن را پیدا کرد.  
و هومنه آن اندیشه‌ی اهورایی را می‌رساند که همه‌گیر است و آین  
اشاهم بر آن استوار است. آن ازو هومنه است که زرتشت، پیش از هر چیز  
خود را وظیفه‌ی خود را در می‌یابد و سپس خدای خود را با چشم ان روشن  
بین خود می‌بیند.

او می‌خواهد انان را ب دستیاری و هومنه به راز شادی و آندوه پی ببرند.  
آن و هومنه است که مردم را از کارهای اهورا مزدا آگاه می‌سازد و جهان  
را می‌شناساند.

اهورا مزدا آفریننده و هومنه است و زرتشت آن را اصطلاحاً  
«پسر» اهورا مزدا می‌خواند. زرتشت از خدا می‌خواهد که خود را بوسیله‌ی  
اشا واژراه و هومنه نشان دهد. او ارمغان‌های و هومنرا برای خود و همکاران  
خود می‌طلبد.

هنگامی که گناهکاران بدسرای خود می‌رسند، و هومنه به کمک آنان  
شتابته آنان را می‌آموزد که چگونه دروغ را دردست اشا داده‌ستگار  
کردن. در حقیقت و هومنه یا اندیشه‌ی نیک همان بهشت مینوی است.  
این بود گلچینی از آنچه که زرتشت در باره‌ی منش نیک اهورایی  
می‌گوید.

### خشش

پس از دریافت را مر استی و پی بردن به منش نیک اهورایی، از مرحله‌ی

اندیدیشیدن می‌گذریم و به گفتار و کردار می‌رسیم. اینجا است که به پرتو دیگری از اهورا مزدا نیازپیدامی کنیم. آن پرتو «خشترا—*Xshathrâ*» یا شهریاری است.

خشترا در گاتها گاهی باواژه‌ی «وهو» یعنی نیک و گاهی با «اشتویش—*ishtoish*» یا خواسته و آرزو شده و گاهی هم با «وئیریه—*vairyā*» یا برگزیده آمده. پس شهریاری اهورا مزدا شهریاری است نیک آرزو شده و برگزیده.

در «اهونور» می‌خوانیم که شهریاری اهورا از آن کسی است که به برادران ناتوان تر خود کمک می‌کند. اینجا است که بدمعنی شهریاری پی می‌بریم. این آن توانایی است که‌ما را به خدمت مردم می‌گمارد. پس هرچه خدمت مردم بیشتر، توانایی برای خدمت بیشتر و هرچه توانایی برای خدمت بیشتر، آبادانی جهان بیشتر و جهان آباد همان شهریاری اهورایی است که همه آرزوی آنرا دارند تا در آشتی و دوستی زندگی خوش و خرم و آرام و آسوده‌یی بگذرانند.

خشترا، شهریاری اهورا همان حکومت خدایی است که کسانی دست روی دست گذاشته همچنان چشم برآه کسی می‌باشد که بیاید و کارهای پیچیده و زولیده را آراسته و پیراسته گرداند و در دست بیکار گردیده‌ی اینان گذارد. این همان حکومت جهانی است که کسانی زیر سایه‌ی سازمان ملل می‌خواهند پدید بیاورند.

ولی این شهریاری اهورایی را جز از راه راستی و آن دیشه‌ی نیک و خدعت مردم نمی‌توان پدید آورد. باید دانست که چون پایه‌ی شهریاری اهورایی بر راستی و منش نیک استوار است این شهریاری مینوی است و بنابراین بهتر و برتر و گزینده تراست.

زرتشت می‌گوید: « بشود که اهورا مزدا از راه شهریاری خویش همه آن تواني را ارزاني دارد تا ما انبوه مردم را بدستياری راستی و منش نیک آباد گردانيم. »

### آرمئيتی

در ریگ‌وید « آرمئی - Aramati » یعنی آمادگی برای پرستش و به معنی پارسایی، دلدادگی و سرسپردگی آمده. نیز نام یکی از خدا با نوان کوچک است که پارسایان و کارهای نیک آنان را نگهداری می‌کند. زرتشت این واژه را گزینده، آن را از آلایشهای زدوده و پاک نموده، یکی از پایه‌های بلند و نفر آین خود گرداند.

این واژه از « ar-*ar* » یعنی راست و تراز رفتن است، آرمئيتی یعنی راست اندیشه، تراز منشی، میزان فکری. آرمئيتی آن حالت را می‌رساند که کسی همداندیشه‌ها یش را کرده و همه جنبه‌های کار را سنجیده و همه پستی‌ها و بلندی‌هارا در نظر گرفته، خود را آماده گرداند و تراز گیرد و بکار کمر بند و براه افتاد.

این به آن می‌ماند که کارشناسی ورزیده، پس از حسابهای دقیق و بازرسی عمیق از همه بخش‌های کارخانه، آن را از روی اصول صحیح و

سنجدیده و میزان کرده، آن را خود کارگرداند و خود بیاساید و گاهی گاهی سری به برخی از بخش‌های آن کارخانه زند و بس زیرا دیگر کار بخودی خود پیش می‌رود.

پس چون ما با **وهومنه**، منش نیک و اشا<sup>۱</sup>، راستی را دریافت‌به خشتر<sup>۲</sup>، شهریاری اهورا اندر آمده‌ایم، دیگر از کمی‌ها و کاستی آگاه گردیده، آنها را از خود زدوده‌ایم و به‌جوش و جنب‌های نادانانه و بیهوده پایان داده، بر نادرستی‌های خود چیره‌گردیده‌ایم. این است که بدستیاری آرمئیتی اندیشه‌ی خودرا تراز نموده و فکر خودرا میزان کرده، بی‌هیچ نگرانی و پریشانی، می‌توانیم خودکارانه پیش رویم و سر به اهورا مزدای خود سپاریم. این است فلسفه‌ی آرمئیتی، فلسفه‌ی پارسایی، فلسفه‌ی سر سپردگی زرتشت.

در سرودهای زرتشت اهورامزدا آفریننده آرمئیتی است و آرمئیتی از آن اهورا است. در جایی هم شاهراه آن را دختر اهورامی نامد (یسنا ۴۴ - ۱۱) آن آرمئیتی است که مردم را بر سر دوراهی کمک نموده آنان را از شک و تردید رهایی می‌بخشد (۳۱ - ۱۳). آرمئیتی نهاد و وجودان را روشن می‌کند (۳۳ - ۱۳) و در انجام دادن کارهای نیک راهنمایی می‌کند.

(۱۵ - ۴۴)

آن کس از آن آرمئیتی است که با اندیشه و گفتار و کردار وجودان خود راستی را می‌گسترد. (۵۱ - ۲۱). در حقیقت آرمئیتی هسته و مرکز اشا است (۳۶ - ۱۰)

آن از آرمئی است که شاهان نیک می‌توانند باروشن بینی فرمانروایی کنند (۴۸ - ۵).

واکنون که با کمک آرمئی خودکارانه پیش می‌رویم، به خواست اهورایی نزدیک می‌شویم. آن خواست چیست؟

### هئوروتات - امرتات

زرتشت بیش از همه نیک دریافت که نه تنها جهانی که در آن زندگی می‌کنیم بلکه خود ما نیز کمی‌ها و کاستی‌هایی داریم و نارسایی و عدم کمال حقیقی است ناگزیر ولی در عین حال ما آن توانایی را هم داریم که از روی دستورهای درست و اصول صحیح، این کمی‌ها و کاستی‌ها را از خود و از جهان دورسازیم و خودرا رسا و کامل‌گردانیم.

رسایی و کمال بی‌گمان یا کروی است و روی دیگر جاودانی و ابدیت است که همه کمی‌ها و کاستی‌هارا از میان بر می‌دارد. کمال باید بی‌زواں باشد. پس رسایی و جاودانی از آن پرتوها است که مارا به خواست مایعنی به‌اهورا مزدا می‌رساند.

زرتشت این دو پرتو را «هئوروتات - Haurvatât» و «امرتاب - Ameretat» می‌نامد و چون این دو لازم و ملزم یا کدیگراند، همواره باهم در گاتها یاد شده‌اند.

هئوروتات یعنی همگی، بی‌کمی و بی‌کاستی، رسایی و امرتات یعنی نامرگی، جاودانی. امروز در پارسی این دو واژه را خرداد و امرداد می‌

گوییم ولی چون آن دو بیشتر برای نامهای ماههای سوم و پنجم می‌آیند و همینطور اردیبهشت، بهمن، شهریور و اسفندار مذکوه همه معنی‌حقیقی خود را چنان که در گاتها آمده، کما بیش از دست داده‌اند، همان واژه‌های گاتهایی اشا، و هومنه، خشثرا، آرمئیتی، هئوروتات و امرتات یا معنی‌های آن‌هارا به کار می‌بریم.

زرتشت می‌گوید:

«کسی که گفته‌های اهورایی را گوش می‌دهد، با کردار نیک خود بد هئوروتات و امرتات و در نتیجه به اهورا مزدا می‌رسد» (۴۵ - ۵)

«کسی که در اندیشه و کردار دوست اهورا است بدرسایی و جاودانی می‌رسد» (۳۱ - ۱۲)

«آن نیایش و گفتار و کردار است که مردم را به اشا و خشثرا و هئوروتات و امرتات راهنمایی می‌کند» (۳۴ - ۱)

«رسایی و جاودانی برای کسانی است که روش درون‌اند» (۳۴ - ۱۱)

«اهورا مزدا در شهریاری خویش به مردم رسایی و جاودانی ارزانی می‌دارد». (۴۵ - ۱۵)

باید در نظرداشت که این دو پرتو نتیجه‌ی مینوی زندگانی می‌باشند و در جهان‌مادی «زندگانی تازه» (ایتوئی - utayūiti) و «نیروی نوین» (توبیشی - tevishi) اند که این دو هم با هئوروتات و امرتات یاد شده‌اند و در حقیقت صورت مادی آن دو می‌باشند و به مردمان راستکار ارزانی می-

شوند (یسنا ۱۱-۳۴ ، ۱-۴۳ ، ۱۵-۴۵ ، ۶-۴۸ ، ۷-۵۱)

جهان اهورایی، تا آنجایی که باما بسته است، از این شش پرتو  
یاشش نمودار برخوردار است. روی این چرخ شش براست که همه آین  
وآموزش زرتشت می‌چرخد. در این شش پرتو فلسفه‌ی زرتشت به بهترین  
نحوی سروده شده. در این شش پرتو نهفته‌است راز زندگانی، زیرا این شش  
پرتو گسترده‌است راه زندگانی.

### گفتار هشتم

## سروش و آتش

اینک من سروش ترا کد  
 از همه بزرگتر است، می طلبم  
 تابدآرمان خود رسم  
 وزندگانی درازی بدست آورم  
 وبه شهریاری منش نیک در آمده،  
 بر راه راست اشا گام زده،  
 به جایگاهی رسم که مزدا اهورا می باشد.

سینا ۳۳ - ۵

در گاتها علاوه بر شش نمودار اهورایی، بد دو نام دیگر هم بر می خوریم: یکی سروش (Sraosha) و دیگری آتش (Ātar).

### سروش

**سروش** بمعنی گوش دادن و فرمان بردن است به خواست خدایی. زرتشت می گوید: کسی را که مزدا دوست دارد، سروش و و هومنه به او روی می آورند (۴۴-۱۶). زرتشت می خواهد بدستیاری سروش به خواست و آرمان

خود برسد (۳۳-۵). سروش راهی است که به اهورا مزدای توانا می‌رود (۲۸-۵). سروش راه رستگاری را، هم برای راستکار و هم برای دروغکار، هموار و روشن می‌سازد (۴۳-۱۲).

از این گفته‌ها بویژه آنجایی که سروش با منش نیک است، بر می‌آید، که فرمانبرداری زرتشت کورکورانه نیست بلکه از روی اندیشه و بادلی پراز مهر است.

### آتش

جهان ما به روشنی و گرمی بسی نیاز دارد و این روشنی و گرمی از خورشید می‌زسد ولی این طوری نیست که هردو همواره به اندازه‌هایی که نیازداریم دردست وس‌ها باشد. اینست که بشر نخستین جانداری است که روشنی و گرمی را از راه مصنوعی بدست آورد و این کار با پی‌بردن به راز آتش افروختن انجام داد و می‌توان گفت آن آتش است که او را از همه جانداران دیگر جدا ساخت و زندگانی اش را بیکبارگی دگرگون گردانید و چون آتش بهترین وسیله‌ی آسایش او گردید، آن را از همه گرامی‌تر دانست و به پرستش آن پرداخت. این کاری است که او در آغاز زندگانی نوین خود کرد.

سپس هم هرچه پیشافت بشر بیشتر شد، آتش سودمندتر و گرامی‌تر گردید. خدایان پنداشی که کم کم از پدیده‌های جهان سر بر می‌آوردند و وبه‌شماره‌ی خود می‌افزودند، همه گردانید آذرگاه آتش فروزان فرا می‌آمدند و برای خود جایگاهی گزیده می‌نشستند و آتش و همه آن چیز

هایی که بسته به آن بود، باعث رنگینی مراسم مذهبی بودند.  
سپس هر بنیادگزار دینی که آمد، آتش را همانگونه فروزان  
نگهداشت و برای فهماندن خدای خود نموداری بهتر از آتش و روشی  
و نور نیافت. ماهیچکس را سراغ نداریم که بجای روشی تاریکی و یا  
بجای نور ظلمت را بهترین نمودار خدای خود گوید:  
پس آتش همواره نمودار ومظهر خدای بوده و اینجا باید خاطر نشان  
ساخت که نمودار جزانگار یانگاری از آن چیزی که مامی خواهیم نیست.  
هر کس دوست دارد نگار یا پیکره یا عکس و تصویری از خود، از  
خویشاوندان خود، از دوستان خود واژ گرامی داشتگان خود نگهداشد  
و بر دیوار خانه خود بیاورد. پیکره را نگهداشتن پیکره پرستی نیست  
 بلکه بزرگ داشتن آن کس است که پیکره از آن او است. پس آتش را  
 فروزان نگهداشت و به آن نگریستن و بهستایش و نیایش اندرا آمدن،  
 آتش پرستی نیست بلکه گرامی داشتن خدای بزرگ است و نماز  
 بردن به او.

زرتشت همانگونه که همه نمودارها و نگارها و پیکره هارا از آلا یشهای  
 پندار بافی و ناپاکیهای پندار پرستی زدود، آتش را هم پیکری مینوی  
 بخشید. در سرتاسر گاتها، آتش زرتشت، بیش از همه و پیش از همه  
 «آفرائینیو- *Athrâ Mainyü*» است که اهورا مزدا از راه آن به همه  
 کس، چه راستکار و چه دروغکار، شادی ارزانی می دارد (۲۱-۳). آن آتش  
 فروزان مینوی است که سرانجام دو گروه راستکاران و دروغکاران را روشن

هی سازد (۳۱ و ۳۹ و ۴۷ و ۵۱ و ۹).

زرتشت می‌گوید:

«ما، ای اهورا، خواهان آتش تو می‌باشیم.  
که از پرتو اشا توانا است.

آن نیرومنداست و آشکارا به نیکان  
کمک می‌کند و شادی می‌بخشد.  
ولی، ای مزدا، آزار بد خواهان را  
یکدم از میان بر می‌دارد.»

(۴-۳۴)

«از گرمای آتش تو که از اشا نیرومند است،  
منش نیک روی بدمن می‌کند»

(۴-۴۳)

«هنگامی که دروغگار برای آزار من  
کمر می‌بندد،  
کرا، ای مزدا، جز آتش و منش خود را  
برای نگهداری من گمارده ای؟  
از پرتو کارهای این دو گوهراست، ای اهورا،  
که آین اشا به کاربسته می‌شود.  
نهادم را از این دستور آگاه ساز.»

(۷-۴۶)

پیدا است که آتش زرتشت آن گرما، آن حرارت، آن روشنی،  
آن نور، آن پرتو مینوی است که از اهورا سرچشمه می‌گیرد و بس.

اکنون بازرسی همایا گردیده می‌خوانیم:

«اینک ارمغان نماز خودرا

به آتش تو پیشکش می‌کنم

و تا تاب و توانایی دارم

دل بدراستی خواهم بست.»

(۹ - ۴۳)

گفتار نهم

## مراسم کیشی

«اینک زرتشت

تن و روان خودرا

ونیز چکیده‌ی اندیشه‌ی نیک خودرا

بد هزا

وکردار و گفتار و سرسپردگی

وهمه‌ی نیرو خودرا

به اشا

ارمنان می‌دارد.»

یستا ۳۳ - ۱۴

## از نیاز به نماز

نیاز نماز را پدید آورد. هرجانداری که نیاز دارد، نماز گزارد.

پیش از برآورده شدن نیاز، نماز به صورت درخواست والتماس باشد و پس از

برآورده شدن آن، به شکل سپاس و تشکر است.

در قفس ببلی داریم. از آب و دانه، پیله‌ها پردارد ولی همینکه در دست ها میوه بیند، آواز ویژه سر کند و همینکه میوه‌اش دهیم، نوای دیگری سراید و همینکه سیر گردد، آواز دیگری خواند. بچه بودم، گاوی داشتیم دوست داشتی. بهنگام سپیده دم و نیمروز و شامگاهان، پیش از خوراک سرو صدایی راه می‌انداخت و پس از خوراک ناز وادایی. سگ دلبسته بدآدم را بنگریم و به نمازها یش گوش و هوش فرا دهیم که چگوند چیزی را در خواهد وسپس هم سپاس گزارد.

خودمان را بینیم. کودک گهواره نیاز به شیر دارد. او در خواست خود را به صورت گرید درآورد و هنگامیکه پستان در دهان گیرد، بد سپاس گزاری برآید و «آغون آغون» کند. بهمین جور از کودک گرفته تا پدر بزرگ نیاز دارند و نماز کنند.

### آغاز مراسم

گاهی هم این نیاز برای نگهداری جان خود و جان و استگان خود باشد. آنگاه است که ترس و لرز به میان آید و ترس و لرز یکی از پدید آور ندهای مراسم کیشی است. بزرگردیم بدهزارها هزار سال پیش. نخستین بشر که تنها توانایی اش هوش وزیر کی بود، در جهانی پر از دشمنان جاندار و بی جان و آشکار و پنهان زندگانی می‌کرد. هوش وزیر کی اورا در برابر دشمنان جاندار و آشکار تا اندازه‌یی بیش نگاه می‌داشت ولی خشم و بیداد طبیعت اورا می‌ترساند و می‌لرزاند. در نتیجه به ناله وزاری می‌پرداخت و

هنگامیکه خشم طبیعت فرومی نشست، چنان می انکاشت که آن در پاسخ  
در خواست نالان او بود. پس زبان به سپاسگزاری می گشود.

همین زاری و سپاسگزاری او را به این پندار راهنمود که نیروهایی  
بودند که در خواست وی را شنیده برمی آوردهند. پس برای خود خدا یانی  
ساخت و برای خوشنود ساختن آنان بدکارهایی پرداخت. راهنمای آن  
کارها هم خواهش‌های خودش بود. هر چیزی را که خود می خواست، می پنداشت  
که خدایان هم می خواهند. پس بهره‌یی از گوشت شکار و خوراک‌های دیگر  
برای آنان جدا می گذاشت و در جایهایی که می پنداشت خدایان می آیند،  
با نواهای سپاساند پیشکش می کرد.

### سروسامان مراسم

کم کم بشر پیشرفته از یک‌سوی ناله وزاری و شکر و سپاسگزاری  
خود را سروسaman نیایش و ستایش داد و از سوی دیگر گوشت بخشیدن خود  
را بدقتربانی خوینی دادن برگردانید. مراسمی پدید آمد که برای خشنود  
ساختن خدایان روز بروز بر رنگینی آن افزوده می شد. هر چه مراسم  
رنگین‌تر، برگزاری آن سنگین‌تر. این سنگینی بجایی رسید که دیگر  
هر کس نمی توانست بار آن را بردوش کشد. پس این کار را به کسانی  
سپرداشت که در این کار ورزیده‌تر بودند. بدینسان پیشوایان کیشی  
پدید آمدند.

چون بشر زیبایی پسند است، هر چیز را پر و بالی می بخشد و به گمان

خود زیبا و زیباتر می‌سازد و دلچسب و دلچسبتر می‌گردد. پیشوايان کیشی هم همین کار را کردند. پروبال ورنگ و روی مراسم کیشی بیشتر از این رهگذر است.

این بود داستان کی کوتاه از پیدایش مراسم کیشی.

### نماز مینوی

این نیایشها و ستایشها، با همه رنگینیهایی که داشتند، کم کم بشروا با نیروهای برتری نزدیک گردیدند. او چنان احساس می‌کرد که نیایش و ستایش روانش را بالهایی می‌بخشند که با آنها می‌تواند بسوی بلندی پرواز نماید. این بلند پروازی روانی نتیجه‌ی نیکوبی داشت. بشر به خدای خود رهنمون شد.

چیزی که مارا به خدای خود نزدیک گرداند، چیزی است نیکو و پسندیده. پس به نماز و نیایش و ستایش پرداختن کاری است نیکو و پسندیده. ولی ناگفته نماند که نماز کاری است که مابه آن نیازداریم و با آن روان خود را نیرو پرواز و نزدیک شدن به خدای خود می‌بخشیم و نه آنکه خدای از مامی طلب. نماز از ما بر می‌خیزد و خدای را بدان هیچ نیازی نیست. اگر کسی در برابر دشنهای کس سپاس‌گزارد، از خوبی خود او است و نه برای آنکه دهنده چنین چشمداشتی از او دارد زیرا اگر کسی برای چشمداشت دشمن کند، دشمن او بی ارزش باشد، بسی ارزش و دون. و آنگاه نماز راستین و برترین آن که در برابر دشمن ویا برای پاداش نباشد بلکه از دل خیزد و بر دل نشیند. این را می‌گوییم نماز مینوی که در آن هیچ خواهش مادی پنهان نباشد.

این است کمی بینیم نماز زرتشت نه در بر ابر دهشی است و نه برای پاداشی و نه در پاسخ دستوری و نه در نتیجه‌ی ترسی و نه از روی نیازی. او بخودی خود از روی مهر و از تهدل به نیاش بر می‌خیزد و اهورا مزدا را ستایش می‌کند.

### زرتشت و مراسم

زرتشت روی هم رفته پنجاه بار واژه‌های «یسنا—yasna» و «وهما—staota» و «نمه—namah» و «سرمه—sravah» و «ستوتا—vahma» را به شکل اسم یافعل بکار برده که معنی‌های ویژه آنها به ترتیب «گرامی داشتن» و «دوست داشتن» و «سرخم کردن و نمازگزاردن» و «سرودن» و «ستودن» است. او همه‌ی این واژه‌ها را برای اهورا مزدا آورد و تنها در یک جای (یسنا ۴۳-۹) است که می‌بینیم که «ارمغان نماز خودرا» به آتش مزدا پیشکش می‌کند. همچنان او برای مزدا چکامه و شعر تازه به تازه و نو به نو می‌سراید. در دو جای (۲۸-۱ و ۵۰-۸) دستها را بلند می‌کند و در دو جای هم از ره منش نیک (۲۸-۲) و چکامه‌های ویژه (۵۰-۸) دور اهورا مزدا می‌گردد.

در ریگ‌وید «هوتر—hotr» مهین پیشوایی است که در جشن قربانی از هیزم توده‌یی می‌انبارد و آن را می‌افروزد و در برابر آن نیاش می‌خواند و بر آن روغن می‌ریزد و در آن فدیه «hotra—هوتر» می‌سوزاند. پیش از زرتشت، ایرانیان هم همین کار را می‌کردند ولی بر اثر آینین زرتشت می‌بینیم که در اوستا «زوتر—zaotar» مهین پیشوایی است که در جشن در بر ابر آتش نیاش می‌خواند و «زوثر—zaothra» که نذر آبکی است، آماده می‌کند ولی تن به کارهای ناپسندیده‌ی روغن ریختن

وفدیه سوزاندن نمی‌دهد. زرتشت هم خود را در یک جای (۳۳ - ۶) «زوتر» می‌نامد ولی زوتری که به تمام معنی مینوی است زوتری که «در راستی استوار» است و توده‌ی هیزمش «از بهترین مینمو» و فدیه‌اش «اندیشه‌های پاک» است و بس.

از گفته‌های بالا می‌توان گفت که آتشی افروخته می‌شد. و دستهایی بسوی آسمان بلند می‌شد و سری در برابر خدای خم می‌شد و سرودها و چکامه‌هایی با آوازی رسا و شیرین سروده می‌شد وارمه‌گانی پیشکش می‌شد و برگرد اهورا دوری زده می‌شد. پس مراسمی بود و باید هم باشد زیرا آن مراسم است که به نماز چاشنی دلپذیری می‌بخشد.

گقیم چاشنی دلپذیری نه آنکه همه‌اش چاشنی باشد و خود خوراک هیچ. اگر نمازی، همه‌اش مراسم باشد و نماز گزار همه پابند چه بکند و چه نکند باشد، آن را نماز نمی‌توان خواند. آن جز جنبش‌های لب و دهان و دست و پای واين را بگذار و آن را بردار واين را بساز و آن را بسوز چiz دیگری نیست. در چنین نماز گیروداری هرگز نمی‌توان اندیشه‌ها را بکجا گردآورده تنها به خدا اندیشید.

زرتشت همانگونه که آین زندگانی را از همه آلایشها و پلیدیها پاک و پالوده گردانید و دین بھی را بنیاد گزارد، مراسم نماز گزاری را هم صورت مینوی بخشید. اگر بدوازه‌ها و گفته‌هایی که درباره نماز بکار برده نگاه کنیم، نیک درخواهیم یافت که نماز زرتشت نماز ساده و در عین حال مینوی بوده و در آن جزاندرون نگری کد اورا با اهورا مزدا هم راز و

همدم می‌ساخت، چیزدیگری نبوده. زرتشت در هیچ‌یک از سرودهای خود از هیچ‌گونه مراسم رنگین و خونین «ویدی» یاد نمی‌کند. او هیچ در بند هیزم انباشتن و کارهای دیگر نیست. او آتش سوزان مادی را نمی‌بیند بلکه آتش فروزان مینوی را در نظر می‌گیرد که در دل همه‌است، آتشی که از راستی نیرو می‌یابد و روشن ترمی‌گردد تاراه زندگانی و گاه جاودانی را نمایان گرداند.

نماز او برای درخواستهای مادی و سپاسگزاری برای دهش‌های عادی نیست.

او درستایش اهورا مزدا، سرودهایی می‌سراید که در عین حال برای یارانش آین زندگانی و راهنمایی نیک است. نماز زرتشت برای زرتشت راز است و نیاز ولی برای جهانیان راهی است تراز.

### گفتار دهم

## نیکی و بدی

اینک برای آنانی که خواستار شنیدن اند،  
 از آن دو مینو سخن می‌رانم  
 که برای دانایان دونکته مهمی می‌باشد  
 و در ضمن به نیاش اهورا پرداخته،  
 از و هومنه، منش نیک ستایش خواهم کرد  
 و همچنان از آین اشا، راستی  
**گفتگو خواهم کرد**  
 تاشما از راهی روشن برسایی برسید.

یسنا ۱-۳۰

### گرهی پیچیده

نیکی و بدی از آن گرهای پیچیده است که مردم همواره  
 کوشیده‌اند تا آنرا بگشایند و چنان به نظر می‌رسد که برخی از آنان  
 بجای گشودن، آنرا هرچه پیچیده‌تر و کورتر گردانیده‌اند. دانشمندان

و راهنمایان در همین اندیشه بوده‌اند و می‌توان گفت که هنوز هستند و خواهند بود.

چهانی است که می‌بینیم از یک سوی بسیار زیبا است و در آن هر چیز دل‌بخواهی وجود دارد. از سوی دیگر چهره‌یی زشت و خشن دارد که به بیداد‌گری پرداخته جز نابودی کاری دیگر در پیش ندارد. چرا و برای چه در این جهان شادی و خوش و آرامش و آبادی و نیکی‌های گوناگون، رنج و اندوه و آسیب و آزار و خشم و سختی و تباہی وجود دارد؛ چرا زندگانی همه‌اش خوش و هموار نیست؟ سرچشم‌هه این همه بدیها چیست؟ از این‌گونه پرسشها بسیار است و پاسخها هم بسیار. هر کسی در این باره اندیشیده و یا دست به‌پندار زده و پاسخی یافته و یا باقهه. کسانی با پاسخهای روشن و یا ساده و یا مردم فهم پیش آمده‌اند و کسانی هم پاسخهایی که از خود پرسشها گیج کننده‌تراند، پیش کرده‌اند.

در این زمینه، می‌توانیم مردم را رویه‌مرفته بر چهار گروه بزرگ بخش کنیم. گروه نخست در برابر بدیها و کمیها تاب نیاورده و از زندگانی نومید گردیده، جهان را سراسر بدی خوانده، گریز و گوشگیری از آن را بهترین چاره می‌داند. این گروه می‌گوید که چون با بدی نمی‌توان روبرو شد و در برابر آن ایستادگی نشان داد، در نگ نماید گرد و باید پای به گریز نهاده روی از آن پوشاند.

کسانی از این گروه‌اند که عمیق‌تر اندیشیده‌اند و چنان در یافته‌اند

که گریز از جهان کاری آسان نیست. کششی هست که نمی‌گذارد ما از اینجا دل برکنیم و از آن روی برگردانیم. آن کشش چیست؟ آن خواهش است. پس چنان پنداشته‌اند که سرچشمہ این همه بدی خواهش است. و این خواهش را باید کشت تا نه آن ماند و نه دلبستگی به جهان سراپا بدی. برای کشتن خواهش، چنین کسانی دست از هر چیز و هر کاری می‌کشند و از جهان نابسامان خود را دور گرفته، به گوشی می‌خزند. برای آنان جهان و هر چه در آن است فریبی بیش نیست. زندگانی کردن در این جهان زندانی شدن است و بس. این تن زندان است و روان در آن زندانی. باید کوشید هر چه زودتر از این زندان رهایی جست.

ولی شگفت آن است که این کسان بدهفکر یک دیگر نیستند و هر کسی برای خود راه گریزی و جای پناهی پیدا می‌کند. تنها کوشش و تلاش هر کدام از آنان این است که هر طوری باشد، او خودش آزادگردد و دیگران خود دانند و خود. او در گوشی خزیده دست بکاری نمی‌زند زیرا کار از خواهش بر می‌خیزد. او با کسی همکاری نمی‌کند زیرا همکاری کار را گویند و کار از خواهش برخیزد.

اما جای شگفتی است که او خود همه را ترک کرده و تنها بدهفکر رهایی خود افتاده است ولی از دیگران انتظار کمک دارد. او می‌خواهد که او خودش کاری نکند و دست به سیاه و سپید نزند و از دسترنج خود بهره‌بردارد ولی دیگران میوه‌ی رنج و کار خود را آورده‌اند و دستی به او پیشکش

کنند تا او آنرا نوش جان کرده، تو افایی آزادگردانیدن خود را داشته باشد.  
باز هم شگفت که چنین مفت خوری به چنین روش خود می بالد و برتری  
می فروشد و کسانی را که دنبال کار و کوشش هستند، پست می شمارد و خود  
را طلبکار خدمت دانسته دیگران را بدھکار خود می داند. برخی از  
چنین مردمی برای خود فلسفه‌یی بافته‌اند. در این جهان آنان فقط دوکس  
را می بینند. یکی خودشان را و دیگری خداشان را ولی این دوگانگی  
خودش باعث بد بختیها گردیده. پس باید این دوگانگی ازما رود و هردو  
باهم پیوندند. این که همواره دم از آن می زنند که هرچه زودتر با خود  
یکی گردند و یگانگی را بوجود آورند. کسانی که با صلاح تارک دنیا  
خوانده‌ی شوند از اعضای پروپا قرص این گروه می باشند. آنان جهان را  
هیچ و پوچ گفته و دریوزه گری، گدایی، گوشنه‌شینی و ترک دنیا را بهترین  
راه گریزی از بدی و رهایی از زندان جهان می پندراند و تا روزی که در  
این زندان بیکارمانند باید از دسترنج دیگران شکمی ازعزا درآورند.  
گروه دوم هم تاب و تو افایی ایستادگی در برابر بدی ندارند ولی  
بجای پای به گریز نهادن سر خود خم کردن را یگانه راه گشايش می داند  
این گروه بدی را به اندازه‌یی نیرومند و همه گیر می پندراند که جز تسلیم  
شدن و پذیرفتن آزارها و آسیبها، چاره‌ی دیگری نمی بینند. از بدی نمی توان  
گریخت و با بدی نمی توان جنگید. بدی همه گیر و همه جایی است. پس  
جای گریز نیست و جنگیدن با بدی جز آن را بدتر ساختن چیز دیگری

نیست. جنگ بدی را گسترش می دهد. پس اگر در برابر آن استاد گشان داده شود، خشم آن بخودی خود فرو می نشیند و آرام می گردد و سرانجام روزی خواهد رسید که بدی به اندازه بی فرو می نشیند که دیگر نشانی از آن بر جای نمی ماند. البته فلسفه براورد این جنگ و ستیزه فلسفه بسیار خوبی است. هیچ کس جنگ را دوست ندارد ولی جنگ و ستیزه چیزی است وکار و کوشش چیزی دیگر و کار کوششی را که برای زدودن بدیها و کمیها و نارسایی های زندگانی باشد، جنگ و ستیزه نمی تواند ناهید. از کار و کوشش دست کشیدن و در برابر بدی سر خم کردن، این نارسایی ها را از میان بر نمی دارد. شگفت آنکه مردمانی که خود را از این گروه می دانند و همواره دم از آشتبانی و دوستی و مهر و مهربانی می زند، بیش از دیگران تیغ و تبر را صیقل داده، به جنگ و ستیزه پرداخته، جهان را به خاک و خون می کشند.

ک رو و سوم از بین منکر بدی است. برای آن در این جهان همه چیز خوب است و هر کاری درست. باید تا تو اون تن بدخوش گذرانی و کام گزاری داد. هر چه مردم بی بند بارتر، خوش و شادی بیشتر. نه از گذشتہ پشیمانی و نه به فکر آینده، هر چه هست همین اکنون است. دنیا دو روزه است. خوش باشیم و خوش. ولی کسان این گروه هم مانند کسان آن دو گروه نخست و دوم، بادست رنج دیگران می خواهند خوش بگذرانند. کسی نمی برسد که اگر به یکبارگی همه مانند شما به عیاشی زوی آورند و بی بند و بارگردند، کار جهان و بیش از آن وضع خود شما چه خواهد شد؟ و آنگاه خوش گذرانی اینان تازه مانی است که بدی های دیگر، مانند بیماری یا آسیب آنرا از

اینان برنگیرد . همینکه بیماری یا ناداری گریبان گیرشان می شود ،  
دست نگر نتیجه‌ی کاروکوشش دیگران می شوند تا از آن رهایی یابند.

از فلسفه‌های این سه‌گروه ، بیکاری ، مفت‌خوری ، تن‌آسانی ، خود  
آزاری ، مردم‌آزاری و خودخواهی پدید می آید و بس .

اما برای گروه چهارم بدی ، کمی ، کاستی ، خامی و نارسا بی هست  
و باید به نیروی کاروکوشش از میان برداشته شود . نه از بدی می شود چشم  
پوشید و نه گریخت و نه هم خود را به آن می توان سپرد . باید در برآبر آن  
ایستاد و آن را نیست و نابود ساخت . اگر جهانی آباد و مردمی آزاد  
می خواهیم ، باید کوشید و بر کوشش خود همچنان افزود و در این  
کوشش روز افزون ، دست یاری و همکاری بسوی یک‌دیگر دراز  
کرد و پیش رفت و نباید در پیشرفت خود همچ در نگ کرد چون  
در نگ خودش یک گونه بدی است .

برخی ها از این گروه جنگ با بدی را بیشتر در نیاز و گذاز می دانند  
و کمتر در کار و کوشش و برخی بیشتر در کار و کوشش و کمتر در راز و نیاز .  
اینجا این نکنده را باید روشن ساخت که مردم را رویهم رفتد بد  
چهار گروه بالا بخش کرده ایم تا کار آسان گردد و گرنگ کسانی از آن گروه  
نخست هستند که در جایی و در کاری به گروه دوم می بیونندند و زمانی  
با گروه سوم خوش می گذرانند و گاهی هم به کار و کوشش می پردازند . باید  
گفت بیشتر مردم این چنین اند و خودشان هم نمی دانند که پیروکدام یک

از این چهار گروه اند و کدام راه راستی است و کدام چاهک است؟

### سرآغاز بدی در گیشهای

هر کیشی این مسئله را بطوریکه فهمیده برای خود حل کرده . در کیشهای کهن هر آسیبی که به مردم می رسید، از خشم خدایان بود، خشمی که خود آنان از روی نادانی خود برانگیخته بودند. خدایان پنداری آنان برای هر کاری و یا برای هیچ کاری نه تنها انتظار لابه و چاپلوسی و گریه وزاری داشتند بلکه پیشکشها بی همی طلبیدند و اگر کسی در این باره کوتاهی می کرد، خشم آنان بیداد می کرد و گاهگاهی در خشم خود چنان کور می گردیدند که نه تنها آن کس را بیچاره می ساختند بلکه همه کسانی که با او همبستگی داشتند و یا تصادفاً در آن منطقه می زیستند، تارو مار می کردند! مردم آن سامان به اصطلاح خشم طبیعت را واکنش کوتاهی کسی و یا کسانی از خودشان می پنداشتند و آن آسیب را به او یا آنان می بستند.

کذشت زمان به پندارندگان و آن دیشندگان فرصت داد تا در این زمینه بیشتر فکر کنند. در نتیجه می بینیم که خدایان به گروههایی بخش می گردند، خدایان بد و خدایان نیک، هر نیکی و بدی که بر مردم روی زمین روی می آورد، از این خدایان است که باهم می ستیزند. کسانی که بیش از همه به چنین دستگاهی باور داشتند، آریايان هند و ایران بودند. خدایان

بدصورت دیوان و اسورایان و یا بر عکس اهورایان و دیوان بودند که سرچشمۀ همه نیکی و بدی‌های جهان بودند.

در سرزمین دیگر هم زمانی یک هار زیرک نخستین زن و مرد را می‌فریبد تا آنان از فرمان خدای خود سرپیچیند و میوه‌بی را بخورند و همین کار باعث همه بد بختها می‌گردد. اینجا هم گذشت زمان ودادوستد عقاید با مردمان همسایه، آن هار را بد صورت شیطان درمی‌آورد که بعد از همین کار او را همانند از فرشتگان برجسته بود و پیدایش آدم باعث شد که او حسد ورزد و سرکش گردد و خداهم بجای آنکه او را همانند از میان بردارد تازمانی بسیار دراز آزاد می‌گذارد که در کار فریقتن فرزندان آدم فریب خورده پیش‌رود و آنان هم به نوبه خود در برابر او ایستادگی کنند و فریب او را نخورند و پرهیزگار بمانند و رستگار گردند.

در ایران هم می‌بینیم که از یک سوی هورمزد، خدای همه نیکی و همه روشنی، از اهشا سپندان و ایزدان سپاهی آراسته و از سوی دیگر اهریمن، خداوند همه بدی و همه تاریکی، از دیوان و پریان لشکری انباشته در حال جنگ است. و این جنگ تاروزی ادامه خواهد داشت که نیکی بر بدی پیروز گردد. البته این جنگ، جنگ تن به تن است و همان‌گونه که هر هزار دخالت اهریمن دست و پیجه نرمی کند، اردی بهشت بادر وحی و یا با اندر، بهمن یا اکومن و همچنان هر امشاسپندی و هر ایزدی با دیوی گلاؤیز است.

دراين جهان هرچيز را که هورمزد می آفريند «اهريمن بيدرنگ پتيارهی آن را پديد می آورد . نگاه اهريمن بهاندازه يي نيرونداست که آفريده ي نيك را بد می گرداند . هرچه درجهان است ، به دو بخش گردیده است . مردم و جانوران و آب و گياهان سودمند از آفريده گان هورمزد اند و ديوان و جانوران و برف و بوران و گياهان زيانمند از آن اهريمن اند .

این دو دستگي در هرچيز ديده ميشود حتی گل در درخت از آن هورمزد است و خار از آن اهريمن .

باز در همين ايران و در همسايگي آن فلسفه يي مي بینيم که تازه هورمزد و اهريمن رادو قلو گفته ، آن دورا از شکم « زمان بيکران » بيرون مي کشد و دراين باره چه پندارها يي که نمي بافند . يك نگاهي بد فلسفه شلم شوروای مانى يا نبشههای بندھش بس است که به ساخته ها و پرداختهای مغزهای پوچ آن زمان بی بيريم .

در آن زمان مردم ايران چه وضعی داشتند ، خدا بهتر می داند .

بيچارگان گيج ابدر گيج ، چارسوی خود ديوان آزمند وجادوان آزارمند می ديدند که منتظر هر فرصت کوچکي بودند تا ضربه ي خود را فرود آورند و در اين ميان ايزدان هم تاکسي نيرنگهای رنگارنگ و تشریفات پیچاپیچ را درست انجام نمی داد ، به کمل وی نمی شتافتند . کار بجایی کشیده بود که مردم نمی توانستند با خيال راحت حتی ناخهای خود

را بچینند چون این کارهم باید مطابق «نیرنگ ناخن پرهیختن» انجام  
پذیرد و گرنه دیوی در کمین بود تا ناخنهای چیده را به شکل جنگ  
ابزارهایی برند و کشنه در آورده به جان لرzan آن کس بیفتد.

گفتار یازدهم

## نیکی و بدی در گاتها

اینک در آغاز این دو مینو  
همزاد و خودکار ،  
خود را در اندیشه و گفتار و کردار  
چون بهتر و بدھویدا ساختند .  
از این دو  
آن دانایان بودند که درست برگزینند  
نه که بدآندیشان .

یسنا ۳۰ - ۳

هنگامیکه نخست

این دو بهم رسیدند ،  
زندگی و نازندگی را آفریدند .  
و تا پایان هستی  
بدترین منش از برای دروغگار  
و بهترین منش از آن راستکل

خواهد بود .

یستا ۳۰ - ۴

گفتم از چهارگروه ، زرتشت از آنگروه است که بدی راجدی می‌گیرد ولی در باره‌ی سرآغاز و سرچشمه‌ی نیکی و بدی نظریه‌ی بسیار تازه و باید گفت یگانه‌ی دارد. گفته‌های زرتشت همه تازه و یگانه بودند ولی این نیکی به اندازه‌ی تازه بود که از شوندگان خودخواهش ویژه‌ی می‌کند تا آنان از سخنان وی در شکفت فرو نروند و یا نهراستند و نرمند بلکه آنها را با اندیشه‌ی روشن سنجند و حقیقت را دریابند . گفته‌های زرتشت بد اندازه‌ی تازه و در عین حال بد اندازه‌ی منطقی می‌باشند که امروز هم تازگی خود را نه تنها از دست نداده‌اند بلکه منطقی ترهم بد نظر می‌رسند .

### نیکی و بدی مینوی‌اند

زرتشت چه می‌گوید ؟ او می‌گوید نیکی و بدی مینوی‌اند و بسته به « من » یا نیروی اندیشه‌ی باشند یعنی نیک و بد را اندیشه‌ی روشن انسانی است که می‌سنجد و این دو وجود خارجی ندارند. او می‌گوید این دو مینو یا سنجن اندیشه‌ی نه تنها همزاد هستند بلکه هر یک به تنها‌ی خود کار است و از یک دیگر پیروی نمی‌کنند . علاوه بر این ، این دو خود را در اندیشه و گفتار و کردار هویدا می‌سازند یعنی باز وجود خارجی ندارند بلکه بسته به اندیشه‌ی هستند که یک کس می‌کند

و بسا که آن را روی زبان می‌آورد و یا در نتیجه کاری را انجام می‌دهد . او می‌گوید که از این دو یکی بهتر و دیگری بد است . باز می‌افراشد که از این دو آن کس که دانا است درست می‌گزیند و آن کس که بداندیش است نادرست .

زرتشت دریاک بند که دارای شش مصرع و ۳۵ واژه است چندین

نکته را روش می‌سازد :

(۱) یکی و بدی جز سنجش فکری چیزی دیگر نیست (۲) هردو در کار و نتیجه‌ی کار خود آزاد می‌باشند (۴) اگر از اندیشه بگذرند در صورت گفتار و یا از آن هم بیشتر در کردار آشکار می‌شوند (۴) گزینش درست کاردا نایان است و بس .

در بند دوم نتیجه‌ی بهم رسیدن این دو مینو را نشان می‌دهد . یکی برای بشر مایه‌ی پیشرفت شده اورا از خوبیهای گوناگون بپرمند ساخته زندگی من بخشد و دیگری باعث خمودگی او گردیده ، تباہی او را فراهم می‌سازد و زندگی را از او برمی‌گیرد . زرتشت می‌گوید که قانون « نیکی کن و نتیجه نیک بdest آر و بدی کن بدیار » تا روزی که بشر در جهان استوار خواهد بود .

در بند دیگری چنان می‌سراید :  
اینک در آغاز از دو مینو هستی  
سخن می‌دارم .

از آن دو آنکه افزاینده تر بود ،  
به آنکه کاهنده بود ،  
چنان گفت :

« نه اندیشه ، نه آینین و نه خرد .  
نه باور ، نه گفتار و نه کردار .  
نه وجودان و نه روان ما دو  
با هم سازش دارند »

یسنا ۴۵ - ۳

یعنی این دو مینو در هیچ حال با هم توافق و سازش و یگانگی و یگرنگی ندارند و نتیجه‌ی کار هردو کاملاً از هم جدا می‌باشد .  
اینجا باز اند کی درباره‌ی واژه هایی که زرتشت درباره‌ی این دو مینو بکاربرده گفتگو می‌کنیم . آن یکی را دریک جای « وهیو - vahyo » یا بهتر و در جای دیگر « سپنیو - apanyo » یا افزاینده تر می‌گوید و برای مینو دوم دریک جا « aka - aka » یعنی بد و کج و دریک جای « انگر - angra » یا کاهنده می‌گوید . گوکه واژه‌ی « انگر - angra » یا « انگهره - snghra » در گاتها شش بار آمده ، این تنها جایی است که آن را به « مینو - mainyu » مربوط می‌سازد و در جایهای دیگر خواستش از دروغکارانی است که از پیشرفت جهان می‌کاهند .  
همینگونه واژه‌ی « aka - aka » سه بار دیگر آمده که هر سه

مر بوط به «منه - manah » است و خواستش منش کج و بد است . پس می بینیم که در گاتها اصطلاح ویژه بی به نام «انگهر مینیو - anghramainyu » و دیگری به نام «اک منه - akamanah » که هر دو بعدها ، یکی به شکل ضد اهورا و دیگری ضد و هومنه در می آیند ، وجود ندارد ، در گاتها هیچ هیاهویی در باره‌ی نیروی زبر دستی که در برابر اهور امزدا قد برافرازد و هر کار اهورا را خراب گرداند ، به هیچ صورتی دیده نمی شود .

از این هم یک گام پیشتر می گذاریم . این مینوی کاهنده و بد اگر در برابر کسی ایستاده آن مینوی افزاینده تر و بهتر است که تنها در اندیشه و گفتار و کردار هویدا می گردد و این حتی در برابر آن مینو که زرتشت آن را «سپنتا مینیو - Spentà Mainyu » می نامد نهایستاده .

واژه‌ی سپنتا مینیو در گاتها ۱۵ بار آمده و برای آنکه موضوع کاملا روشن گردد همه‌ی آنها را بیاد می کنیم :

۱ - زرتشت راز آغاز زندگی را ازره سپنتا مینیو می خواهد  
بداند ( ۲۸ - ۱۱ )

۲ - ازره سپنتا مینیو است که زرتشت مزدا را آفریننده‌ی همه می شناسد ( ۴۴ - ۷ )

۳ - اهورا مزدا جهان شادی بخش را ازره سپنتا مینیو برای هردم

آفرید ( ۴۷ - ۳ )

- ۴ - زرتشت از اهورامزدا می خواهد که بتوسط سپنتا مینیو روشنی در او افزوده شود ( ۳۱ - ۷ )
- ۵ - زرتشت برای خرسندي سپنتا مینیو نیاش می کند ( ۲۸ - ۱ )
- ۶ - و از بهترین مینوی افزاینده ِ درمی خواهد که بتواند وظیفه خود را انجام دهد ( ۳۳ - ۶ )
- ۷ - زرتشت از اهورا هزا می خواهد تا بتوسط سپنتا مینیو نیکی را بعنوان پاداش نیاش به وی ارزانی دارد . ( ۳۳ - ۱۲ )
- ۸ - سپنتا مینیو و شهریاری و منش نیک سه عاملی هستند که بتوسط آنها مردم بر راه راستی همچنان پیش می روند ( ۴۳ - ۶ )
- ۹ - آن بهترین مینوی افزاینده است که از راه آن مردم به بهترین آرمان خود می رسند ( ۴۷ - ۳ )
- ۱۰ - آن بهترین مینوی افزاینده است که از راه آن مردم روزهای زندگانی دراز خود را به خرسندي می گذرانند . ( ۴۳ - ۲ )
- ۱۱ - از سپنتا مینیو است که دروغگاران زیان می بینند ( ۴۷ - ۴ )
- ۱۲ - و راستکاران به بهترین آرمان خود می رسند ( ۴۷ - ۵ )
- ۱۳ - اهورامزدا از ره سپنتا مینیو درباره راستکاران و دروغگاران داوری می کند ( ۴۷ - ۶ )
- ۱۴ - اهورامزدا کسانی را که در اندیشه و گفتار و کردار از

آین مینوی افزاینده، منش نیک، راستی، شهریاری هزدا و پارسایی  
پیروی می کند، رسایی و جاودانی می بخشد (۱ - ۴۷)

۱۵ - رسایی و جاودانی ازره مینوی افزاینده بدست می آید

( ۷ - ۵۷ )

این بود پاتر زده باری که زرتشت از مینوی افزاینده سخن می گوید  
و در هیچ جای آن را با مینوی کاهنده (انگره مینیو) گلاویز نمی  
نماید و هیچ افسانه بی از نبردی که بیشتر هانند شعبده بازیهای دو  
شعبده بازی که در خیابان معراج که می گیرند است، نمی باشد. در گانها  
هیچ سخنی از پیکار سپتا مینیو و انگره مینیو نرفته و هیچ یادی از چنین  
پیکاری نشده.

اینک بر می گردیم به اصل مطلب :

گفیم زرتشت جایگاه سنجش نیکی و بدی را اندیشه‌ی مردم قرار  
می دهد. نیکی و بدی وجود خارجی ندارند. هرچه هست در اندیشه‌ی  
مردم است و نتیجه‌ی کار هم بسته به خود مردم است.

موضوع را اندکی روشن تر می گوییم. جهانی است که ما در آن  
پدید آمده ایم و زندگی می کنیم. این جهان را آینی است ویژه که  
از روی آن می چرخد. در این جهان هیچ چیزی از آن آین سر  
نمی پیچد. در این جهان کره بی است که ما بر آن زندگی می کنیم  
و آن را زمین می نامیم. این کره هم مطابق همان آین می چرخد.

روی این پدیده هایی و دیگر گونیهایی رخ می دهد که باز همه با آین  
جهان جور می آیند . زمانی این کره یک گویی از ماده‌ی آتشین و  
گداخته بود . سپس آهسته آهسته پوسته‌ی رویی اش سرد گردید .  
کازهای ویژه جدا شده قشر هوا را پدید آوردند . آب بوجود آمد .  
در طول زمان باد بوده و باران ، آرامش بوده و توفان ، سیل بوده و  
زمین لرزه ، و همه و همه این ها مطابق آین بوده و هستند . پیش  
آمد این دیگر گونیهای طبیعی است و هیچ بستگی به نیکی و بدی  
ندارد .

اینها عنوان نیک و بد را هنگامی به خود می گیرند که ما از  
دربچه‌ی چشم خودمان و با توجه به منابع خودمان آنها را می بینیم  
و می سنجیم . باران کم بیارد یا بیش از اندازه بیارد و یا بکلی نبارد ،  
بسته به حالات جوی است و همیشه همینطور بوده ولی وقتیکه ما برای  
سود خودانه‌های گندم را می کاریم ، آنگاه اگر بیارد و محصول خوب  
شود ، نیک است و اگر بسی اندازه بیارد و هر چه کاشته ایم بشوید و  
بروبد و یا بر عکس نبارد و هر چه کاشته ایم بخشکد ، بد است . این  
سنجه را ما خودمان و تنها برای خودمان می کنیم . این بود مثالی در  
باره‌ی طبیعت و به اصطلاح خشم یا مهر بازی آن .

اما در گاتها از خشم طبیعت سخن نرفته زیرا زرقشت نیک در باقه  
بود که آن دیگر گونیهای عادی و طبیعی است . او همه اینها را طبیعی

طبيعي می یافت . اين است که می بینيم در نظر او ، ابر و باد و مه و خورشيد و فلك ، همه در کار آند . برای او تاریکی و روشنی هر دو نیك می باشد . او در جهان چيزی بد نه می بیند و نه می گويد . زرتشت جهان را با چشمی روشن و خوش بیني نگاه می گند . در نگاه زرتشت اگر نیكی و بدی وجود دارد بسته به مردم است .

هر آن چيزی که اجتماع آدمی و انجمن مردم را شاد و آباد می سازد نیك است و بر عکس آن بد . اين شادی و آبادی دو جانبی است . مینوی که مردم را به آفریدگارشان نزديك می گردازد و از آين او آگاه می سازد و مادی که کارهای روزانه زندگی را رو به راه می گند . در زندگی اجتماعی پيش از همه خانه است و سپس ده و سپس شهرستان و سپس هم کشور . مردم باید هر يك آباداني را از خانه‌ی خود شروع کنند تا اين کار واکنش زنجيری پديد آورد و خانه‌های آباد ، ده آباد و ده های آباد ، شهرستان آباد و شهرستانهای آباد ، کشور آباد و کشورهای آباد ، جهان آباد را پديد آورند . از اين راه است که مینوی افراينده در پيشرفت جهان کمک می گند .

هر چيزی که از پيشرفت جهان بگاهد ، از آن مینوی کاهنده است . اينجا بطور اشاره می گويم که زرتشت بجای واژه‌ی ، کاهنده ، واژه‌ی پسرفت و يا از آن هم سخت تر بكار نبرده زيرا می دانست که هیچ نيريبي جهان را از پيشرفت نمی تواند نگهدارد و تنها می تواند

از تندی و سرعت پیشرفت بکاهد .

باری در گاتها بجای آنکه با اهریمنی روبرو شویم ، می بینیم که زرتشت نتیجه‌ی کارهایی را که از اندیشه و گفتار و کردار بد بدهست می آید و بر خلاف آین راستی است ، دروغ ، می نامد . این واژه در گاتها هیچ‌جده بار بکار برده شده و کسانی که از دروغ پیروی می کنند «در گونت - drəgvant » می باشند . این واژه در گاتها ۴۷ بار آمده و این دو واژه را در برابر اشا و اشونت یا راستی و راستکار گذارد .

دروج همان واژه‌ی «دروغ» پارسی است ولی اگراندکی به معنی اصلی آن نگاه کنیم ، مطالب بر ما روشن خواهد گردید . دروغ یا به سنسکریت و یدی «دره - druh » یعنی آزردن و آزار رسانیدن است پس هر کاری که نتیجه‌ی آن مردم آزاری باشد ، دروغ است . و این جزو آن نمی شود که کسی از آین اشا سر پیچد . اگر کار را از روی آین راستی انجام ندهیم ، نتیجه آن بد خواهد بود و آن از بدی است که مردم در آزارند .

اکنون که روشن تر گردیده‌ام ، برمی‌گردیم به گاتها تا گوش فرا دهیم که زرتشت در این باره چه سروده :

می گوید :

از این دو مینو ،

دروغکار بدترین کارها را

و راستی بهترین هینو را برگزید .  
کسی که با کردار حقیقی خود ،  
کرداری که اهورا را خشنود می‌گرداند ،  
شاهکاری را انجام می‌دهد ،  
هزدا از آن او می‌شود .

(۵ - ۳۰)

به چنین کسی شهریاری مزدا برسد  
و همچنان منش نیک و راستی  
و پارسایی به کالبد او نیرو و ایستادگی بخشنند .  
بیگمان چنین کسی از خود آنان  
بلکه از آن تو ، ای اهورا ، خواهد بود  
زیرا او در آزمایش بزرگ  
پیروزگردیده است .

(۷ - ۳۰)

از این دو هینو ،  
دیوان درست باز نشناختند  
زیرا هنگامیکه آنان در شک و تردید ایستاده بودند ،  
فریب به آنان دست داد  
و بدترین منش را برگزیدند

و بسوی خشم شتافتند

تا زندگانی مردم را تباہ سازند .

(۶-۳۰)

هنگامیکه کیفر این گناهکاران فرا برسد ،

ای مزدا ، به آنان شهریاری تو از راه منش نیک

نشان داده خواهد شد .

و ای اهورا ، به آنان این را خواهند آموخت

که دروغ راچطور در دو دست راستی بسپارند .

(۸-۳۰)

ییگمان آنگاه زور دروغ درهم خواهد شکست

و آنان که در نیکنامی کار و کوشش می کنند ،

بزودی در سرای خوب منش نیک

و مزدا و راستی بهم خواهند پیوست .

(۱۰-۳۰)

پس از کسانی شویم

که این زندگانی را تازه می کنند .

ای اهور امزدا ،

ای پرتوهای اهورایی

و ای آورندگان خرسندی از راه راستی

در جایگاه دانش اندرونی ،  
همه یک پارچه هم فکر شویم .

(۹-۳۰)

ای مردمان ،  
اگر شما این دو آین آرامش و نا آرامی را  
که مزدا داده دریابید ،  
که زیان دیر پا از برای دروغگار  
و سود بی پایان از برای رستگار است ،  
بیکمان به خرسندي حقیقی خواهید رسید .

(۱۱-۳۰)

### گفتار دوازدهم

#### سر انجام کار

هنگامی ترا ، ای اهورا ،  
 افراینده شناختم  
 که ترا نخست در آغاز زندگانی دیدم  
 و دانستم  
 که تو چنان مقرر داشته‌ای  
 که بد بدی بیند  
 و نیک نیکی خوب .  
 از پر تودا نش و هنر تو ،  
 این دستور تا پایان آفرینش  
 همچنان استوار خواهد ماند .

یستا ۵-۴۳

بیگمان زرتشت زمانی در باره‌ی سراجام جهان هم به آن دیشه فروفت.

می‌گوید :

این از تو می‌برسم ، ای اهورا

چدھا می شود و چه ها خواهد شد ؟

آینده کسانی که از کاستی پیروی می کنند چیست ؟

آینده کسانی که از راستی پیروی می کنند چیست ؟

سرانجام کار چگونه خواهد بود ؟

(۱۴-۳۱)

بندی کم در آغاز این گفتار آور دیم در پاسخ همین پرسشها است . می

بینیم که زرتشت در یافته که این دستور جهانی است که «بد بدی بیندو نیک نیکی

خوب» و این دستوری است که تاجهان هست آنهم هست .

در گاتها آمده :

اهورامزدا از پر تو شهر باری خود ،

به کسی که خواست آفرینش را برآرد ،

بهتر از به می دهد

ولی کسی که این خواست را بر نیاورد ،

در پایان هستی

بدتر از بد بیند

(۶-۵۱)

اینک ای مزدا . از جانب تو می گوییم ،

باید کسی به داناب گوید

که سرانجام دروغگار اندوه است

و سرنوشت راستکار خرسندی .

بیگمان شادی از آن او است

که این آینین را بدانان بیاموزد .

(۸-۵۱)

به هردو گروه، راستکار و دور غکار،

توازراه آتش فروزان

و با آزمایش آهن گداخته

پاداش می دهی .

این اصلی است که در زندگانی گذاشته شده ،

که رنج از برای دور غکار است

وسود و خوشی از برای راستکار .

(۹-۵۱)

ولی باید خاطر نشان سازیم که با این دریافت و دریافتهای دیگر خود ،

زرتشت کمتر از جهانی باد می کند که کسی از آن باز نگشته است .

او در چندین جای نامهای مینوی آورده که از آنها می توان در باره جهان بالاتر

و والا ترانگاره بی کرد ولی این راهم خاطر نشان بسازیم که نفهمیدن معنی

حقیقی همین نامها و برخی از واژه ها است که در گاتها آمده که باندارهای

پیشین آریایی و نا آریایی آمیخته شده و در اوستای بعدی بهشت هایی و دوزخ

هایی را پدید آورده و در میان این جهان و آن جهان پلی ساخته که راستکاران

از روی آن گذشته به بیشترها راه می‌یابند و دروغکاران از روی آن سرگون شده در دوزخها می‌افتد. در بیشتر اهورا مزدا و دیگران به تازهواردان «خوش آمدید» می‌گویند و با خوراکهای مینوی پذیرایی می‌کند. بر عکس در دوزخ انگره مینو با دشنهای آبدار و خوراکهای لعابدار پرستاری می‌کند.

از اوستا گذشته، هنگامی که به بیشترها پهلوی می‌رسیم پرو بالها را هر چه بیشتر می‌بینیم و بیشترها را با هر گونه آسایشی که می‌توان پنداشت، آراسته‌اند و در دوزخهای از هر گونه آزاری کدمی توان انگاشت آن باشته‌اند. آن بل و بیزه‌هم چندین پهلو بیرون آورده و در برابر نیکی یا بدی گذرند. پهلوی را که سزاوار اوست زیر پای وی می‌گذارد. اگر نیکو کار بزرگواری باشد پهنهن ترین پهلو را زیر پای وی می‌گستردا او با آسانی بگذرد ولی اگر گناهکار زبردستی بیاید، بی درنگ پهلوی که مانند لبه تیغ تیز و ازمودی باشد بکتر است بالامی آید که آن تیره بخت را دو تکه کرده، به ژرفای دوزخ می‌فرستد و این پل چرخ فلک نما همینطور پهلو به پهلو می‌شود و مردم یا به آسانی و یا به سختی می‌گذرند و یا می‌لغزند.

البته پیش از رسیدن به پل برخی از ایزدان یک دادگاه صحرایی برپا ساخته‌اند که در آن مانند یک خواربار فروش، نیکی و بدی مردم را تنددند در ترازو می‌کشند و همین‌که نیکی بر بدی و یا بدی بر نیکی چرید، به سوی سرنوشت می‌فرستند. از هنگام مردن تا هنگامی رفتن به بیشتری یادوزخی، هر کس یک سرگذشتی دارد که همان بهتر که آن از زبان اردای ویراف که

همه‌ی آنها را بدچشم ان خود دیده بود (!) بشنویم و یا در نبسته‌های دیگر پهلوی بخوانیم .

دراینجا مارا به مردی سروکار است که از هر آنچه که نیک اند یشید و در یافت سخن گفت و هر گز روی به پندار بافی و انگار تافی نیاورد .

در گفتار هفتم خواندیم که در نظر زرتشت هدف زندگانی رسایی و جاودانی است و اگر راستش را بخواهیم در باره‌ی سرانجام کاردیگر جای سخن باقی نمانده ولی چون پیدا است برخی از ما هنوز می‌خواهند بیشتر بدانند این راهم از گاتها روشن می‌گردانیم .

زرتشت تنها در یک جای از «هستی دیگر یا هستی آینده» (Parâhûm) یاد می‌کند و آن در یسنا ۹-۴۶ است :

مزدکسی که حقیقتاً از راه راستی  
آرزوی زرتشت را ،

با همکاری در ساختن جهانی نوین ،  
بر می‌آورد ،

«هستی آینده» با همه خواسته‌های مینوی  
که جهان برومند می‌تواند ارزانی دارد  
خواهد بود .

در بند دیگری می‌گوید :

وعده‌ی مزدی که زرتشت بمنفان داده است ،

خانه‌ی سرود است ،

آنجاکه اهورامزدا از نخست می‌ماند .

این را از پرتو منش نیک

واز برای راستی

با خرسندی مینوی

خواسته‌ام .

(۱۵-۵۱)

در باره‌ی این «خانه‌ی سرود» در جای دیگرمی گوید : «بی‌ایم‌نماز  
های خورا برای اهورامزدا در خانه‌ی سرود بگزاریم » (۸-۴۵) و باز می‌  
گوید : «باراستی و بهترین منش و شهریاری است که خواستار تو روی راه  
گام زن است . بشود که ستایشها ترا در خانه‌ی سرود بشنوم » (۴-۵۰)  
همین خانه‌سرود است که بعدها «گروثمان» یا بهشت برین می‌گردد کمدر  
آن همه‌گونه آسایش‌های مادی بر گزارشده است ولی از این سه‌بند‌چنین چیزی  
پیدا نیست و آن جای ستایشها و نیایش‌های نفر است، جایی که خرسندی مینوی  
است و در آن جزا هورا مزدا هیچ چیز دیگر را نمی‌توان در نظر داشت.

زرتشت می‌گوید : «رسایی و جاودانی مردم را به خانه‌ی اندیشه‌ئیک  
می‌برند » (۱۵-۳۲) اینجاست که معنی خانه‌را بهتر می‌فهمیم. آن جایگاه  
اندیشه‌ی نیک اهورایی است که پس از دریافت رسایی و جاودانی به آن

می‌رسیم .

درگاتها آمده : « ... اهورامزدا به کسی که در اندیشه وکردار دوستش می‌باشد رسایی وجاودانی می‌بخشد وازگنجینه‌ی خود را استی واژ خداوندی خود شهریاری واذرخشنگی خود منش نیک ارزانی می‌دارد ». (۲۰-۳۱)

پس می‌بینیم که زرتشت در باره‌ی « هستی دیگر » چیزی نمی‌گوید که آن را نادیده و ناسنجیده باور کرده بلکه سخن او روی همان رسایی وجاودانی مینوی است که در باره‌ی آن بدراز اگفتگو کرده‌ایم ،

### سرانجام بدی

اما در باره‌ی نتیجه‌ی کارها نخست می‌پرسد :

من این پرسم . ای اهورا ،  
سزای کسی که شهریاری دروغگار و بدکردار را می‌افزاید ،  
کسی که هیچ‌کاری جز جدا بی انداختن در میان مردم و راهنمایشان  
ندازد چیست ؟ (۱۵-۳۱)

و در پاسخ می‌گوید :

کسانی که از کارهای آبادانی جهان  
جلوگیری می‌کنند  
سرانجام زبون کردار و آین خود می‌گردند

وبه خانه‌ی دروغ کشیده می‌شوند.

(۱۴-۵۱)

ومی‌افزاید :

روانهای بدشهریاران ، بدکرداران ، بدگفتاران

بد و جدانان ، بدآندیشان و دروغکاران

از روی تیره درونی خود

برخواهندگشت .

همان‌اکه مقیمان خانه‌ی دروغ می‌باشند .

(۱۱-۴۹)

كساني که باکردار بدخود ،

زندگاني مردم را تباہ می‌سازند ،

• • • • •

• • • • •

همیشه درخانه‌ی دروغ .

بس‌خواهند برد .

(۱۱-۴۶)

بدکاران درخانه‌ی بدترین منش نشسته ،

آرزوی چه نیرویی دارند ؟

نیرویی که زندگانی آنان را خواهد ساخت .

-۱۰۴-

آنگاه است که برای پیام  
پیامبر تو سخت آرزو خواهند کرد .  
و اوهم از آنان ،  
در زیر سایه راستی ،  
نگهداری خواهد کرد .

(۱۱-۳۲)

کسی که از راستکار پیروی می کند ،  
در روشنی جایگاهی برای خود خواهد گزید  
و کسی که دروغگار است ،  
عمر درازی را در تیرگی و یا کوره روشنی  
با آمواله بسر خواهد کرد .  
اورا وجود انش ،  
بطوسيط کردارش ،  
به چنین سرانجامی می کشاند .

(۲۰-۳۱)

همین «خانه دروغ» است که بعدها چندین دوزخ می گردد و آشپز  
خانه های آن هارا از ماروکردم و سوسмар و گوشت آدم و خاکستر و خون و چرك  
وریم و پلیدی خوراک های گونا گون آماده می سازند و هی به دوزخیان شکم  
می دهند ولی آنان با همه آن بخور و بیل ع خود هر گز سیر نمی گردند و در عین

حال آزاردهندگان هم آنان را همواره شکنجههایی می‌دهند که تنها مفرز  
های پوچ و بیمار و ستم ران و نامهربان می‌توانند اختراع کنند.

ولی اگر بجای خواندن اردای ویراف نامه و نبشههای موی برتن  
راست کن اندکی به سخنان خود زرتشت گوش دهیم و با خونسردی خردمندانه  
در پیرامون آنها به آن دیشه فرورویم، خواهیم دریافت که بدکار با دست خود  
زندگانی خود را تباہ می‌سازد و چون روانش راه گریز از وجود انش ندارد  
همانگونه در جهان دروغ می‌غلطد و در تاریکی دست و پای می‌زندتا آنکه  
بخود آمده از کردار خود پشمیان گردد و آرزوی کمک و راهنمایی کند و سر  
انجام راستکار گردیده، به روشنی راه یابد و بر راه راستی گام زنان بسوی  
رسایی و جاودانی رود. رستگاری برای همه است. هنرها دانما به  
آرزوی خود به آسانی می‌رسد و نادان به خواری.

این نکته را با گفتگو در پیرامون «پل چنوت» روشن تر خواهیم نمود.

### پل چنوت

گفته شده که نبشههای اوستایی و بویژه پهلوی از پلی نامی برند که روان  
راستکاران با کمک و راهنمایی سگان پاسبان از روی آن به آسانی می  
گذرند و بهیکی از بیشترها راه می‌یابند ولی روان دروغکاران از روی آن  
لغزیده، به درون یکی از دوزخها که در زیر آن پل ساخته شده اند،  
سرنگون می‌گردند.

نام این پل « چنوت پرتو – Cinvato Peretu » یا « پل جدا کننده است » اکنون بینیم زرتشت که مبتکر و پدید آورنده‌ی این واژه است در این باره چه می‌گوید :

چمرد باشد و چه زن ،  
هر کس که مرا ای اهورامزدا ،  
از زندگانی آن چیز را  
که توبهترین می‌شماری ،  
ارمغان دارد ،  
از پرتو منش نیک از آرامش راستی و شهریاری  
برخوردار خواهند گردید .

من با کسانی که آنان را بسوی نیایش می‌آورم .  
(۱۰-۴۶) از « پل چنوت » خواهم گذشت .

ولی کسانی که با کردار بد خود ،  
زندگانی مردم را تباہ می‌سازند ،  
بوسیله‌ی روان و وجدان خود .

جلو « پل چنوت » سختی خواهند دید  
(۱۱-۴۶) زیرا آنان همیشه در خانه دروغ بسرخواهند برد .  
روان دروغکار جلو « پل چنوت »

لرزیدن می‌گیرد .  
زیرا اکردار و گفتار بد او است

که راه راستی را برای اوتباخ می‌سازد.

(۵۱-۱۳)

پس می‌بینیم که تنها راستکاران از این گذشته از دیگران جدا می‌گردند و دروغکاران و تبهکاران به لرزه در آمده باز می‌مانند و این پل برای آنان نیست. در این سه جای که زرتشت از این پل سخن‌می‌دارد، هیچ چیزی در باره‌ی پنهانی و باریکی و افتادن و سرنگون شدن و یا حتی به بهشتی یادوزخی راه یافتن نمی‌گوید. این پل مینوی حساب راستکاران را از دروغکاران جدا می‌سازد و بس و چنان آشکار است که این جدایی در همین جهان صورت می‌گیرد. او که راستکار است رستگار می‌گردد و به رسایی و جاودانی می‌رسد و او که دروغکار است در خانه دروغ خود می‌ماند و توسط وجود آن خود رنج می‌برد تا آنکه او هم پاک‌گردیده راستکار شود و رستگار گردد و «رسایی و جاودانی آنان راهم به خانه‌ی اندیشه نیک بیرون» (۳۲-۱۵)

این پل‌پلی است اصطلاحی وجود خارجی ندارد و خواست آن مهین شاعر و بهین راهنمای از این اصطلاح آن جدایی است که در یافتن و بکار بردن آین دین بهی میان مردم راستکار و مردم دروغکار پدیدمی‌آورد. دروغکاران در تاریکی می‌لوانند و اگر اندکی بهتر باشند در کوره روشنی راه رامی‌جویند ولی راستکاران از آنان جدا گردیده و به روشنی بی‌پایان و خرسندی راه می‌یابند.

### گفتار سیزدهم

## پیام زرتشت چیست و برای کیست؟

ای مزدا ، دوست زرتشت کسی است  
که باراستی و فروتنی  
پیامش را بدیگران رساند .

زبان چنین کسی را همواره در راه خردگمار  
تا او از ره منش نیک دستورهای مرا بیاموزاند .

۶-۵۰

واژه‌ی را که مابه « پیام » گردانده‌ایم « مانтра - Mântra » می‌باشد و در سانسکریت « منتر - Mantra » است . این از ریشه‌ی « من - man » یعنی اندیشیدن است و معنی اصلی این واژه وسیله و چاره‌ی اندیشه است که مردم را وادار به آندیشیدن و دریافت‌ن کند ، معنی‌های اصطلاحی این سخن ، گفتار ، پیام ، آیین ، سرود ، بویژه سرودهای ویدی و مینوی است و چون چنین سرودی را گرامی می‌داشتند و خواندن و باز خواندن آن را کاری نیک می‌دانستند به معنی ورد ، دعا ، کلام گردیده است . در اوستا و پهلوی هم

همچنین معنی را دارد و برخی از بندهای یسنها ، بویژه اهنود و ایری من اشیا (که گفتم از مطلبش بیداست که مکمل و پایان پنجمین گاتها است) اشم و هوونامهای اهورامزدara مانتریا هنتر گفته آن دو در نبشهای اوستا و پهلوی منتر خوانی و وردگوبی را بسی توصیه کرده‌اند . کسی هم کهدارای وسیله‌ی اندیشه باشد « مانتر - Mântar » (در سانسکریت منتر - Mantr ) است ، در سانسکریت معنی‌های اصطلاحی این رایزن ، مشاور ، وزیر ، اندرزگوهم است .

در گاتها ، چنان‌که از یک‌یک بندهایی که در آنها واژه‌ی مانtra آمده پیدا است این واژه بهمان معنی حقیقی خود یعنی « آن چیز که وسیله‌ی اندیشه می‌گردد » هست و آن چیز جز سخنان پیام که خود گاتها باشد چیزی دیگر نیست و هر کجا که‌این واژه آمده خواست از سراسر پیام است و نه یک بند ویژه از ۲۴۰ بند نظر اندیشه‌انگیز است که گمان می‌کنیم که چون نام « گاتها » در خود سروها یاد نگردیده و این نامی است که بر آن بعد هانهاده‌اند ، زرتشت خودهای خود را به همین نام می‌خواند .

اینک یک‌یک آن بند‌ها را که دارای واژه‌ی « مانtra » هستند

یاد می‌کنیم :

۱ - با این پیام بر زبان ، کمراهان را به بزرگترین آینین بگروانیم

(۵-۲۸)

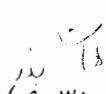
۲ - ای عزدا ، آن توافقی ارزانی دار که ما کارکنان پیام ترا بهم مه

شناویم .

(۷-۲۸)

۳ - اهورامزدای افراینده که باراستی هماهنگ است پیام و گفتار  
نیایش را برای جهان و آینین را برای روشن شدگان آفرید .

(۷-۲۹)

۴ - بهترین نیکی از آن دانشمند باشد که پیام راستین مرا که از  
آن راستی ورسایی و جاودانی است ، فراگوید . برای چنین کسی شهریاری  
مزدا از راه منش نیک گسترش پیدا خواهد کرد .  
  
(۷-۳۱)

۵ - پس هیچکس از شما به پیام و آینین دروغگارگوش ندهید زیرا  
او بیگمان خانه و دهستان و شهرستان و کشور را به آزار و حتی مرگ می دهد .

(۱۸-۳۱)

۶ - کسانی که ، ای مزدا ، خواهان پیام سخنگوی تو باشند ، در  
نزد راستی نگهداری خواهند شد .  
(۱۳-۳۲)

۷ - من نگهبانان آینین را با آموزگاران پیام خواهم برانگیخت .

(۱۶-۴۳)

۸ - دروغ را چگونه در دست راستی بسپاریم تا آن آنرا بتوسط پیام  
آینین تو پاک و پالوده کند .

(۱۴-۴۴)

۹ - چگونه گویایی من توسط این پیام که از پرتو راستی بسی پیروز است، نیروگیرد قابه رسایی و جاودانی راهنمایی کند .  
( ۴۶ - ۱۷ )

۱۰ - برای کسانی از شما که این پیام را چنان به کار نورزند که من در یافته ام و می گویم، پایان هستی افسوسناک خواهد بود .  
( ۴۵ - ۳ )

۱۱ - ای مزدا اهورا، من بیداری خواهم بخشید زیرا بتوسط راستی پیام گورا با کمکهای آشکار خرسندي ارزانی می داری .  
( ۵۰ - ۵ )

از همه گفته های بالا پیداست که خواست زرتشت پیامی است که به رسایی و جاودانی راه می نماید و این همان پیامی است که بصورت گاته ادر دست ما است و تا آنجا که ما از آن هادر یافته ایم بازگومی کنیم .

### پیام زرتشت برای کیست ؟

اکنون به بینیم که زرتشت با چه کسانی همسخن است . دریک بند دیگر که واژه مانند آمده است چنین می گوید :  
اینک ای مزدا از جانب تو می گوییم ،  
باید کسی به دانا بگوید  
که سرانجام دروغگاراندوه است  
و سرنوشت راستکار خرسندي .

سیگمان شادی از آن اوست .

( ۸-۵۱ )      که این پیام را بدانان بیاموزد .

از این بند و همچنین بندهای دیگر که خواهیم خواند، آشکارا چنین  
بر می آید که پیام زرتشت برای دانایان است . او با نادانان همسخن  
نیست زیرا نادان زیرفرمان احساسات پرجوش و بی هوش خودمی باشد و  
گوش شنوازی ندارد . با نادان سخن گفتن وقت گرانبهارا ازدست دادن است .  
بنا بر این چه باید کرد ؟ مردم را نخست باید ادا کرد و یا به اصطلاح امروزی  
باسواد ساخت . پس نخست باید پیکار با بیسوادی و نادانی را آغاز کرد تا مردم  
دانان و باسواد گردند و در سطحی و بر پایه یی باشند که گوش شنوا و معز اندیشا  
داشته باشند تا سخنان نظر را بتوانند بسنجند و پذیرند و بکار ورزند . زرتشت  
کسانی را که پیام را بدانایان ( ویدش - Vidush و گاهی هم ویدمن -  
Vaedemna ) می رسانند ، دانشمند ( ویدونت - Vidvant ) می نامد .  
اینک می فرماید .

کدام راه از این دو بهتر ، راه راستکار یا راه دروغگار ؟

این حقیقت را باید دانشمند بدانان بگوید تا از این

پس آن که دانشمند نیست مردم را نفریبد .

( ۳۱ - ۱۷ )

بهترین آهوزش برای دانایان آن است که آنرا اهورای

نیکدان از راه راستی می آموزد .

اینک برای آنانی که خواستار شنیدن اند ، از آن دو مینوی  
نیکی و بدی سخن می رانم که برای دانایان دو نکته مهمی می باشد .  
(۱ - ۳۰)

از این دو مینو آن نیک دان اند که درست برگزینند ،  
نه که بدآن دیشان (۳ - ۳۱)

بهترین نیکی از آن داشمند باشد که پیام راستی مرافقاً گوید .  
(۶ - ۳۱)

زرتشت جهانی می خواهد که در آن همه دانا باشند و بتوسط داشمندان  
راهنمایی شوند و در آن جهان دانا هر کسی از آزادی شخصی برخوردار باشد  
که راه خود را خود برگزیند .

### گفتار چهاردهم

## آزادی

بهترین گفته‌ها را با گوش بشنوید  
 و با اندیشه‌ی روشن بنگرید  
 سپس هر مردوزن از شما  
 از این دوراه نیکی و بدی  
 یکی را برای خود برگزیند .  
 این آیین را پیش از آنکه  
 روز بزرگ فرارسدن را بید .

( ۲ - ۳۰ )

زرتشت نیکی و بدی را و نتیجه هر دورا بازبانی ساده و اندیشه‌یی  
 بس ژرف روشن ساخت و جای هیچ شک و تردیدی را باقی نگذشت ولی  
 هنگامی که سخن از پذیرفتن این آیین می‌آید ، آن را به مردم واگذار  
 می‌کند . او هم‌هرا و هر کس را در گزینش راه آزادمی گذارد . در آین اواز  
 زور و فشار خبری نیست . در گانها در هیچ جا کوچک‌ترین اشاره به چگونه  
 زور ورزی نیست تا چه رسد به جنگ و پیکار .

بر عکس زرتشت از همدم، از هر دوزن، می خواهد که تنها و تنها بسخنان  
نفر گوش فرادهند و در شنیدن پندارهای بافته و پوچهای گفته وقت گرانهای  
خود را بر باد ندهند و آنگاه تنها گوش دادن بس نیست بلکه باید با اندیشهی  
روشن آن هارا بررسی کرد و سپس یکی از این دورا، خواه آن نیکی باشد و  
خواه بدی، هر کس برای خود و نه برای دیگران، برگزیند، در ضمن  
توصیه می نماید که این آینه را پیش از آنکه دیر شود و پشمیمانی بارآید،  
در یابند و بفهمند.

او می خواهد پیش از آنکه روزی فرار سد که آدم باید کار خود را یکسره  
سازد، اصل این آینه را بفهمد تا در آن روز، روزی که برای آینده اش  
روزی است بزرگ، بتواند سر نوشت خود را مقرر کند.

درجای دیگر می گوید:  
هنگامیکه نخست، ای مزدا،  
توب اندیشهی خود  
جهان و وجودان و خرد را آفریدی  
وجان را در استخوان بندی دمیدی،  
توانایی کردار و گفتار را بخشیدی  
تا هر کس هر باوری را که می خواهد  
آشکار سازد.

دراين باره هر کس ،  
چه دروغگو باشد و چه راستگو ،  
چه دانشمند باشد و چه بیدانش ،  
آنچه را که در دل و آندیشه دارد ،  
آشکار می سازد .

( ۱۲ - ۳۱ )

اینجا آزادی عمل راحق هر کس می داند و این آزادی را خداداد  
می خواند و آشکارا می گوید که گفتار و کردار برای اظهار همین  
آزادی است .

زرتشت گاهی پیشتر می گذارد و می افزاید .  
ای اهورامزدا ،

به جهان راه نشان داده ای  
تا اگر بخواهد نزد راهنمای رود  
واگر بخواهد نزد کسی برود  
که هر گز کسی را راهنمایی نکرده

( ۹ - ۳۴ )

جهان و جهانیان در کار خود آزادند ولی این راهم باید در نظر داشت  
که نزرتشت در این شکی ندارد که جهان برای خود « راهنمایی سرور و

راستکار و افزاینده منش نیک برگزیده است » .

( ۳۱ - ۱۰ )

او می داند که آینده جهان روشن است و درخشندۀ ، خشنودی  
و خرسندی .

### گفتار پانزدهم

## جهان خشنودی و خرسندی

خرسندی از آن او است  
 که به دیگران خرسندی بخشید،  
 آن خرسندی که مزدا اهورا،  
 کسی که خود مختار است ارزانی دارد.  
 من برای پیشافت آین اشا  
 خواستار نیروی تن و روان هستم.  
 مرا از راه پارسایی  
 آن پرتو را ارزانی دار  
 که زندگانی نیکمنشی اش خواهند.

( ۱ - ۴۳ )

به جهان چشم گشودن در دست ما نیست و از آن چشم بر بستن  
 هم در دست هانیست ولی به جهان با چشم روشن نگریستن چرا.  
 هر کس می تواند از زندگانی چنان که شاید و باید بهره مند گردد و بهره‌ی  
 زندگانی جز خشنودی و خرسندی، خوشی و خرمی، آرامش و آسایش

چیزی دیگر نیست .

می‌گویند :

این سرایی است سینچ ، پس بهاین دل نشاید بستن . می‌گوییم :  
این سرایی است سینچ ولی چرا باید در آن هرچه بهتر زندگانی کرد ؟  
مهما نسرا برای آن باشد که کسانی بیایند ولی آیا درست است که چون  
رفتني باشند ، در آن هیچ نیاسایند و همه‌اش در اندوه رفتن بسوزنند و  
بگدازند ؟

وانگهی جهان را که در آن یک کس می‌تواند کما بیش صد سال زندگانی  
کند ( نه که چند ساعتی را در بیکاری و تناسایی گذراند ) نمی‌توان سرای  
سینچ خواند و هیچ شمرد .

این جهان جایی است که ما می‌آییم و کسانی کار می‌کنند تا ما در  
آسودگی بزرگ می‌شویم و بخود می‌آییم و سپس هم سالهای درازی در آن زندگی  
می‌مانیم و به زندگی می‌پردازیم و کارمی کنیم و دیگران را پرورش می‌دهیم  
و چه بهتر این کارها در خوشی و خرمی و خوشگذرانی نیست زیرا اگر همه به آن

خواست ما از خوشی و خرمی خوشگذرانی نیست زیرا اگر همه به آن  
تن دهنده و هیچ کس به سیاه و سپید دست نزد ، همهی کارها بخوابد و خوشی  
نمایند و اندوه بار آید . همه‌نمی‌توانند خوشگذران گردند زیرا خوش  
گذرانی و تناسایی مفت‌خوری است و مفت‌خوری جز انگل وار از دستر نج  
دیگران دزدیدن نتوان بود . ازمفت خوری و دزدی نابسامانی پدید آید .

پس هرچه این کمتر، زندگانی بساماتر و بهتر و خوشنده.

بسامانی از آن برآید که هر کس با «نیروی تنی و روانی» خود بکار پردازد و آن را خوب انجام دهد و از بسامانی خرسندي برآيد . هر کس باید بفراخور خود سامان خرسندي دیگران و همچنان از آن خود را فراهم سازد تا جهانی خرسندي پدید آيد .

اینجاست که می بینیم همه رادمردانی که در این جهان آشتبانی را روا می دارند و یا از آن آشتبانی نیک بهره برداشتند در زمینه های گوناگون داشتند ... پزشکی ، مهندسی ، معماری ، کشاورزی و هر کار سودمند دیگر ... فعالیت می کنند و به پیشرفت جهان کمک می کنند و از کمیها و کاستیها و رنجها و آندوه ها کاسته ، نه تنها خود را بلکه جهانی را تن درست و روان درست هی گردانند ، پژوهندگان و نوسازانی که تازگیها پدید آورده جهان را به بسوی آرامش و آسایش و آرایش می برنند ، رادمردانی هستند که پیش از همه به دیگران خرسندي می بخشنند .

کسانی هم که به کارهای فرهنگی و هنری پرداخته نبشه های سودمندی یرون می دهند و یا به آموزش و پروردش دیگران کمک خدمت می بندند و برآگاهی و دانش مردم افزوده ، آنان را برای انجام کار خود آماده تر می سازند ، از همین رادمردان هستند . همچنین کسانی که در پیکره نگاری و پیکره سازی و ساز و آواز و رقص و بازی و ورزش و گردش هنر نمایی می کنند و یا با پختن خوراک های خوشمزه و تندرستی بخش و بدبوختن

پوشاكهای خوشنما وزیبایی بخش ، دیگران را شادمی گرداند ، مردمان نیک و سودمند می باشند .

نا گفته نمایند هر آن کاری که خود را خشنودی دیگران را غم و اندوه ، خود را بیکار و دیگری را بیکار ، خود را هیگسار و دیگری را همگسار ، خود را خوشگذار و دیگری را بد روزگار ، خود را خندان و دیگری را گریان ، خود را رقصان و دیگری را لرزان ، خود را خیزان و دیگری را افتان سازد ، کاری است بد و نا پسندیده که به خان و مان و انجمن و اجتماع زیانها رساند و اگر هر کس به یکی از این کارهای بد پردازد ، می توان انگارید و تصور کرد که چه بسر آن انجمن و آن اجتماع آید و سر انجام چه بسر هر یک از آنانی که به چنین کارها تن دهنده آید . بی بند و باری و با تند روی در کارها ، بویژه در خوردن و نوشیدن و پوشیدن و شادی کردن ، جز زیان به خود و دیگران چیزی بار نیاورد .

### گریه و مویه

غم و اندوه و گریه و مویه در جای خود و بطور طبیعی کاری است خوب ، گوکه در یک اجتماع پیشرفته و بسامان هر چه این کمتر گردد و هر چه دانش پیشتر رود و کمیهایا و کاستیهایا پست روند ، شادی و شادمانی بیشتر گردد و غم و اندوه اندکتر شود . اما هنگامیکه غم و اندوه و گریه و مویه بصورت بیماری واگیر در آید و گریستن و

گریاندن بخشی از زندگانی شود و جای خندهیدن و خنداشیدن را گیرد  
و جهان شاد را نا شاد ساخته بر باد دهد ، کاری است بس زیانمند .

اینک چند سخنی از سرودهای زرتشت درباره جهان :

(۱) مرا در زندگانی مادی و مینوی آن ارمغان راستی را  
ارزانی دارکه بتوسط آن نیکان را به روشنی راهنمایی می کنی .

( ۲ - ۲۸ )

( ۲ ) بامنش نیک بیا و ارمغان های دیر پای راستی را ارزانی  
دار . . . به زرتشت و به ما خرسندي بزرگ بخش تا ما با آن بتوانیم  
دشمنی بد خواهان را درهم شکیم ( ۶ - ۲۸ )

( ۳ ) ای اهورا مزدا ، بتوسط راستی و منش نیک به زرتشت و  
یارانش نیرو و شهریاری بخش تا آنان زندگانی خوشی و خرمی را  
بنیاد گذارند . ( ۱۰ - ۲۹ )

( ۴ ) من سروش را که بهترین سر سپردگی به تواست به یاری  
می خوانم تا از زندگانی درازی بهرهمند گردم و بر راه راست راستی  
گام زنان ، به شهریاری منش نیک رسم ، آنجا که مزدا اهورا است .

( ۵ - ۳۳ )

( ۵ ) زرتشت خواستار خرسندي با عمری دراز است .

( ۵ - ۵۰ و ۴۳ - ۲ )

( ۶ ) خرسندي از آن کس است که برای دانایان پیام را فرا

گوید.

(۸ - ۵۱)

(۷) پاداش راستکاران خوشی است.

(۹ - ۵۱)

(۸) ما خواستار شادی مزدا هستیم.

(۲۰ - ۵۱)

(۹) خواستار آن خوشی هستیم که معشوق به عاشق می دهد.

(۲ - ۴۶)

(۱۰) خرسندی برای کسانی است که از آین راستی پیروی می کند.

(۲۰/۹/۸ - ۵۱)

## گفتار شانزدهم

### سوشیانس

این همان راه منش نیک است ،  
ای اهورا، که مرا نشان دادی  
و آن دین سوشیانسان و سود رسانان است  
که کردار نیک از راه راستی بجای خودمی رسد ،  
که این برای روشن بینان ، ای مزدا ، مزدی است ،  
مزدی که خواست از آن تو باشی .

یستنا ۳۴ - ۱۳

بیشتر کیشها سخن از کسانی می دارند که در آینده آمده و کارهای  
جهان آشفته را درست خواهند کرد و همه بدی و کمی هارا از میان برداشته ،  
جهانی رسا پدید خواهد آورد . بسیاری از مردم هم همچنان چشم برآه آن  
کسان می باشند و برخی نیز به اندازه بی راه آنان رامی پاند که دست به ترو  
خشک نمی زند زیرا چنین می پندارند که تا آنان نیایند هیچ کاری نمی توان  
ساخته باشد .

از میان این مردم پیر وان کیش زرتشتی چشم برآه سه تن می باشند . آن

سه تن «اخشیت ارت» Uxshyat-ereta « یا هوشیدر و «اخشیت نمه» Uxshyat - nemah « یا هوشیدر ماه و « استوت ارت ereta - « یا سوشیوس هستند که هر یک باید پس از هزاره یی از پس بکدیگر بپدید آیند . هر یک از این سه تن از تخته زرتشت باشد که در این مدت به «اردی سو رفاهید» بانو ایزد آب، سپرد شده اند تا در دریاچه یی نگهداری شوند و در پایان هر هزاره ده دوشیزه یی پاتزده ساله از آب آن دریاچه آشامد و باردار گردد .

بهر حال در این سه هزار سال از پرتو این سه تن همه جهان رفتار فته از بدیها زدوده و بالوده شود و جهانی مینوی پدید آید . چون نخستین آنان بایستی هزار سال پس از زرتشت بیامد ، اگر هرسه هزاره را بشماریم ، بایستی هرسه از این دوشیزه زادگان آمده و رفقه باشد ولی چنان پیداست که چنین نشده و اگر هم شده آنچنان که پیشگویی کرده بودند ، پیروان کیش زرتشتی آنان را نشناخته اند و یا در حساب اشتباہی رخداده است و باید همچنان چشم برآ نشست .

علم این همه انتظار هم معلوم است آن هم چشیداشت عجیبی بود که برخی از مردم از راهنمایان دینی خود داشتند . در نظر آنان با آمدن بنیاد گزار دین بایستی همه بدی ها برداشته شوند و چون چنین انتظاری به هیچ گونه درست نیست ، می دیدند که راهنمای آمد ورفت و کارها آنطور که امید داشتند ، درست نشد . این است که از میدان در نرفته می گفتند یا خودش

بازخواهد آمد و یا کسی دیگر از فرزندانش پدید خواهد آمد . علت دیگر این انتظارها نومیدی است . بجای آنکه از دستورهای راهنمای خودپیروی کنند و بکار و کوشش پردازند و جهان را پیش برند ، دست روی دست نهاده در انتظار معجزه می نشستند و هنگامی که آن رخ نمی داد ، به پندار بافی می پرداختند و در ضمن برای خود یک گونه سرگرمی می تراشیدند ، این است که می بینیم چنین باوری در بسیاری از کیشها دیده می شود و همین هم باعث شده که هر زمانی کسانی برخیزند و خود را یکی از چنین آیندگان و انما یند.

اکنون بینیم ذرت شت چه می گوید :

واژه‌یی که او در سردهای خود شش بار بکار برده « سوشینت است از ریشه واژه‌ی « سو - Sua » یا سود رساندن است و سوشینت بمعنی سود رساننده یا سود رسان است . بگفته‌ی شادر و ان دستور تارا پورو الا در گاتها از این نام کسان و یزه‌یی که هر یک پس از زمان و یزه‌یی پدید آیند ، منظور نیست بلکه برای کسانی آمده که در گسترش آیند اشا و دین بھی بھر هی بزرگی داشته باشند و خود رترشت هم یکی از آنان است .

در زامیاد یشت هم چنین اظهاری شده می گوید :

« فرتوانا و مزدا داده‌ی کیانی را ... که از آن ... سو شیانسان زاده

و نزاده که جهان تازه کن اند ... گرامی میداریم » .

( بند ۲۲ )

همانطور که در آغاز این گفتار خواندیم ، راه منش نیک دین سود

رسانندگان است که طبق آن از کردار نیک نتیجه نمی توان گرفت جزاً نکه از راه راستی باشد و در ضمن مزدی که یک روشن بینی چشم برآش است همان دریافت اهورامزدا است . پس سوشیانس کسی است که از روی راستی عمل کند و جز اهورامزدا دیگر هیچ منظوری در نظر نگیرد .. در بندهای دیگر سود رساننده را به بهترین نحوی تعریف می کند :

کسی که دیوان و پیروان آنان را  
همانطور قبول ندارد که آنان اهورا را  
سوشیانس است .

او از راه دین افزاینده و نگهبان دان است .

او ای اهورامزدا دوست و برادر بلکه پدر است (۱۱-۴۵)  
آن سود رسانان کشورها خواهند بود  
که در پی خشنودی منش نیک می باشند  
و کردار خود را بر روی راستی  
و طبق آیین تواستواری سازند .

بیگمان آنان هماوردان خشم ساخته شده‌اند »

(۱۲-۴۸)

راه راستی دینی است  
که اهورا به سود رساننده  
ارزانی می دارد .

( ۲ - ۵۳ )

کی ای مزدا آن روز خواهد تایید

که خرد سود رسانند  
با آیین استوار  
زندگانی راستی را والاخواهد داشت ؟  
او به یاری چه کسی از رهمنش نیک خواهد شتافت ؟  
من، ای اهورامزدا ، ترا که آموزگار خود برمی گزینم .  
( ۴۶ - ۳ )

ای مزدا ،  
کی خواهم دریافت که تو بر همه  
از پر تور استی فرمان می رانی ،  
حتی بر آنان که با کارشکنی  
دشواریها بی پدیدمی آورند ؟  
هر اطراح منش نیک را بدرستی نشان بده  
تا سود رسان بداند که نیکیهای او چگونه خواهد بود .  
( ۴۸ - ۹ )

از گفته ها بالا آشکار است که سوشیانس یا سود رسان مردویژه بی نیست  
که پس از زمان معینی پدید آید و در ضمن فرزند زرتشت باشد بلکه هر کسی  
کم مطابق آیین اهورا رفتار کند و برای دیگران دوست و برادر و پدر باشد و  
از آنان نگهبانی کرده آنان را بسوی راستی راهنمایی کند ، سود رسان است و  
خود زرتشت هم یکی از سود رسانان یا سوشینتان بود . اینان راهنمایان  
بر جسته هستند که در پیشرفت کارهای اهورایی پیش رویی باشند .

## گفتار هفدهم

### زن و مرد

چه مرد باشد و چه زن ،

هر کس که مرا ، ای مزدا اهورا ،

از زندگانی آن چیز را

که تو بهترین می‌شماری ،

ارمندان دارد ،

از پرتو منش نیک ،

از آرامش راستی و شهریاری

برخوردار خواهد گردید .

یسنا ۴۶ - ۱۰

در باره‌ی زن و مرد ، بویژه در باره‌ی زن ، بسیار گفته‌اند و نوشته‌اند

که برخی از این گفته‌ها و نوشته‌ها حقیقت را می‌نماید و برخی جز ادعاهای

چیزی دیگر نیست . در باره‌ی زن می‌توان گفت که در هر زمانی در برابر مرد

مقامی داشته که از سر و رهمه چیز گرفته تا برده بی‌چیز بوده ولی از واژه‌هایی

مانند « نمانو پشتی » *nāmānu-pesheti* - « گهانه » *gahane* (کدبانو) یا « گره‌پتنی » -

ارجی که همه به مادر می‌گزاشتند پیداست که برخی از زنان همواره جایگاهی بس بلند و ارجمند داشته‌اند، اکنون بر می‌گردیم به سرودهای زرتشت:

همانطور که از بند بالا آشکار است؛ برای زرتشت زن و مردی کسان اند  
و هی خواهد همه باوی از آرامش راستی و شهریاری مزدا برخوردار باشند و  
بدیها را از خود دور گردانیده یکسره راستکار بشوند و در سرود اهورایی  
هم نوا باشند.

می‌گوید:

بشد که آن مهر و دوستی  
که همه آرزوی آن را دارند،  
از آن مردان وزنان زرتشت باشد.

ای مردان و ای زنان،  
در این جهان این حقیقتی است  
که جلوه‌ی دروغ جالب به نظر می‌آید  
ولی این هم حقیقتی است  
که آن شمارا از خوبی دور می‌گرداند  
و ییگمان این زندگانی مینوی را تباہ می‌سازد.

این گفته و گفته‌های دیگر بخوبی نشان می‌دهد که زرتشت چند مقامی برای مردوزن فائق بوده . برای آنکه بدانیم که راستکاران مردوزن راچه اندازه دوست می‌داشت به یک بند و سپس به یکی از ملحقات گاتها نگاه می‌کنیم :

نژد من هر کسی که از روی راستی رفتار کند ،  
مزدا ای اهور آن کس را در نیایش بهتر می‌شناسد .  
از چنین کسانی چه آنانی که بوده‌اند و چه هستند ،  
من بانام یاد خواهم کرد .

( ۵۱ - ۲۲ )

و با مهر و محبت گرد آنان خواهم گشت .

همین بند را کما بیش با همین ترتیب در دعاها «ینگهه هاتام» که در یسنا ۲۷ اند کی پیش از گاتها آمده و چنان پیدا است که سالها پس از درگذشت زرتشت ، کسی از یکسوی نکته‌یی را روشن تر گردانیده وازیک سوی هماند کی از آن کاسته : ترجمه‌ی آن چنان است : آن مردان وزنانی که از روی راستی رفتار می‌کنند ، مزدا اهور آنان رادر نیایش بهترین می‌شناسد و ما آنان را گرامی می‌داریم .

اگر نگاهی به فهرست برجستگاهی که فروهرهای آنان در فروردین یشت یاد شده بکنیم ، خواهیم دید که پیش از ۳۰۰ تن از مردان و زنان را

نامبرده‌اند و سپس هم بدون هیچ استثناء به‌همه‌ی مردان وزنان را استکار جهان درود فرستاده شده. این خود روح زرتشت را که مژن و مرد را یکسان می‌دانست نشان می‌دهد و اگر آن بندر اکه در آن هر مرد و هر زنی را آزادگذارد که گوش به بهترین گفته فرار دهد و با روشن فکری آن را بیندو سپس هم پیکی از دو راه را برای خود برگزیند، در نظر بگیریم، به موضوع بهتر بی خواهیم برد.

### زنashویی

ولی این بسنده نیست. بیینیم درباره‌ی رشتیدی زناشویی چه می‌فرمایند. در آخرین سرو دگاتها، خطاب به پورو چستا چنان آمده.

اورا، ای پورو چستای اسپنتمان هیچ‌دادیان،  
ای کوچکترین دختر زرتشت،

به تو بدھاد که همواره با منش نیک و راستی و مزدا است  
با او خردمندانه مشورت کن  
و با دانش نیک و افراینده‌ترین پارسا یی رفتار کن.  
پورو چستا در پاسخ می‌گوید:

بیگمان من اورا که پدر و خاوند ورزندگان و خودمانیان  
گمارده شده،  
همسر خود خواهم کرد و اورا خواهم برگردید

شود که روشنایی منش نیک بهمن رساد  
که زنی راستکار در میان مردم راستکار می باشم ،  
شود که مزد ااهورا  
بمن دین بھی را برای همیشه ارزانی دارد .

( ۵ - ۵۳ )

بازچه خوش گفتند :  
سخن من باشما است ،  
ای نو عروسان و ای شاه دامادان ،  
آن را در مغز خود جای دهید  
و دین را درست در یافته ، زندگانی منش نیک را بکار بیندید .  
شود که هر یک از شما در راستی از دیگری سبقت جوید ،  
تا آن برای او زندگانی نیکی باشد .

( ۵ - ۵۳ )

زرتشت با این سخنان شالوده‌ی خانواده رامی ریزد و بنیاد نخستین  
واحد اجتماع رامی گذارد و نیک می داند که آن کانون گرم و پر مهر خانوادگی  
است که مردان و زنان راستکار پدید می آورد و آنان اندکه جهان را آباد و  
جهانیان را شاد می گردانند .

می گوید :  
بیگمان بدستیاری شهر یاران نیک

### بهزنان و مردان

در خانه‌ها و دهه آشته داده خواهد شد.

( ۸ - ۵۳ )

این است که او بنیاد اجتماع خود را که « انجمن مغان » می‌نامد روی همین سنگ می‌گذارد واعلام می‌دارد که بهره‌ی این انجمن تاروzi از آن شما است که در زندگانی زناشویی خود دارای والاترین مهر و محبت هستید.

( ۷ - ۵۳ )

زن و شوهر دلداده و راستکار یعنی خانواده دلداده و راستکار، خانواده های دلداده و راستکار، یعنی دهستان دلداده و راستکار، دهستانهای دلداده و راستکار یعنی شهرستان دلداده و راستکار، شهرستانهای دلداده و راستکار یعنی کشور دلداده و راستکار و کشورهای دلداده و راستکار یعنی جهانی دلداده و راستکار و رستگار و آباد و شاد و آرام و با کام

### گفتار هیجدهم

## فرمانروایی

ای زرتشت دوست تو کیست و پیرو راستی کیست ؟  
 چه کسی برای انجمن مغان نیک نامی را جویا است ؟  
 بیگمان او شاه گشتاب است .

( ۴۶ - ۱۴ )

شاه گشتاب بازو و پناه دین اهورایی بود ( فروردین یشت بند ۹۹ )  
 و در گسترش آن بهره‌ی بسزایی داشت . او شهریاری بود نیک و سود رسان :  
 مردم در فرمانروایی نیک آباد گشته از آسايش برخوردار می‌شوند . این است  
 که می‌بینیم زرتشت می‌گوید «آن بدستیاری شهریاران نیک است که زن  
 و مرد در خانه و شهر خود از آشتب برخورداراند ». در جای آرزو می‌کند  
 « شهریاران خوب باکردارهای دانشمندانه و نیک خود بر ما شهریاری کنند  
 و شهریاران بده فرمان نرانند »

( ۴۸ - ۵ )

زرتشت بر عکس دیگران که همه سخن از جنگ و کشتار و کشور

گشایی شهریاران می‌دانند ، فرمانروایانی را آرزویی کند که نیک باشدند و به مردم آشتی و آرامش و آسایش خانگی و شهری ارزانی دارند تا آنان هم برای خود زندگانی پاکیزه جهان را بسوی روشنایی پیش بروند .

( ۴۸ - ۵ )

### جنک :

با آنکه زرتشت برای ازمیان برداشتن همه بدیها و کمیها و کاستی‌ها برخاسته و در این پیکارهیچ دریغ و در نگی نمی‌ورزد ، در باره‌ی مردم کشی دستوری نداده است . او ترجیح می‌دهد که دروغگاران را با پندواندرزو نشان دادن رامراستی ، راستکار و رستگار گرداند . این حقیقت را مبارها در گفتارهای پیشین یاد کردیم .  
تنها در یک جای ایست که می‌فرماید :

پس هیچکس از شما  
به گفته‌ها و آموخته‌های دروغگارگوش ندهید  
زیرا او بیگمان خانه و دهستان و شهرستان و کشور  
رابه آزار و حتی مرگ می‌دهد .  
اورا با اسلحه و افزار درست کنید .

( ۳۱ - ۱۸ )

اینجا هم صحبت از کشت و کشتن نیست بلکه تنها این اجازه را داده که با افزار آن دروغگار را تربیت کنیم تا از کارش بازآید و برای همین برخی

از داشتمندان را باور براین است که از افزار خواست زرتشت جنگ افزار نیست بلکه اسلحه مینوی است که با آن می‌توان دروغکار را بدراستکاری در آورد. آنان می‌گویند که زرتشت جنگ را بهیچ صورت روا نمی‌داند.

این واژه «درست» یا باصطلاح «ادب و تربیت کردن» دارای بس اهمیت می‌باشد زیرا اگر هم خواست زرتشت اسلحه مینوی نبوده و جنگ افزار بوده، در آن حال هم می‌توان از خونریزی پرهیزید و نتیجه‌ی نیکویی گرفت.

زرتشت بزرگواری است که ریختن خون جانوران را نمی‌پسندد تاچه رسد به ریختن خون آدمی. داستانها یی که درباره‌ی جنگ‌های مذهبی شاه گشاسب در دست است بیگمان‌همه از مغزهای رزم‌مند گان بعدی و یا پیشوایان مذهبی خونریز آنان کمروح آشی خواه و آرامش بخش زرتشت را در نیافته بودند، تراویش کرده و اگر جنگ کاری پسندیده بود چه کسی بهتر از خود زرتشت کار نامه‌های جنگی شاه گشاسب و فرزندان و همراهان را در سرودهای خود می‌ستود و در خشان و جاودان می‌ساخت. نه تنها گاتها بلکه پاره‌های دیگر یستا نیز در این باره خاموشند ولب فرو بسته‌اند.

## گفتار نوزدهم

### انجمن مغان

ای مزدا و شما ای پرتوهای مزدا ،

آیین «انجمن بزرگ مغان» را بپذیرید.

ای اهورا بسوی ما بیا

تا مابتوانیم بشما خدمت کنیم ،

( ۲۹ - ۱۱ )

تازگیها دیده شده که برخی از ایران شناسان همهی کاسه کوزه های  
آلود گیهای کیش زرتشتی را بر سر مغان می شکنند . آنان می گویند آنان  
مغان بودند که دین پا کیزه زرتشت را به آلایشه ایی آلودند . ولی از گاتها  
چیزی که پیداست همانا این نیست بلکه مغان بودند که دین را پروردش و  
گسترش دادند و خود زرتشت بنیادگذار این انجمن بود پس باید حقیقت را  
دید که چیست ؟

از گاتها بر می آید که زرتشت انجمنی را که از باران نزدیک خود  
بنیاد گذاشت « مگ - Maga » یا معنی خواند . چنان پیدا است که این باران  
همان کسانی بودند که آنان را « خودمانی » می نامد زیرا آنان بودند

که پیام زرتشت را چنان که شاید باید نیک دریافتند . این همان انجمن مغان است که برای نیکنامی آن شاه گشتاب سب تلاش می کرد

(۱۴-۴۶)

زرتشت «من» را چنین تعریف می کند :

چه کسی دوست زرتشت اسپیتمان است ، ای مزدا ،

چه کسی باراستی اندر مشورت است ؟

چه کسی با پارسایی افزاینده همراه است ؟

کدام راستکار از ره منش نیک

خود را از آن انجمن مغان می داند ؟

( ۱۱ - ۵۱ )

از نیروی انجمن مغان و سرود های منش نیک بود

که گشتاب سب به دانش درونی رسید . ( ۱۶ - ۵۱ )

پاداش مغان خانه هی سرود است

که در آن اهورا مزدا می باند . ( ۱۵ - ۵۱ )

و همانطور یکه گفته شد انجمن مغان برای کسانی است که

دلبستگی ویژه یی بدم زندگانی زناشویی دارند و خوشبخت می زیند .

( ۷ - ۵۳ )

از گفته های بالا پیدا است که انجمن مغان که نمونه هی زندگانی

راستکاری و خوشبختی بود ، هسته ی پیروان زرتشت را تشکیل می داد

و زرتشت در نظر داشت که این هسته پیشو آبادانی جهان گردد و باید گفت همین طور هم شد تا آنکه پس از چند پشت کسانی در آن را یافتند که مغزهای آکنده به پندارهای قدیم و دلهایی پر از مهر خدایانی داشتند که زرتشت همه و همه آنها را بر افکنده بود.

نا گفته نمایند که تنها گاتها است که از انجمن معان سخن می گوید و در نبشهای دیگر اوستا نامی از این انجمن برده نشده . در این نبشهای سخن از « آثرون – athravan » یا آتوریان است که آنان را در ریگ وید بعنوان پیشوایانی می بینیم که از آن پرستاری می کردند . در این نبشهای خود زرتشت را هم آشوری خوانده اند در حالیکه در گاتها از آنان هیچ یادی نشده . این نشان میدهد که تا زمانی هسته بنياد گذاردهی زرتشت بر سر کار بود و سپس گروهی از پیشوایان کیش آریایی کهنه دین زرتشت را نه تنها پذیرفتند بلکه مانند همیشه پیشهی پیشوایی را از دست ندادند و حتی خود را جانشین زرتشت و از فرزندان او وانمودند و چه شگفت که بخش یشتهای اوستا را همینان سروده اند چون از این بخش بیش از همه بسوی کیش کهنه می آید .

معان هم از میان نرفند و در بارهی آلودگیهای آنان هم از نبشهای سانسکریت و یونانی و حتی سنگ نبشهای داریوش بزرگ آگاه هستیم که در زمان مادان و هخامنشیان گرفتار پندارهای پوچ و مراسمی

پوچتر بودند . نام من در زمان پارتیان و ساسایان هم بر سر زبانها بود و پیشوایانی به نام **مگوپت** ( موبد ) بر سر کار بودند . اما انجمن معان زرتشت کجا و دسته موبدان و گروه آتوریان کجا ؟

### یاران زرتشت

در گفتار نخست پیرامون یاران زرتشت که « خود مانی » و « ورزندگان » و « دوستان » بودند گفته‌گو کردیم و گفتم که درجه بندی یاران زرتشت بطور منطقی و طبیعی از روی اندیشه و گفتار کردار مردم در برابر آین دین بهی بود و این درجه بندی نشان می‌دهد که هر کس آزاد بود طبق دانایی ، توانایی ، خواهش و گزینش خود به این آین نزدیک یا دور باشد .

این هیچ بستگی به طبقه‌های مردم که در هند و ایران باستان می‌بینیم که بیشتر بسته به پیشه‌ی نیاکانی آنان بود ندارد . برای زرتشت گروه‌های مستقلی از پیشوایان مذهبی و سربازان و برزگران و دستوران وجود ندارد .

### زرتشت به آرزوی خود می‌رسد

هنگامی که زرتشت از انجمن معان و طرز پیشرفت آسوده دل شد به این اندیشه‌افتاد که پیام خود را به دیگران نیز برساند . می‌گوید :

ای مزدا ،

در بهترین شکل خود و آشکارا

بسوی من بیا  
تا از پرتو راستی و منش نیک ،  
صدای من بیرون از آنجمن مغان هم شنیده شود

(۷-۳۳)

همینطور هم شد . صدای او در جهان او پیچید و مردم به او گرایندند  
و گرویدند و او به آرزویش رسید می فرماید :  
بهترین آرزوی زرتشت اسپنتمان بر آورده شده  
زیرا اهورا از پرتو راستی ،  
به وی فراوانی جهان مینوی و مادی  
وزندگانی نیک برای همیشه ارزانی داشته است  
و حتی کسانی که با وی دشمنی می ورزند  
اکنون گفتار و گردار دین بھی را آموخته اند .

( ۱ - ۵۲ )

صدای او هنوز هم شنیده می شود، ماهم گوش فرادهیم و گفتار و گردار  
دین بھی را بیاموزیم .

## پاسخ به برخی از پرسشها

پس از هر سخنرانی پرسش‌هایی می‌کردند که به آنها پاسخ‌هایی داده می‌شد . برخی از آین پاسخ‌ها که مهم بودند در متن کتاب گنجانیده شدند و ویاچون در سطح بالاتری و یا اندکی بیرون از موضوع بودند بر پایان کتاب افزوده شدند ،

## معنی نام زرتشت

(نگاه کنید به صفحه ۱۴)

با درنظر گرفتن اوستا ، پارسی باستان ، سانسکریت و زبانهای آریایی دیگر و همچنان نامهای زبانهای نا آریایی که از روی جانوران مانند اسب ، گاو ، شتر ، گراز ، شیر ، روباه ، گرگ ، خرس و جز آنها نهاده شده‌اند باید پذیرفت که بخش دوم نام زرتشت شتر است و نه روشنایی یا چیز دیگر ولی درباره‌ی بخش نخست آن که آیا معنی آن زرد است یا زال ، نویسنده معنی دوم را درست تر می‌داند زیرا :

(۱) – ریشه‌واژه‌ای « زر – Zar » در اوستا دو معنی دارد :

زرد شدن و پیرشدن ولی در سانسکریت « har » زرد شدن است و « جر – jr » پیرشدن .

برای « زرد » در اوستا « زئیری – Zairi » « وزئیرت –

و در سانسکریت « هری – hari » و « هرت – harita » « آمده ، اتفاقاً زئیرت نام یکی از یاران زرتشت است و در فروردین یشت یاد شده‌است (بند ۹۸) از « هری » و « هرت » در سانسکریت دو نام داریم :

« هریشو – haritashua » و « هرتشو – haryashua » و معنی

هردو «زرد اسب» است پس اگر معنی زرتشت زرده شد بود باستی شکل آن  
«زئیر تو شتر - Zairitaushtra» بود.

در سانسکریت واژه‌یی بصورت «هرت harat» نیست که بتوان  
گفت همان «زرث - Zarath» اوستا است.

(۲) - در اوستا از ریشدی «زر Zar» به معنی پیرشدن «زئر»  
«زئروا - zaurva» یعنی پیری و «زرون» یا Zaurura  
زوران - zurvan, zurvân - «یعنی زمان (پیر) داریم' در  
سانسکریت از «جر - jr» واژه‌های بسیاری در دست است که مانند آنها  
را اینجا بطور نمونه‌یی آوریم که با «جرت - jarat» به معنی «زال یا  
پیر» ترکیب یافتدند:

**جرت - jaratha** زال - نام پدر برادران پاندو که در جنگ  
مها بهارت پیروز شدند.

**جرتکرن - jarat-karana** زال‌گوش - نام یکی از سرایندگان  
ریشک وید.

**جرتکار - jarat-kâra** پیر، کار آزموده  
**جرتکارو - jara-kâru** پیر کار، نام یکی از پیشوایان مذهبی  
هند باستان.

**جردگو - garadgava** پیرگاو -  
**جردگوویش - jaradgauo uithi** راه پیرگاو، خواست

مدارمه که بانام پیر گاو یاد شده است . در اوستا ماه را گاو چهر  
(گفته‌اند gao-cithra)

**جردداس** – jarad-dâsa پیربند، نوکر سالخورده

**جردیوش** – jarad-yusha پیرخور، نامی است که به آتش  
داده‌اند زیرا چوب خشک (پیر) را خورد .

**جرد ورکش** – jarad-vriksha پیردرخت، درخت کهنه

پس «زرث» اوستا همان «جرت zarath» سانسکریت  
است که معنی آن زال و پیرمی باشد .

(۳) – نام فرشوستر از «فرش frasha» و «اشتر ushtra»  
ساخته شده است . معنی «فرش» تازه و نواست و معنی این نام شتر نوجوان  
است که درست در برابر «زال اشتر» آمده .

همچنان نام یکی از یاران زرتشت که در فرودین یشت (بند ۱۰۳)  
پس از فرشوستر و جاماسب یادشده ، «اوروستر Avâraoshtri» است .  
اگر بخش نخست را «اور avara» سانسکریت گیریم که به معنی  
«جوانتر، کوچکتر» است معنی این نام «بچه شتر» هی شود و اگر آن را نهی  
«وار Vára» که معنی «جلو گرفته؛ بسته» است بدانیم ، معنی  
نام تقریباً «واره شتر» یا «مستشتر» می‌گردد .

(۴) – اما درباره این گونه نامها ، باید گفت که آنها را نه تنها در  
اوستا و سانسکریت بلکه در همه زبانها می‌یابیم . همان نام‌زال را بر کودکی

نهادند که بزرگ شده پهلوانی نامی گردید و با همان نام هنوز در نسبتهای پارسی مانند شاهنامه زنده است. اینجا از واژه «کرس Keres» اوستا و «کرش Krish» سانسکریت که به معنی لاغر و ناتوان و فرسوده است چندین نام بطور مثال می‌آوریم.

**گرشاپ -** *Keresâspa* لاغر اسب - نام بزرگترین یل و پهلوان اوستایی است که در داستانها از نیاکان رستم است. در نسبتهای سانسکریت «گرشو - Krishashva» نام چندین کس از برجستگان مذهبی و حمامی آمده.

**کرسوختن -** *Keresauxshan* (lagurowzgao) نام بزرگواری کد در فروردین یشت یاد شده. در سانسکریت «کرشگو - Krishgava» (lagurowzgao نام چندین کس از برجستگان است).

**کرشیوز -** *Keresvazda* (کم زور ناتوان) برادر افراسیاب «کرشانگ - Krishânga» (lagurowznam) لقب «شو - Shiva» خدای هندوان است. در میان سرخپوستان هم نامهای «پیرگاو» و «پیر اسب» شنیده شده. چنین نامی دو میان مردمان گله دار و کشاورز که دارای جانوران پیر جوان، لاغر و فربد، تندو کند، سپید و سیاه و جز آنها هستند و همه را دوست دارند بویژه جانوران پیری که خدمتها را گرانها انجام داده باشند، شگفت آور نیست.

شگفت آور تحولی است که در نامهای می‌بینیم که پس از پیشرفت انقلاب دینی زرتشت نهاده شدند. اگر به فهرست نامهای می‌که در فروردین

یشت یادشده‌اند نگاه‌کنیم پی خواهیم برد که چگونه کسانی که نامهایشان از جانوران گرفته شده بود، نامهایی که گویای نوید زندگانی نوبنی که زرتشت داده بود، بر فرزندان خود نهادند. اینک ما چند نمونه از آنها یاد می‌کنیم:

### فرزندان زرتشت (پیرشتر)

بورچستا Pourucista پریشن، دانایی کامل

استواستر Isat-vâstra نگهبان نیرومند

اروتتر Urvatat-nara دوستار مردم

هورچتر Hvare-cithra خورشیدچهر

فرزند میدیوماه (میانه ماه، ماه چهارده)

اشستو Ashastu ستاینده‌ی راستی

فرزندان گشتاسب (چموش اسب؟)

سپنتودات (اسفندیار) Spento-data افزاینده داد

فرش هاموریت Frash-ham-vareta تازه گرویده

فرشوکر Frasho-kara تازه کننده‌ی (جهان)

فرزندان فرشوشر (جوان شتر)

هشیوژن Hushyaothana نیک کردار

خوادین Xvadaena خود دین، همدین

(۱) - پورچستا تنها فرزند زرتشت است که در گاتها بานام یادشده است

فرزندان زرتشت و فرزندان یارانش در فروردین یشت یادشده‌اند.

### فرزندان جاماسب ( رونده اسب ؟ )

هنگ هژروه *Hanghaurvah* پیروزی کامل یا باکمال (؟)

### فرزند اواروشت ( آواره شتر )

وهومنه ( بهمن ) *Vohumanah* به منش، نیک منش

این هم معنی برخی از نامهای دیگر که در فرودین یشت یاد شده‌اند : ستوده زندگانی ، بهروز ، رهایی دهنده ، راستکار ، نگیبان نیکی ، ارجمند ، دلداده ، افایندهی خرد ، مزدا پرست ، گرد آورندهی نیکها و ستایندهی بهترین راستی . این نامها نشان می‌دهند که زرتشت و یارانش نامهایی که پدرانشان بر آنان نهاده بودند ، به پاس آنان نگهداشتند وئی به فرزندان خود نامهایی دادند که نمودار پیام نوین بود .

بطوریکه استاد پور داود از قول آرتور کریستنسن آورده است ، نامهایی که در فروردین یشت یاد شده‌اند هیچکدام یاد آور زمان هخامنشیان یا اشکانیان و ساسانیان نمی‌باشند ، مثلاً واژه «مهر» که بسی درساخت نامهای آن زمان دیده می‌شود ، نیامده بلکه یک دسته از آنها با واژه‌های مزدا و پرتوهای اهورامزدا پیوسته شده‌اند ( یشتها جلد دوم ص ۲۶ ) . این نشانه‌ی دیگری از تحول بزرگ دینی است که در آن به پیروی از گاتها حتی از نامهای خدایان هند و ایرانی که بعدها برخی از آنها بد شکل ایزدان در اوستا پدیدار شده‌اند ، پرهیز شده است و پیوسته و سرسته در هیچ یک از نامهای پیروان نزدیک زرتشت دیده نمی‌شود .

چنان پیدا است که در فروردین یشت به دو دسته از نامها بر می خوریم: دسته‌ی نخست نامهایی که پیش از تحول دینی نهاده شده بودند و چون نامهای عادی بودند و رنگ پندار پرستی پیشین را نداشتند، دست نخورده ماندند و چه بسا که بعدها هم برخی از پیروان، آن نامها را روی فرزندان خود نهادند. این را هم می‌توان گفت که نبودن هیچ کدام از نامهای پندار پرستانه‌ی پیشین، نشانه‌ی این نیز هست که کسانی که چنین نامهایی داشتند پس از گرویدن به دین بهی آنها را عوض کردند. این کاری است که اکنون هم کسانی که از کیشی به کیشی می‌گروند، می‌کنند. دسته دوم چنانکه گفته‌ی نامهایی است که پس از تحول نهاده شدند.

در باره‌آنکه نام زرتشت «سپتم-Spitama» بود، باید یادآوری کرد که در گاتها این نام به این شکل تنها یکبارآمده و به شکل «سپتام-Spitâma» که نام خانوادگی است و اسپنتمان با پسوند نسبی «ان» درست ترجمه‌ی همین شکل است، هشت بار یاد شده که دو بار برای میدیوماه، یک بار برای پوروجستا، یک بار هم برای همه خانواده هیچت اسب و چهار بار دیگر با نام زرتشت آمده است و این بهترین دلیل نام خانوادگی بودن آن می‌باشد، علاوه بر این در هیچ یک از نسبتهای باستانی چنین چیزی ننوشته‌اند و این تنها برداشت کسانی است که می‌خواهند که بهر بهانه‌یی که بشود نام زرتشت را از «اشتر» جداسازند.

## زن و فرزند زرتشت

(نگاه کنید به صفحه ۱۶)

در باره‌ی زن و فرزند زرتشت، دانشمندان بردو گروه‌اند: یکی از روی تفسیرهای پهلوی و نبسته‌های دیگر وی را دارای سه زن، سه پسر و سه دختر می‌دانند و در باره سه پسر پنداری دیگر که هنوز به جهان چشم نگشوده‌اند و تخمه‌شان در دریاچه‌یی نگهداری می‌شود تا در سه هزاره‌هایی بی درپی سه دوشیزه از آن باردار گردند و سو شیانسان را به جهانیان ارزانی دارند، نیز چیزهایی می‌نویسند. گروه دوم که آن را برخی از دانشمندان زرتشتی هند تشکیل می‌دهند و بی‌کمان از فلسفه‌ی «زن‌نگیری» هندی الهام می‌گیرند، می‌گویند که زرتشت و یاران تزدیکش نه همسر گرفتند و نه فرزندی از خود بازگذاشتند و این‌همه زن و فرزند ساخته و پرداخته‌ی موبدانی است که چون خود زن‌گیری و فرزند داری را کاری بس ستوده می‌دانستند، برای این‌کار خود پروانه و گواهی نامه می‌خواستند.

از گاتها تنها چیزی که بر می‌آید این است که زرتشت دارای فرزندانی بود زیرا از «پوروچستای اسپیتمان هیچت اسپان» کوچکترین دختر زرتشت نام برده شده که در آن پدرش وی را در باره‌ی زندگانی

آیندها ش پند و اندرز گفته، در باره‌ی زندگانی خصوصی یاران زرتشت در گاتها هیچ گفتگو نشده.

اما گاتها نه تنها زندگانی زناشویی را گرامی می‌دارد و آن را شایسته و بایسته انجمن دینی زرتشت می‌داند بلکه هر آن کار سودمندی را که با سرشت انسانی و طبیعت جهانی سازگار است، پسندیده شمرده سفارش می‌کند. گاتها هرگز کارها ضد غریزی و غیرطبیعی را نیک نمی‌خوانند. درینها تنها نامی که یاد شده (۲۳-۳-۲۶) از «ایسداستر - Isat - vâstar» است که نسبته‌های پهلوی اورا پسر بزرگ زرتشت خوانده‌اند.

دریشتها نام «هووی - Hwovi»، ایسداستر، اروتندر، خورشید چهر - Urvatat - nara، فرن، سریت - Thriti و پورچستا آمده. Freni

نام **هووی** که اورا یکی از زنان زرتشت گفته‌اند، دوبار آورده‌اند. در فروردین پشت (۱۳۹) چنین آمده. «فروهر هووی راستگار را گرامی می‌داریم». از این جمله هیچ برنمی‌آید که او جز دین چه بستگی دیگری بازترش داشت. در اینجا باید یاد آورشد که او نخستین زنی است که در فهرست فروردین یشت یاد شده. از این رو او را باید سردسته‌ی زنان بهدین شمرد. در دین یشت (۱۵) چنین آمده: «هووی راستگار دانا (بینش درونی مزدا داده) را گرامی داشت تا از زرتشت خواهان خوشبختی برای اندیشیدن و گفتن و کردن طبق دین باشد». واژه دانا (vidush)

همان است که در گفتار سیزدهم گفته‌یم برای کسانی آمده که زرتشت آنان را شایسته‌ی شنیدن پیام خود می‌داند و در اینجا از گرویدن هوی بهدین بهی سخن رفته.

در نظر ما اگر زرتشت زن دانایی را که پیام او را نیک دریافته به جان و دل بهدین بهی گرویده بود و سپس هم با کوشش و تلاش خود از دیگران گوی سبقت را ربوده، سردسته‌ی زنان بهدین گردیده به همسری گرفت، کار بسی بجا و خردمندانه‌ی را انجام داد. پس نبسته‌های پهلوی و دیگر را در این باره می‌توان پذیرفت. درست نمی‌دانیم که آیا او دختر فرشوستر یکی از بهترین یاران زرتشت بوده یا یکی از کسان خاندان وی. اگر هم بوده چه از آن بهتر که دختر یا خواهر یکی از نخستین گروندگان دین بهی با خواهش و کوشش خود چنین جایگاهی را بدست آورد.

ایسداستر و اروتنر و خورشید چهر باصفت «زرتشتی» یاد شده‌اند و چون در فروردین یشت نام پدر دیگران به صورت مضاف یاد شده می‌توان گفت که این سه کس پسران زرتشت نبودند بلکه با او بستگی دینی داشتند و زرتشتی بودند ولی می‌توان پرسید که چرا این صفت با نام سیصد مرد وزنی که از آن‌ها نام برده شده نیامده؟ پس این سه کس امتیازی بادیگران داشتند و بدگفته‌ی نبسته‌های پهلوی آن امتیاز در فرزندان زرتشت بودن آنان بود و ماهم انگیزه‌ی نمی‌بینیم که این گفتمان نپذیریم.

فرن و سریت و پورچستا تنها یک بار و آنهم پس از نام هـووی در فروردین یشت (۱۳۹) یاد شده‌اند. می‌گوید: «فروهر هووی راستکار را گرامی می‌داریم، فروهر سریت راستکار را گرامی می‌داریم، فروهر پورچستای راستکار را گرامی می‌داریم...» گفتم زرتشت پورچستا را کوچکترین دختر خود می‌نامد. پس اودختران دیگری هم داشته و چون نام فرن و سریت در میان نام هووی و پورچستا آمده و نبشهای پهلوی این دو را هم دختران زرتشت گفتند، ما هرسه خواهان سه‌گانه رامی پذیریم.

اما درباره‌ی آنان کدمی گویند زرتشت بی‌زن بود و پورچستایکی از شاگردان جوان وی بود که او را دختر خود نامید، می‌گوییم درست است که آموزگاران شاگردان خود را به نام فرزند، دختر، پسر و حتی پدر و مادر می‌خوانند ولی ندبه‌حمد القاب «پورچستای اسپنتمان هیچت اسبان کوچکترین دختران زرتشت» که جای هیچ‌گونه شک و تردیدی نماند.

پس تا اینجا می‌توان این را پذیرفت که زرتشت یک‌زن و سه‌پسر داشت و چون از آن دو زن دیگر که هیچ نامی برده نشده و به آنان کوچکترین ارجی گذاشته نشده، برخود باسته نمی‌دانیم که آن دو را نیز باور کنیم ولی اگر هم آن بزرگوار سه همسر داشت مارا چد که پس از هزارها سال در سده‌ی بیستم میلادی که بسی از یک‌نی گفتگو و

پشتیبانی می‌شود، نشسته احساس شرمندگی بکنیم و یا زبان به مرده‌گیری  
دراز کنیم؟ زندگی خصوصی زرتشت از آن هزارها سال پیش  
بود و طبعاً باید باشد ولی آیین زندگی را که او طرح کرد برای  
همیشه است.

## زایش زرتشت

(نگاه کنید به صفحه‌های شماره ۱۸ و ۱۱۶)

در فروردین یشت آمده : «فروهر زرتشت اسپنتمان راستکار را گرامی می‌داریم که ..... نخستین آتوری است ..... خواش بدهما که آتوری که زرتشت اسپنتمان باشد.» زاده شد، (۹۴-۸۸) این نشان می‌دهد که دیگر انجمن مغان برچیده شده بود و آتوريان که پیشوایان طبقه سربازان و بزرگران بودند بر سر کار آورده بودند و زرتشت مغ را هم سر دودمان طبقه‌ی آتوری ساخته بودند و چون می‌دانیم که مرکز مذهبی از خاور به باخترا ایران جا بجا شده بود و در خاور کیش بود این در پیش‌رفت بود ، صلاح در آن دیدند که نه تنها زرتشت را آتوری سازند بلکه به اندیشه‌ی زایش وزادگاه اش هم افتند. این است که می‌بینیم در نبیشه‌های پهلوی آذربایجان زادگاه او می‌گردد.

اینجا این را هم یادآور می‌شویم که آلودگیهای مغان زمان ماد و هخامنشی نشانه آن است که زرتشت بسی پیش از آنها می‌زیستد است زیرا چندین پشت باید تاکسانی به آن سراشیبی پندار پرستی بیقند.

## یسنا

( نگاه کنید به صفحه ۲۲ )

نبشته‌های اوستا را برپنج قسمت کرده‌اند : یسنا، ویسپرد، یشت،  
وندیداد و همد آن نماز‌ها و نیایشها را که در خرده اوستا می‌یابیم،  
همه‌ی اینها را آقای پورداود در گزارش‌های خود نیک تشریح کرده‌اند  
ولی آنچه ما می‌خواهیم اینجا یاد آور شویم این است که از هفتاد و دو  
هات یسنا آن بخش که به نام کاتها خوانده می‌شود و یابدگاتها بستگی  
قردیکی دارد، برای خود جایگاه ویژه‌بی دارد و آن را چه از لحاظ  
مطلوب و چه از لحاظ سبک باید جدا شناخت. از آنچه که می‌ماند یسنا  
۱۱۰۹ را هوم یشت و یسنا ۱۹۰۲ را بغان یشت و یسنا ۵۶ و  
۵۷ راسروش یشت هم می‌خوانند: اگر سبک و همچنان مطلب را اینها  
را در نظر بگیریم و در برابر بقیه‌ی یسنا بگذاریم، خواهیم دریافت که  
اینها هم از سبک و شیوه‌ی ویژه یسنا‌یی جدا می‌باشند ولی اگر یسنا ۱۰۹ و  
۱۱۰۶ و ۵۷ را در یشتها بگذاریم، خواهیم دید که همانندی آشکاری  
به سبک و شیوه‌ی یشتها دارند. پس بیهوده نبود که آنها را به نام یشت  
نیز یاد کرده‌اند. در نظر نویسنده این دو پایان زمان یسنا سرایی و آغاز

زمان یشت گزاری است. نا گفته نمایند که در بقیه یستا نیز جمله‌ها و بند  
هایی دیده می‌شوند که از متن اصلی نمی‌باشد و بعدها برای تشریح و با  
بعلت دیگری گنجانده شده‌اند. در این زمینه ما در نوشه‌ی دیگری که  
به دنبال پیام زرتشت خواهیم نوشت به درازا گزارش خواهیم کرد.  
پس اگر از یک سوی ۱۸ هات گاتها و ائیرمن اشیا را جداسازیم  
و از سوی دیگر ۸ هات نامبرده بالا را، تنها ۴۶ هات می‌نمایند که آنها را  
از آن یک سبک و یک مطلب کلی میتوان دانست و آنچه را که در اینجا  
می‌خواهیم یاد آور شویم، این است که در هر جا ما از یستا بطور  
مجموعه‌ای نام برده‌ایم، خواست همین ۴۶ هات بوده است.

## زرتشت یک مرد جهانی

( نگاه کنید به صفحه ۲۸ )

شاهان هخامنشی در سنگ نبشته‌های خود به « پارسی پسران و آریایی از نژاد آریایی » بودن خود می‌بالند . وندیداد از فر و مردم و سرزمین آریایی یاد می‌کنند و بویژه مهر یشت از مهر بانیهای مهر ایزد برکشورهای آریایی سخن می‌گوید . نبشته‌های کهن هندوان ، بویژه ویدها ، هم نژاد آریایی را بسی برتر و نا آریایی را بسی پُست تر می‌شمارند . زبان سانسکریت هم که زبان خدایان است .

همچنان مردمان باستانی دیگر نیز نژاد و زبان خود را ستوده دیگران را نکوهیده‌اند . برخی دپهای و کیشها هم خدایان خود را فقط پشمیبان و طرفدار خود می‌شناختند و باور بد برتری نژادی و کیشی شکفتی داشتند . به حال هرملتی بسی از خود راضی بوده به خود می‌بالي و به زبان و کیش خود بر قری می‌فروخت و چنان می‌پنداشت

---

۱ - آبان یشت ۴۹/۵۸/۶۹/۱۱۷ ، تیر یشت ۶/۳۶/۵۸/۶۱ ،  
مهر یشت ۴/۱۳ ، فسوردین یشت ۱۴۳ ، زامیاد یشت ۵۶/۶۹ ،  
وندیداد - فرگرد ۱۹ - ۳۹ .

که خدا (اگر یگانه پرست بود) یا خدایان (اگر چندین خدا داشت) فقط و فقط دوست آن است و از ملتهای دیگر بیزار و حتی با آنان دشمنی می‌ورزد.

در چنین زمان و محیطی زرتشت برمی‌خیزد و دین بنیاد می‌گذارد و آین خود را می‌سازد و اجتماع نوینی پدید می‌آورد ولی هیچ‌از نژادوزبان مانامی نمی‌برد. در نظر او کوچکترین واحد اجتماعی خانه است نه یک فرد و بزرگترین واحد جهان است نه نژاد. اهورامزدا خدای همه است نه خدای مردمی بویشه. گوکه در زمان «سازمان ملل متحد» چنین کاری بس عادی به نظر می‌رسد ولی برای آن زمان و آن محیط بس شگفت آور است، همان اندازه شگفت آور که امروز برتری جویی نژادی برخی از مردم جهان.

این والا ترین نشانه‌ی جهان بینی و بزرگ منشی آن پاک مرد است و این روحیه در سرتاسر یستاخا دیده می‌شود و پیروان وی تا زمانی دراز این جهان بینی و بزرگ منشی را نیک نگهداشتند. در جایی که بسیاری از دینها و کیشها؛ جز خود، همه دینها و کیشها دیگر را گمراه کنند یا نادرست یا از کار افتاده می‌خوانند، سراینده را داشتند و واقع بین یستا ۱۲، تنها اجازه‌یی که به خود می‌دهد اینست که بگوید «دین اهورا بی زرتشتی از همه دینها بی که هستند و خواهند بود، بزرگترین و بهترین و زیباترین است» به عبارت دیگر دینها دیگر راه کوچک نمی‌شمارد حتی فروردین یشت که می‌توان گفت نخستین نبشته‌ی کیش زرتشتی است

که از کشورهای آریایی و نا آریایی ( ایران و انیردان ) یاد می کند ،  
با کمال بی طرفی به فروهر هم‌هی زنان و مردان راستکار آن کشورها  
درود می فرستد و آنان را گرامی می دارد .

همین آزاد منش است که مانند آنرا در کورش بزرگ جلوه گر  
می بینیم و کمابیش در دیگر شاهنشاهان هخامنشی و اشکانی نیز می باییم .

## پرتوهای اهورا مزدا و جهان مادی

( نگاه کنید به صفحه ۴۳ )

در نبشتدهای اوستا و بویژه پهلوی می‌بینیم که پرتوهای اهورا مزدا که اکنون به شکل امشاسپندان فرشته‌نمایی درآمده‌اند، نه تنها بیشتر معنی مینوی خود را از دست داده‌اند بلکه برخی از آنها نگهبان چیزهای مادی هم گردیده‌اند، مثلاً و هومنه، منش نیک، نگهبان ستوران و گوسفندان و دیگر جانوران سودمند است و خشترا، شهریاری اهورا، سروکارش به‌آهن و نقره و طلا افتاده است.

پس از زرتشت همانطور که گفته شد، تازمانی که کار در دست « خودمانیان » بود و انجمن مغان بربایه‌های درست استوار بود، دین بهی آلایتی ندید ولی همینکه کسانی سرکار آمدند که از یک سوی در کارهای مینوی ورزیده و آنطور که باید و شاید از اصطلاحات و اندیشه‌های بلند گاتها آگاه نبودند و از سوی دیگر بدرستی دل از خدایان و مراسم کیشی هند و ایرانی نگسته بودند و مفرزهای آکنده بی داشتند، دین راه سراشیبی خود را آغاز کرد و به روزگاری رسید که در وندیداد و بندesh و مانند آنها می‌بینیم. حتی اگر کسی نگاهی به سرودهای

میتوی زرتشت بکند و سپس به گفته‌ها و باز گفته‌های یک نواخت یسنا ها گوش دهد ، این حقیقت بر اروشن خواهد گردید که گوهر درخشنان گاتهایی در آنها کمتر جلوه‌گر است .

گمان می‌رود که چنین کاری از نفهمیدن برخی از واژه‌ها و اصطلاحات گاتهایی باشد . در جمله‌یی ( ۴۷ - ۳ ) و هومنه منش نیک با واژه‌یی ( گو - go ) آمده که معنی آن هم جهان است و هم کاو . در جمله‌یی دیگر ( ۵۰ - ۱ ) بهترین منش با واژه‌یی ( پسو - pasu ) آمده که معنی گروه ( مردم ) و گله ( گوسفندان ) است و در جمله‌یی ( ۳۱ - ۱۵ ) و ( ۴۵ - ۹ ) هم با واژه‌یی ( پسوویر - pasuvra ) آمده که معنی آن گروه یالان است . در ضمن در اصطلاح سانسکریت ( narapashu - نرپشو ) کسی را گویند که به آیین مذهب آشنا نباشد و مراسم پذیرفته شدن در جرگه مذهبی را انجام نداده باشد و پیدا است که خواست زرتشت آن بوده که چنین کسانی را بتوسط منش نیک و راستی به پیام خود آشنا سازد ولی پیشوايان بعدی بویژه مفسرین پهلوی نه تنها این واژه‌ها را گاو و گوسفند پنداشتند بلکه واژه‌ی « واستر - vâstar » که معنی لفظی آن نکهبان و یا پناهنده است اصطلاحاً چوبان گردانیده‌اند و کار را برای کسانی که زرتشت را راهنمای اقتصادیات گاو و گوسفند آربیان می‌دانند هموار ساخته‌اند و منش نیک اهورایی که مردم را بسوی رسایی و جاودانی راهنمایی می‌کند بصورت گله باز گاو و گوسفند در آورده‌اند .

ما نمی‌گوییم که دام داری و یا کشاورزی کاربده است. بر عکس پیام زرتشت همه از آبادانی یاد می‌کند ولی برای چنین کاری هیچ‌نیازی به گله‌بان و با غبان گردانیدن پرتوهای اهورا که دارای معنی‌های بسیار بلندی هستند نمی‌باشد.

همچنان در گاتها واژه‌ی « خورتا » - Xvareta - در سه جای ۳۴ - ۱۱ و ۴۸ - ۵ و ۱۱ - ۴۹ ) آمده است از ریشه « خور - xvar گاته‌ای و « هور - hvar » اوستایی و « سور - svar » سانسکریت ویدی است و معنی آن درخشیدن است و « خورتا »، معنی درخشندگی و روشنی است . ولی چون در اوستا « خور - xvar » که در سانسکریت نیست معنی خوردن است ، روشنایی رسایی و جاودانی ( ۲۴ - ۱۱ ) را خوارک رسایی و جاودانی فهمیده‌اند و چون در جای دیگر ( ۷ - ۵۱ ) آمده « ای آفریننده‌ی جهان و گیاه ، مرا رسایی و جاودانی ارزانی دار » این دو پرتوهم از معنی بلند خود دور گشته به آبیاری و با غبانی گمارده شده‌اند .

ولی از همه شگفت آورتر خشترا ( شهریاری مینوی ) است که در هیچ‌های گاتها با فلزات سروکار ندارد ولی آن را طوری دگرگون ساخته‌اند که در مهریشت ( ۱۲۵ ) و وندیداد ( ۱۰ - ۹ و ۱۶ - ۴ - ۱۷ و ۶ ) تنها به معنی فلو آمده‌است . در پهلوی هم شهریور به همین معنی آمده و جنبه‌ی مینوی خود را یکباره از دست داده است .

این گفتگو را همینجا به پایان می‌رسانیم و تجزیه و تحلیل

واژه‌های گاتها را که در اوستا و پهلوی به معنی های دیگر گرفته شده و باعث نادرستیهای شکفتی شده‌اند، به گفتار ویژه‌یی می‌گذاریم. تنها اینجا برای یادآوری می‌گوییم که همین واژه‌ی «خورتا» چه دم و دستگاه آشپزی که در دوزخها برپانکرده است و واژه‌ی «چنوت» چه پلهای هوایی که در میان این جهان و آن جهان سوار نکرده است!

## دو گانگی و کیش زرتشتی

(نگاه کنید به صفحه ۴۳)

با آنهمه که زرتشت یگانگی اهورا مزدا را با بهترین زبانی بیان نمود و در آن هیچ گنجایش شک و تردیدی نگذاشت و گرهی نیکی و بدی را نیز با بهترین روشی آسان گشود و این دو مسئله‌ی جداگانه‌را در هیچ جا باهم نپیوست، چرا وچگونه دیگران کیش زرتشتی را به دخداشناسی و یا دوگانه پرستی بدنام ساخته‌اند؟

پاسخ به این پرسش نیاز به دفتری پربرگ دارد که در آن یکايك مرحله‌های این دیگرگونی را بتوان بررسی کرد. این کار را تا اندازه‌ی بی که شاید و باید در نسبته‌ی که بدبال «پیام زرتشت» خواهیم چاپ کرد روشن خواهیم نمود. اینجا تنها این نکته را یادآور می‌شویم که تازمانی که مردم پیام زرتشت را نیک می‌فهمیدند و به کار می‌بستند و حتی تازمانی که هنوز دین نسبتاً بی‌آلایش بود ولی از جایگاه بسیار بلند گاته‌ای بی خود به نشیب گراییده به «طبیعت پرستی» روستایان پاک‌نهاد ولی ساده‌دل تبدیل شده بود و یا تازمانی که هخامنشیان جز اهورا مزدا کسی دیگر را نمی‌شناختند اهورا مزدا همچنان یگانه و بی‌همتا و بی‌هموارد بود.

اما از روزی که گروهی پیشاوایی را در دست خود گرفتند از که شخص  
پیشاوایان کیش کهن آریایی بودند و یک عمر - باید گفت پشت در پشت -  
هر چیز و هر کار و هر پدیده‌یی را از چشم خدایان پنداری آریایی می‌دیدند  
و گرفتار کشمکش اهورایان و دیوان که از دو دستگی مذهبی هندیان و  
ایرانیان پدید آمده بود و جهان را جولانگاه خدایان خوب و خدايان بد  
می‌پنداشتند و برای خوشنود ساختن خدایان به قربانی و مراسم دیرینه خود  
باور داشتند، کار دین دیگر گون گردید و دریگانگی و سپس چون انگره  
مینو را در پندر خود بس بزرگ ساختند و برخی از بدیهارا مجسم ساخته  
آن را «دیو» شمردند و با انگره مینو همکار پنداشتند، دیگر نمی‌شد که  
یک سوی انگره مینو با لشکر دیوان آماده‌ی جنگ باشد و سوی دیگر  
سپنتا مینو تن تنها بایستد و چون در این مدت نه تنها امشاسپندان را مجسم  
ساخته، بعنوان یاران هفتگانه با اهورا مزدا افزوده یک «هیأت مدیره‌یی»  
ساخته بودند بلکه برخی از خدایان کهن آریایی را باز گردانیده بودند  
و برخی را هم خود تراشیده بودند و همراه «ایزدان» ( Yazata ) نامیده  
بودند، اهورا مزدا هم دارای لشکر بود و کما بیش وضع اهورایان و  
دیوان کیش کهن برگشته بود، سپنتا مینو را در اهورا مزدا جذب کردند  
و دو گانگی پیشین در شکل تازه‌یی استوار گردید : یک سوی اهورا مزدا  
ولشکر ایزدان و سوی دیگر انگره مینو وابود دیوان - میدان کارزار باز  
گرم گردید.  
در این میان بجای آنکه گذشت زمان این مردم را بخود آورد و

آن دوباره بهیگانگی مطلق خدا چنان پی برند که زرتشت پی برده بود و به دیگران فهمانده بود، دست به فلسفه بافی زندگ و کار بجایی کشید که برخی به مسخره بازی «زروان اکرن»، زمان بیکران و فرزندان دوقلواش پرداختند و خدای روشنایی و خدای تاریکی پدید آوردند. آنان هم که اهورا مزدا را خدای یگانه و خدای نیکی می‌دانستند سایه‌ی اهریمن را بطوری گسترده می‌پنداشتند که جز خوابهای آشفته چیزی نمی‌دیدند و همواره هاندکسی که از خواب آشفته‌بودند، استغفار الله استغفار الله بگوید، همواره «شکست اهریمن و تباہی دیوان» بربازان داشتند و ورد خوانی را بهترین چاره‌ی این آشفتگی می‌پنداشتند.

این است که می‌بینیم از یونانیان و رومیان کهن گرفته تا مسیحیان و مسلمانان امروز، مردمی را که خود را زرتشتی می‌نامند دو خداشناس و یا دو گانه پرست خوانده‌اند و با همه‌ی تلاش‌هایی که برخی برای زدودن این بد نامی کرده‌اند و می‌کنند، این نام هنوز شنیده و نوشته و خوانده می‌شود و تاریزی که حساب یسنا، بویژه گاتها از همه‌ی نبشه‌های اوستا و پهلوی و دیگر که باصطلاح نبشه‌های دینی نامیده می‌شوند و در این زمینه سخن می‌گویند و یا تفسیر می‌کنند و یا به تفسیر اندر تفسیر می‌پردازند و یا فلسفه‌ی می‌بافند، جدا نگردد، این بد نامی همچنان شنیده و نوشته و خوانده خواهد شد.

## مراسم گیشی

(نگاه کنید به صفحه ۵۷)

می پرسند زرتشت در باره مرده و مراسم وابسته به اوچه می گوید؟  
 می گوییم: زرتشت همه از زندگانی و جاودانی سخن گفته و در هیچ جای  
 در باره مرده و مراسم پنهان کردن و یا از میان بردن لاشه چیزی نگفته است.  
 این کاری است که مردم بنا به مقتضیات زمان و مکان خود کنند.  
 در باره مراسم، تنها چیزی که داریم بند ۵۱-۲۲ گاها است که  
 می گوید:

نژد من هر کس که از روی راستی رفتار کند،  
 مزدا اهورا آن کس را در نیایش بهتر می شناسد.  
 از چنین کسانی، چه آنانی که بوده‌اند و چه هستند،  
 من با نام یاد خواهم کرد  
 و با مهر و محبت گرد آنان خواهم گشت.  
 اینجا هم گفتو از گرامی داشتن کسانی است که از خود نام نیکو  
 می گزارند و چه از در گذشتگان باشند، چه از زندگان، راستکاری آنان  
 را باید در نظر گرفت و نام آنان را باید زنده نگهداشت. اکنون این کار را

می‌توان هم در تاریخ کرد و هم بصورت یادگارهایی مانند بیمارستان، آسایشگاه، گردشگاه، باع، چمن، آموزشگاه، پل، سد و بسیاری از دستگاهها و ساختمانهای سودمند دیگر. فروردین یشت نام برجستگانی که به‌دین خدمت کرده‌اند، یادگارده است و از آنان ستایش می‌کند و این هم یک گونه‌گرامی داشتن آنان است.

ولی از مراسمی که برای بخشایش روان درگذشته بجای آورند، در سرودی که می‌گویند «بد بدی بینند و نیک نیکی خوب» خبری نیست گاتها هژده برای زندگانی است و نه مراسم برای مردگان!

## منتر خوانی

(نگاه کنید به صفحه ۹۱)

کار ورد خوانی به جایی رسیده که اگر کسی « ائری من اشیا » را بخواند می‌تواند نودونه هزار و نهصد و نود و نه بیماری را دور گردد. واین دعا ازدوا بسیار بهتر است. هر مزدیشت واردی بهشت یشت و وندیداد نشان می‌دهند که چه کارهایی که نمی‌توان با ورد خوانی انجام داد. درستا ۱۹ آمده که اگر کسی اهونور را ببریدگی و بلغزش بسراید مانند آن است که سدبارگاتها را ببریدگی و بلغزش سروده و حتی اگر با بریدگی و با لغزش هم بخواند مانند آن است که ده بار گاتها را خوانده است.

چون این زمزمه کردن کار را برای تناسیان و تبلان بسیار آسان گردانیده، ناچار گاتها از دسترس دور و بر طاق فراموشی دور گذاشته شده است کسی که می‌تواند بازمزمه کردن یک بند چند سطری صدبار یا اقا ده بار گاتها را بخواند، چرا ساعتها بنشینند و سرودهایی را بخواند که معنی آن را درست نمی‌فهمد؟

پیشوایان مذهبی که گفتیم بعد ها بر سر کار آمدند، هیچ در پی آن

نیومند که زرتشت می خواست نخست مردم را از تاریکی در آورده آنان را  
اندیشیدن بیاموزاند و سپس از آنکه دانا گردند، پیام خود را پیش کند  
و چون آن را سنجیدند و نیک دریافتند، آنان را آزادی دهد که آن پذیرند  
یا نپذیرند. این پیشوایان بر عکس ورد هایی را برگزیدند و نیایشایی  
ساختند که برای عوام هم خواندن، هم بجای آوردن مرام اسم وابسته با آنها  
آسان بود و از این راه مردم را با ورد خواندن و زمزمه کردن سرگرم  
ساختند و در پندار پرستی فرو بردند.

گاتها گرامی بود بلکه بماندازه بی گرامی شده بود، که کمتر به  
آن تزدیک می شدند و در نتیجه پیامی که بایستی راهنمای اندیشه ها، گفتارها  
و کردارهای دانا یابن باشد، به آن اندازه از مردم دور شد که فهمیدن آن  
دشوار گردید و این حقیقت را در ترجمه ها و تفسیرهای پهلوی آشکارا  
می بینیم. کافی است که ما ترجمه و تفسیر چهار بند گاتها را بخوانیم و از  
هیچ هم سر در نیاوریم و بطوری گیج گردیم که دیگر تصمیم بگیریم که  
چنین کلامی که از فهم ما بالاتر است، همان بالای طاق بگذاریم که بهتر  
است ویتا اهو ویریو را بالغش و بردگی و بی آنکه معنی آن بفهمیم زمزمه  
کنیم که ده برابر ثواب خواندن گاتها را دارد!

## زناشویی با خویشاوندان

(نگاه کنید به صفحه شماره ۱۰۹)

اما پس از این همه سخنان نفری که از زرتشت شنیدیم ، اکنون روی می کنیم به پرسشی که اگر راستش را بخواهید اینجا جایش نیست و آن ازدواج بامحaram است.

می پرسیم محارم چه معنی دارد؟ می گویند کسانی که با آنان ازدواج حرام است. می پرسیم آنان که باشند؟ می گویند همین خواهر و مادر و دیگران. پیدا است که خودشان هم نمی دانند که هر ز از کجا آغاز می شود.

نخست بیینیم محارم چه کسانی اند؟ در نزد برخی از مردمان باستانی نه تنها هیچکس محروم نبود بلکه زناشویی با خویشاوندان نزدیک کاری نیک شمرده می شد. در نزد برخی از مردمان مادر و خواهر از محارم اند ولی اگر کسی بخواهد، می تواند خواهرزاده خودرا به همسری بگیرد . در نزد برخی دیگر خاله و عموزادگان می توانند یک دیگر را بگیرند ولی از آن نزدیکتران نمی توانند. در نزد برخی همه خویشاوندان همخون ، چه نزدیک و چه دور، از محارم اند و در نزد کسانی هم همه زنان محارم اند

وزناشویی کاری زشت و گناهی بزرگ شمرده می‌شود. پس این کار هم‌زمان  
ومکانی دارد و بجای آنکه یکی از آنها را کورکورانه بر گزینیم، چه بهتر  
که بهداش روى آوريم.

از دیده‌ی دانش امروز همه‌ی آن‌کسانی که احتمال دارد فرزندان  
نسبتاً ناقصی پدید آورند، باید با یک دیگر زناشویی کنند. دانش‌خون  
تازه و خوب و بیوند تازه و خوب را سفارش می‌کند و بهترین راه این از دور  
همسرگرفتن است و آنهم پس از گواهی پزشک و روان‌پزشک و نژاد‌پزشک  
که آن دو باهم جور خواهند آمد و همسران خوبی شده خانه‌ی نیکی را  
بنیاد خواهند گذاشت و فرزندان برومند و ارجمندی را پدید خواهند آورد.

اگر بار دیگر نه تنها بندهای گاتها را که بسته بمن و مرد هستند  
بلکه همه‌ی آنها را با روشنی بینی بخوانیم خواهیم دید که باید در هر کار  
دانش و بینش درست، راهنمای زندگی مادی مردم باشد زیرا آن دانش و  
بینش است که زندگانی را بهتر و آسوده‌تر می‌سازد.

پس به همه‌ی پرسشها در باره‌ی زناشویی باید دانشمندان متخصص  
پاسخ بدهند و همین‌گونه به پرسشایی که چه بخوریم و چه نخوریم و کی  
بخوریم و کی نخوریم و چقدر بخوریم و چقدر گرسنه بمانیم نیز باید از راه  
دانش خوراک شناسی پاسخ داد. همین‌گونه در باره‌ی پوشالک و خانه و  
آسایش‌های دیگر زندگانی بر ابر توصیه‌های دانشمندان متخصص باید کار کرد  
و کمتر گرفتارهای و هوش شده از تبلیغات گرافگویانه‌ی بازارگان پارچه‌باف  
و پارچه‌دوز و آرایشگر ولوازم آرایش ساز کورکورانه پیروی کرد.

این کارها همه جزئی و پابند زمان و مکان می باشند و زرتشت اینها را بما سپرده تمامطا بق پیشرفت زمان انجام دهیم. او بحای آنکه وارد جزئیاتی شود که پس از گذشت زمان از کار افتاد و کهنه گردد و فراموش شود، مارا می گویند که بدانش و بینش روی آوریم و آن را راهنمای خود گماریم.

با اینهمه چون کسانی پا فشاری می نمایند تا بدانند که آیا از آنچه که زرتشت گفته و یادیگر ان در باره‌ی وی گفته‌اند، چیزی در این باره می‌توان یافت ناچار می گوییم که در گاهها همانگونه که در گفتار هفدهم سخن داشتیم، زناشوئی کاری بس ستوده به شمار آمده ولی در باره‌ی این که چه کسی را به همسری گی-رد، چیزی گفته نشده و بازمی گوییم که انگیزه‌ی آن هم روشن است. چگونگی زناشویی بسته به زمان و مکان است و در این باره باید از داش پیروی کرد.

در داستانهایی که در باره‌ی زندگانی زرتشت و یارانش در دست داریم از پدر و مادر وزن و فرزند و خویشاوندان آنان کما بیش می‌دانیم ولی در هیچ جا اشاره‌یی به زناشویی با خویشاوندان نشده و بر عکس چنان پیدا است که بیشتر آنان از دور همسر گرفته‌اند. پدر زرتشت از شهری بود و مادرش از شهری دیگر واين نیک نشان می‌دهد که آن دو از هم چهاندازه دور بودند. از سه زنی که به زرتشت وابسته‌اند، هیچ‌کدام را از خویشاوندان وی نتوشتند بلکه هوی را از خاندان فرشوستر گفته‌اند. از سه دختر و

سدپسر تنها در باره‌ی پوروچستاوزندگی زناشویی وی سخن رفته است ولی در اندرزها یی که پدر به او می‌دهد، نمی‌توانیم بدانیم شوهر آینده‌ی او کیست. آفان که نوشته‌اند که زرتشت دختر فرشوشترا را بزنی گرفت و دختر خود را به جاماسب برادر وی داد، این را نیز یادآور شده‌اند که پوروچستا دختر هووی نبود واز زن دیگر زرتشت بود. پس باز هم خویشاوندگیری در میان نبود.

مدیوماه اسپنتمان را پسر عمومی زرتشت نوشته‌اند و او نخستین کسی است که به دین بھی گروید. نه تنها در آن زمان بلکه در این زمان هم چنین کسی بیش از همه شایستگی دامادی عموزاده‌ی خود را دارد ولی چنین کار «بس روا» را به او نسبت نداده‌اند و ما از همسر وی هیچ آگاه نمی‌باشیم. گشتاسب و یگانه زن وی «هتوسا Hutosa» را از یک خاندان نوشته‌اند ولی بگفته‌ی رام یشت (۳۵) او برای خود برادرانی داشت و از زندگانی مرغه‌یی برخوردار بود و سپس فریقتی گشتاسب شده و به همسری وی درآمده به خانه وی رفت. آیا دختر عموم و پسر عموم بوده‌اند و یا از این هم دورتر؟ نمی‌دانیم.

نبشه‌های پهلوی و روایات خویشاوندگیری را کاری بس‌بستیده و با یسته می‌دانند و همواره آن را سفارش می‌کنند ولی حتی برای یک بار هم ننوشته‌اند زرتشت و یارانش به این کارتون داده‌اند. پیدا است یک نمونه در دست نداشتند و گرنه چه شاخ و برگ‌های که بر آن نمی‌چسبانندند.

چون نام خویشاوندگیری پهلوی و روایات بد میان آمد ، بد یاد «ختودت» افتادیم ولی مارا بدآن چه کمدر این باره گفته‌اند و می‌گویند کاری نیست . ما اینجا می‌خواهیم بدانیم زرتشت و یارانش چه گفته‌یا کرده‌اند . تا اینجا که دیدیم از خویشاوندگیری خبری نمود و اکنون می‌پردازیم به این واژه که در باره‌ی آن آن‌همه گفتگو و جنجال شده و می‌شود .

واژه‌ی «ختودت Xvaetva - datha » پنج بار در اوستا به‌کار برده شده ( یسنا ۹-۱۲ ، وسپرد ۳-۴ ، گاه ۷-۴ و دو بار هم دروندیداد ۱۳-۸ ) ، معنی لفظی آن «خود دهنده» است و اگر با کمک سانسکریت معنی اصطلاحی را بدست آوریم «خود مختاری بخش» می‌شود و این معنی با جمله‌هایی که این واژه در آنها به کار برده شده ، خوب جور می‌آید تا آنکه معنی آن را خویشاوندگیری انگاریم ، بطور نمونه می‌گوید : «دین بهی مزدایسنی (که) براندازه‌ی یوغ بردگی و بزمین گذارنده‌ی جنگ ابراز و دهنده‌ی خودمختاری ( است ) » ( یسنا ۹-۱۲ ) و یا «جوان نیک اندیش و نیک‌گفتار و نیک کردار و نیک دین و سخنور و خودمختاری بخش ف درخشندۀ انجام و بسیار دانا و کار آزموده ... ( و سپرد ۳-۴ و گاه ۷-۴ ) ، اکنون اگر تنها برای آنکه در پهلوی چنان گرفته شده ، اصطلاح «خویشاوندگیر» یا « کسی که از خویشاوندان همسرگیرد» را بجای «خود مختاری بخش» بگذاریم ،

خودمان پی خواهیم برد که به چه اندازه بیجا و ناجور می نماید . در  
جایی دیگر نشان دادیم که چگونه معنی های پرت ، پل چنوت چند پهلو  
و دوزخهایی با آشپزخانه های مجهز آفریده اند ! این هم یکی از آن  
پرتگاهای دیده می شود ولی هر چه باشد در خور آن است که داشمندان  
بنشینند و پیژوهند تا روشن گردد که چگونه این واژه « برای خویشاوند  
کیری » برگزیده شد .

با آنهمکه می دانیم و ندیداد در زمانی نوشته شده که بسیاری  
از اصطلاحات پرت اشکانیان و ساسانیان روا بود و هر چند که بنده که  
در آن این واژه به صورت مذکور و مؤثر و در صیغه جمع به کار برد  
شده ، خنده آور و برای کسانی شرم آور است ، بهتر است آن را هم  
نگاهی کنیم ، البته معنی آن خوب روشن نیست ولی چنان دیده می شود  
که آن هم برای مردان و هم زنان آمده که نباید با پیشاب آنان تن و موی  
لاش کشان را شست بلکه از پیشاب چهار پایان کوچک و بزرگ استفاده  
کرد و می توان گفت خواست این بوده که فقط و فقط با پیشاب چهار  
پایان ناپا کی لاش کشی را بایستی زدود و حتی با پیشاب مردان و زنان  
آزاده ای زرتشتی نبایستی چنین کاری را کرد که تا چه برسد به پیشاب  
کسانی که دروند و نازرتشتی باشند .

بهترسان باز می گوییم که نه تنها در گاتها بلکه در سراسر اوستایی  
که در دست داریم کوچکترین اشاره بی درباره ای زنا شویی با خویشاوندان  
چه دور و چه فردیک ، نشده است .

## جنگهای مذهبی شاه گشتاسب

( نگاه کنید به صفحه ۱۱۴ )

در باره‌ی جنگ‌هایی که به علت‌گرویدن کی گشتاسب به دین زرتشت رخ داده، به اندازه‌یی در نبته‌های پهلوی و پارسی داستان سرایی شده که خوانندگان گمان می‌برند که گشتاسب و فرزندان و یارانش جز لشکرکشی و شمشیر زنی، کار دیگری نداشتند و زرتشت هم که از روی این داستانها باید گفت، ریشه‌ی این خونریزی‌ها و برادر کشی‌ها بوده، همه‌ی آنها را با خونسردی می‌دیده و جلوگیری نمی‌کرده است تا آن که روزی فرا رسید که در یکی از این جنگ‌ها خودش هم با هشتاد تن از یاران و موبدان به خاک و خون درغایب شد. این تصویری است که از این داستانها در پیش‌چشم خوانندگان این نوشته‌ها می‌آید. لیک وقتی که کسی‌گانها را سر تا سر می‌خواند و یسنها را نیز یک‌یک از زیر دیده می‌گذراند، در شگفتی فرومی‌رود که نه تنها زرتشت کوچکترین اشاره‌یی به این یگانه سرگرمی‌های

روزانه یاران خود نمی‌کند بلکه سرایندگان یسناها حتی نام یکی از این دلیران جنگجو را که برای دین زرتشت شمشیر زده و شمشیر خورده اند، یاد نکرده اند و باید گفت اصولاً در یسنا از جنگ و خونریزی سخن نرفته است و آن تنها در یشتمها است که همه از جنگ و پیکار و کشت و کشتار و قربانی و خونریزی سخن می‌رود و در آنها است که برخی از ایزدان، که نه تنها از آنان در گاتها یاد نشده بلکه از مراسمی هم که به زرتشت سفارش می‌کنند، خبری نیست، برای آن‌که زرتشтра تشویق به پرستش خود کنند، قربانیهای صد سبی، هزار گاوی و ده هزار گوسفندی و فلان و بهمان می‌خواهند و از پیروزی‌هایی که به قربانی دهنگان ارزانی داشته‌اند، تعریف می‌کنند ولی شگفت است که از زرتشت خواهش ریختن خون جانوران سودمند را نمی‌کنند و تنها به این بسنده می‌نمایند که او هم به آنان نمازی بگزارد، از گفته‌های این یشت‌ها چنین پیدا است که زرتشت نه تنها از قربانی‌های این مردم آگاه نبود بلکه این را هم نمی‌دانست که گشتابس و برادرش زدیر برای بدست آوردن پیروزی بجای آن که از اهورامزدا کمک به طلبند، به نام این ایزدان که یکی از آنان هم دوشیزه است، خون سیصد اسب و سه هزار گاو و سی هزار گوسفند را ریختند و تنها نتیجه‌یی که دیدند، پیروزی‌های موقتی بود زیرا می‌بینیم که در این جنگ‌ها خود زیرکشته می‌شود، گشتابس بیست و دو فرزند

دلبند و پدر بزرگوار و حتی راهنمای خود را از دست می‌دهد و دیری  
نمی‌گذرد که دودمان کیانی هم از میان می‌رود !

کسی نبوده از سرایندگان این داستانها بپرسد که گشتابس این  
همه چارپایان را از کجا آورد که از خون آنها جویها روان گرداند .  
آنگاه لاشه این همه جانوران را چه کرد ؟ آیا به لاشخورها و گرگها  
سپرد و یا گودالهایی کنده ، زیرخاک پنهان کرد ؟ واگر گشتابس و برادرش  
چنین کاری را کردنند ، شاید از دیگران هم ، هر کس به اندازه‌ی توانایی  
خود جانورانی را گردان زده باشند واگر این طور بوده ، پس نژاده‌رچه  
اسب و گاو و گوسفند در روی زمین بود بر می‌افتد .

شگفت است که در یشتبها چنین خواهشی را از سوی اهورامزدا  
یاد نکرده‌اند و او را آلوده به خون ریزی دیگران ننموده‌اند . همچنان  
همه پرتوهای اهورامزدا – اشا و و هومنه و دیگران – پاک و بی آلایش  
مانده‌اند .

باز می‌پرسیم پس چرا زرتشت یا یکی از پیروانش و حتی سرایندۀی  
فروردین یشت یادی از این جنگها و فداکاریهای گشتابس و یارانش  
نکرده‌اند و یسنها از جنگ بجای ستودن ، نکوهش می‌کنند و بیزاری  
نشان می‌دهند و همواره از آشتنی و آرامش و آبادانی سخن می‌دارند ؟  
تنها سلاح و جنگ ابزار زرتشت برای پیشبرد دین خود همان **ماهtra**  
یا پیام دادن بود و چنان‌که دیدیم او بجای ستیزه و جنگ حتی با

سرسخت ترین دشمنان خود بادستهای باز و زبان پیام آور رو برومی شد. او همواره می کوشید تابه آنان « از راه منش نیک » شهریاری اهورا مزدا را نشان دهد « (۳۰-۸) که آنان بی هیچ زور و فشار بخود آمده « با دست خود دروغ را به راستی بسپارند تا راستی با زبان آین مزدا آنان را پاک نماید « (۴۴-۱۴) او همواره از خدای خود می خواست که « به گفتار وی نیرو بخشیده شود تا با پیام مزدا که از راستی بر می خیزد مردم را بسوی رسایی و جاودانی راهنماید « (۴۴-۱۵) آرزوی او این بود که « تخم کین از میان برداشته شود « (۳۴-۱۱) و « همه بادانش درونی خود یک پارچه هم اندیشه شوند » و در آشتی و آرامش زندگی کنند. در پیروی از این پیام است که ماروح آشتی خواهی و آشتی جویی و آشتی گستری را در یستا ها می بینیم و در یستای ۱۲ که از بخش های بسیار کهن او متا به شمار می آید و در آن خواننده هزد یستی زرتشتی بودن خود را خستو می شود و بند های ۹۸ آن را زرتشتیان روزانه چند بار بازگوی می کنند چنین آمده که « ... من به دین بهی هزد یستی که یونغ بر دگی را بر می اندازد و جنگ ابزار را فرو می نهاد ... باور دارم ». .

پس باید پذیرفت تخم جنگها ی که در یشتها کاشته شده و در نبیشه های پهلوی و پارسی پروردۀ شده و شاخ و برگ پیدا کرده است هیچ گونه بستگی به زرتشت و گشتاسب و زمانشان ندارد و با سرنوشت

آشئی گستر آنان سازگار نیست و جنگهای ایران و تورانیان ، برخی وابسته به آتوریان و پیروان رزمنده آنان است و برخی هم داستانهای پهلوانی اشکانیان و سکریان می باشد که بعد ها به علت هایی آنها را به گشتاسب و یارانش پیوسته در اوستا داخل کرده اند .

## نبشەهایی کە از آنها بھرە گرفتەشد

- (۱) گاتھا، ابراهیم پورداود، بمبئی، ۱۹۳۷
- (۲) گاتھا، ابراهیم پورداود، بمبئی، ۱۹۵۲
- (۳) یسنا، پخش ۱، ابراهیم پورداود، بمبئی، ۱۳۱۲
- (۴) یسنا، پخش ۲، ابراهیم پورداود، تهران ۱۳۳۷
- (۵) ویسپرد، ابراهیم پورداود، تهران، ۱۳۴۳
- (۶) یشتھا، جلد اول، ابراهیم پورداود، ۱۳۰۷
- (۷) یشتھا، جلد دوم، ابراهیم پورداود، ۱۳۰۷
- (۸) یشت بامعنی، کاؤس جی ایدل جی کانگا، بمبئی، ۱۹۰۱ ( بد زبان گجراتی )
- (۹) گاتھا. ایرج تارا پوروala، بمبئی ، ۱۹۵۱ ( دارای ترجمەی گرسیان بارتلومە نیز می باشد)

The Divine Songs of Zarathushtra, Irach J. S.  
Taraporewala, Bombay, 1951

(۱۰) گاتها، فرامرز اردشیر بد و پیلو ناناوتو، لندن، ۱۹۵۲

Songs of Zarathushtra; Dastur Framroz Ardesir  
Bode and Piloo Nanavutty, London; 1952

(۱۱) گاتها، ک. ا. پنگر، بمبئی، ۱۹۲۸

Gatha, K. E. Punegar, The K. R. Cama Oriental  
Institute Journal, No. 12, Bombay, 1928

(۱۲) گاتها، بهرام گور انکلساپیا، بمبئی ۱۹۵۲

The Holy Gathas of Zarathushtra, Behramgore  
T. Anklesaria, Bombay, 1952

(۱۳) گاتها، دینشاه ایرانی لندن، ۱۹۲۴

The Divine Songs of Zarathushtra, D. J. Irani,  
London, 1924

(۱۴) گاتها، جتندر موہن، نوساری، ۱۹۳۳

Gatha, Jotindra Mohon Chatterjee, Nausari, 1933

(۱۵) گاتها؛ لاورنس میلز، لپزیک، ۱۸۹۴

A Study of the Five Zarathushtrian (Zoroas-  
trian) Gatha, Lawrence H. Mills Leipzig, 1884

(۱۶) گاتها، لاورنس میلز لپزیک، ۱۹۰۰

The Gathas of Zarathushtra (Zoroaster), Lawre-  
nce H. Mills, Leipzig, 1600

(۱۷) تاریخ زرتشتیگری مانک جی نوشیروان جی دالا، نیویورک،

History of Zoroastrianism, Maneckji Nusserwanji  
Dhalla, New York, 1938

(۱۸) جهانی هر روز رسانسر، مانک جی نوشروان جی دالا:

نیویورک، ۱۹۳۰

Our Perfecting World, Maneckji Nusserwanji  
Dhalla, New York, 1930

(۱۹) زند اوستا، جمزدارمستر، اکسفورد، ۱۸۹۵

The Zend-Avesta, James Darmesteter, Oxford, 1895

(۲۰) اوستا، ارتور هنری بلیک ( ترجمه بیشته شپیگل )

هرتفورد، ۱۸۶۵

Avesta, from Prof. Spiegel's German Translation,  
Arthur Henry Bleeck, Hertford, 1664

(۲۱) مزدهی زرتشت، بهایی منی لعل پارک، راجکوت، ۱۹۳۹

The Gospel of Zoroaster, Bhai Manilal C. Parekh,  
Rajkot, 1939

(۲۲) واژه نامه اوستا، کاؤس جی ایدل کانگا، بمبئی ۱۹۰۰

A Complete Dictionary of the Avesta Language,  
Kavasji Edalji Kanga, Eombay, 1900

(۲۳) واژه نامه اوستا، کرستیان بارتلومه، استراسبورگ، ۱۹۰۴

Altiranisches Wörterbuch, Christian Bartholomae, Strassburg, 1904

(۲۴) واژه نامدی سانسکریت ، و . س . آپته، بمبئی

The Practical Sanskrit-English Dictionary,  
V.S. Apte, Bombay, 1890

(۲۵) واژه نامه‌ی سانسکریت ، سرمو نیز ویلیامز ، اکسفورد ۱۹۵۶

Sanskrit - English Dictionary. Sir M. Monier-  
Williams, New Edition, Oxford, 1956

—